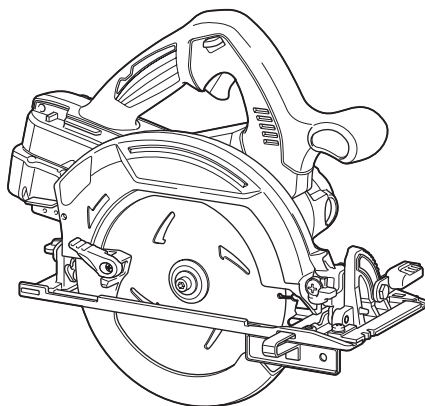




EN	Cordless Circular Saw	INSTRUCTION MANUAL	6
SL	Brezlična krožna žaga	NAVODILO ZA UPORABO	13
SQ	Sharrë e rrumbullakët me bateri	MANUALI I PËRDORIMIT	20
BG	Безжичен циркуляр	РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ	28
HR	Bežična kružna pila	PRIRUČNIK S UPUTAMA	36
MK	Безжична циркуларна пила	УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА	43
RO	Ferăstrău circular cu acumulator	MANUAL DE INSTRUCȚIUNI	51
SR	Бежична циркуларна тестера	УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ	59
RU	Аккумуляторная циркулярная пила	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	67
UK	Бездротова циркулярна пила	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	76

DHS710



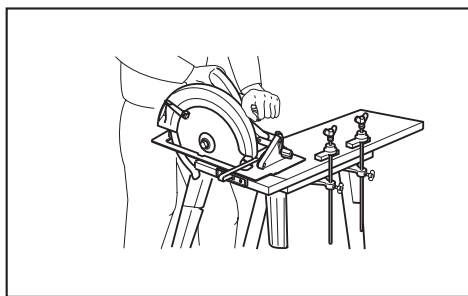


Fig.1

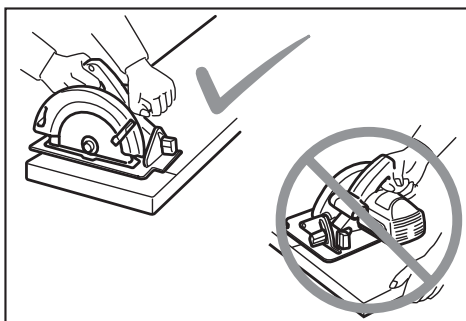


Fig.5

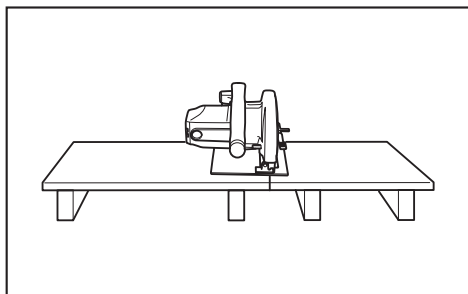


Fig.2

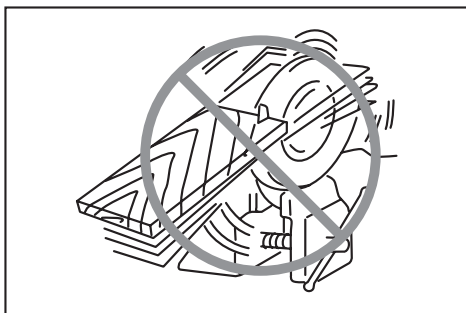


Fig.6

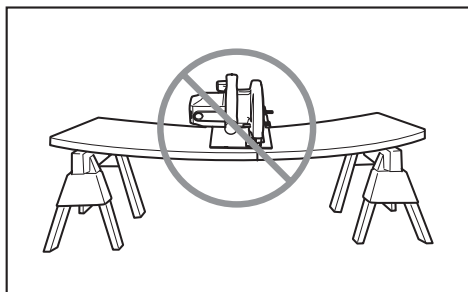


Fig.3

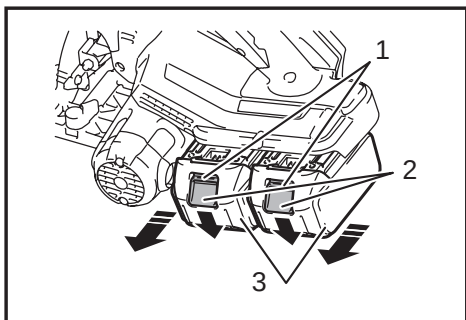


Fig.7

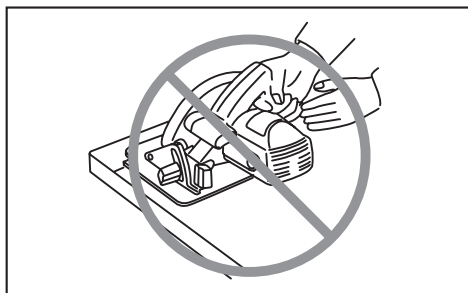


Fig.4

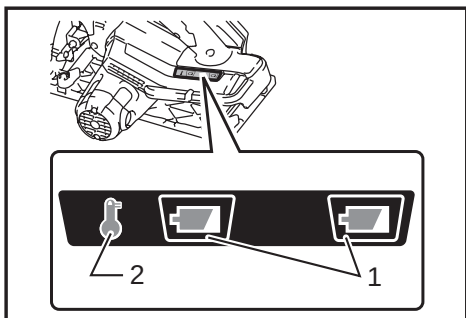


Fig.8

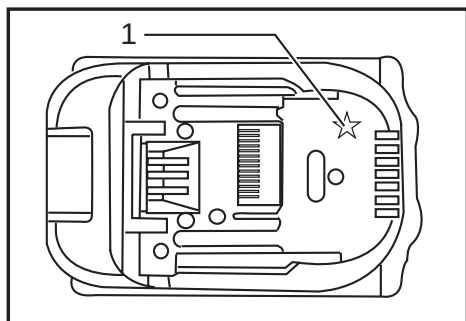


Fig.9

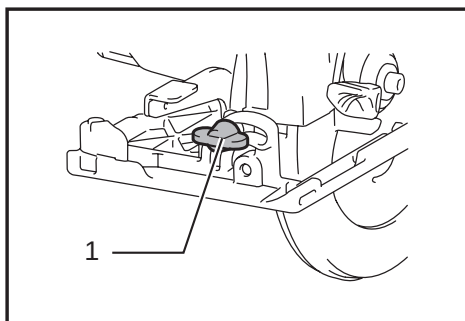


Fig.13

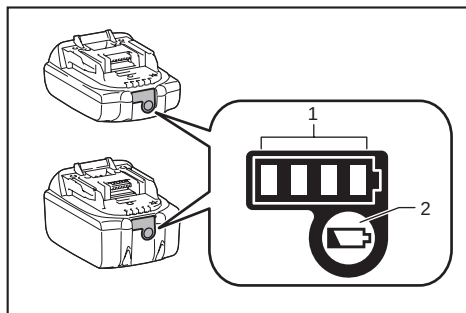


Fig.10

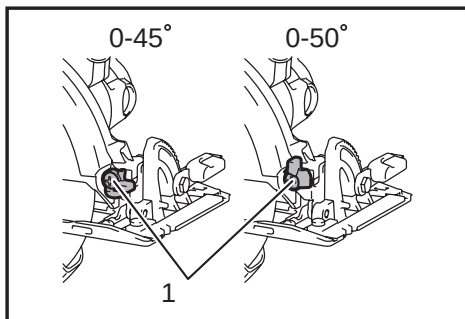


Fig.14

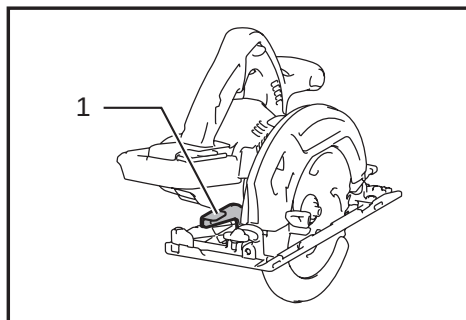


Fig.11

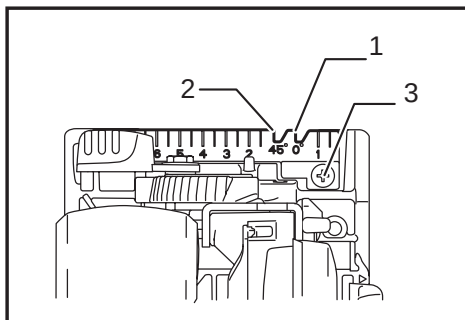


Fig.15

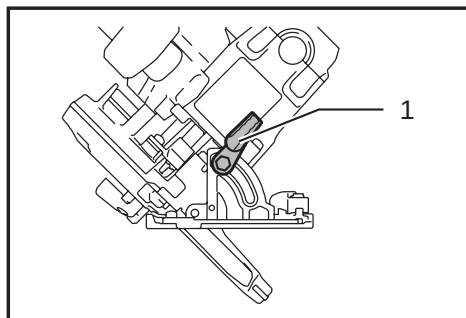


Fig.12

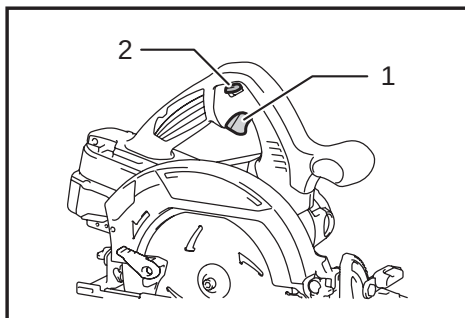


Fig.16

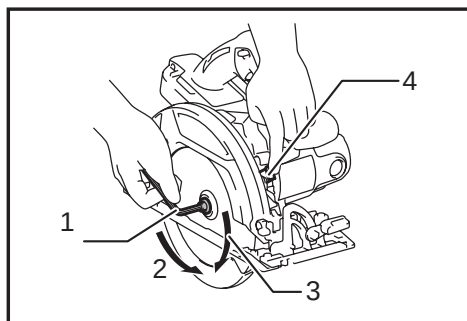


Fig.17

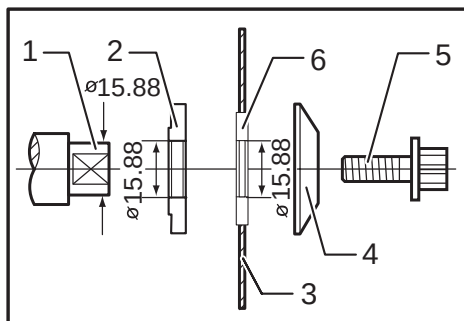


Fig.21

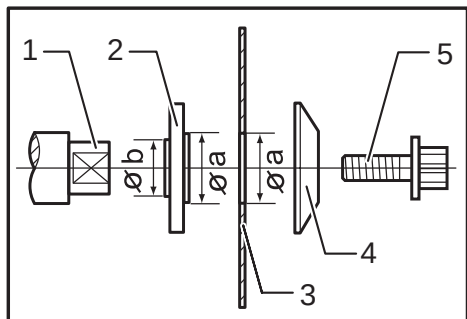


Fig.18

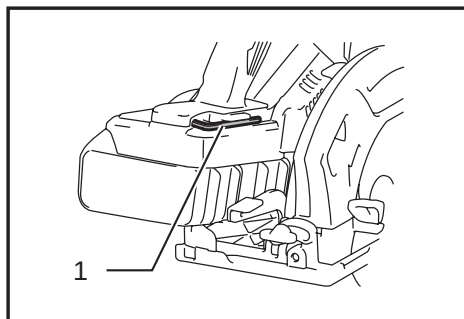


Fig.22

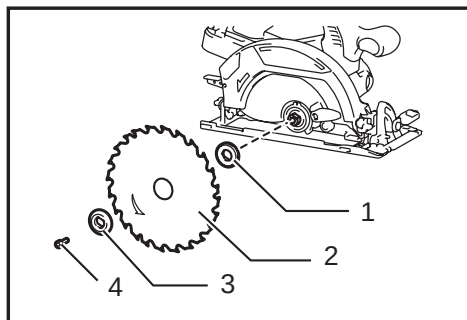


Fig.19

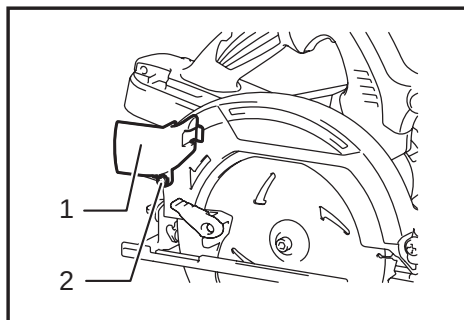


Fig.23

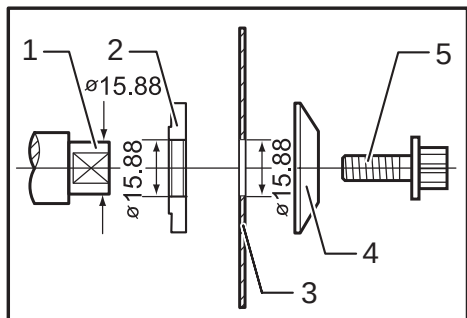


Fig.20

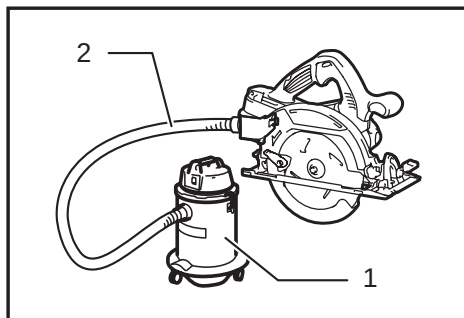


Fig.24

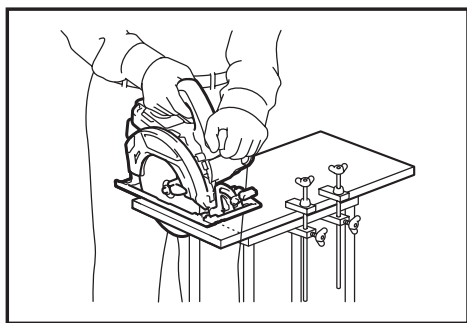


Fig.25

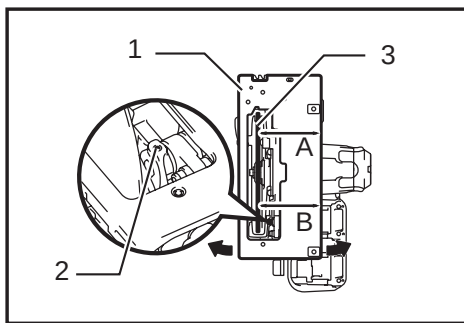


Fig.29

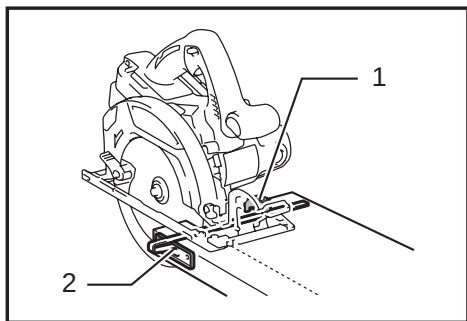


Fig.26

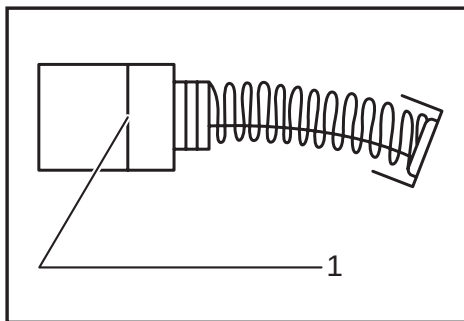


Fig.30

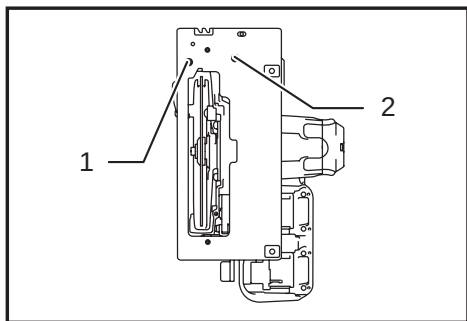


Fig.27

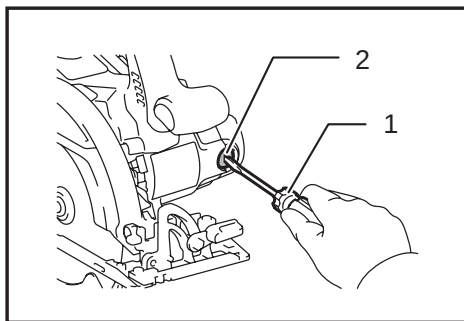


Fig.31

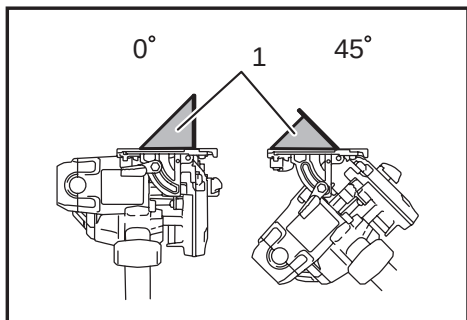


Fig.28

SPECIFICATIONS

Model		DHS710
Blade diameter		185 - 190 mm
Max. cutting depth	at 0°	66 - 68.5 mm
	at 45°	47.5 - 49 mm
	at 50°	42.5 - 44 mm
No load speed (min ⁻¹)		4,800
Overall length		356 mm
Net weight		3.9 - 4.6 kg
Rated voltage		D.C. 36 V

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications may differ from country to country.
- The weight may differ depending on the attachment(s), including the battery cartridge. The lightest and heaviest combination, according to EPTA-Procedure 01/2014, are shown in the table.

Applicable battery cartridge and charger

Battery cartridge	BL1815N / BL1820 / BL1820B / BL1830 / BL1830B / BL1840 / BL1840B / BL1850 / BL1850B / BL1860B
Charger	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF

- Some of the battery cartridges and chargers listed above may not be available depending on your region of residence.

⚠WARNING: Only use the battery cartridges and chargers listed above. Use of any other battery cartridges and chargers may cause injury and/or fire.

Intended use

The tool is intended for performing lengthways and crossways straight cuts and mitre cuts with angles in wood while in firm contact with the workpiece. With appropriate Makita genuine saw blades, other materials can also be sawed.

Noise

The typical A-weighted noise level determined according to EN62841:

Sound pressure level (L_{pA}) : 94 dB (A)

Sound power level (L_{WA}) : 105 dB (A)

Uncertainty (K) : 3 dB (A)

NOTE: The declared noise emission value(s) has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

NOTE: The declared noise emission value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.

⚠WARNING: Wear ear protection.

⚠WARNING: The noise emission during actual use of the power tool can differ from the declared value(s) depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed.

⚠WARNING: Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

Vibration

The vibration total value (tri-axial vector sum) determined according to EN62841:

Work mode : cutting wood

Vibration emission ($a_{h,w}$) : 2.5 m/s² or less

Uncertainty (K) : 1.5 m/s²

NOTE: The declared vibration total value(s) has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

NOTE: The declared vibration total value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.

⚠WARNING: The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared value(s) depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed.

⚠WARNING: Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

EC Declaration of Conformity

For European countries only

The EC declaration of conformity is included as Annex A to this instruction manual.

General power tool safety warnings

⚠WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Cordless circular saw safety warnings

Cutting procedures

- ⚠DANGER:** Keep hands away from cutting area and the blade. Keep your second hand on auxiliary handle, or motor housing. If both hands are holding the saw, they cannot be cut by the blade.
 - Do not reach underneath the workpiece.** The guard cannot protect you from the blade below the workpiece.
 - Adjust the cutting depth to the thickness of the workpiece.** Less than a full tooth of the blade teeth should be visible below the workpiece.
 - Never hold the workpiece in your hands or across your leg while cutting. Secure the workpiece to a stable platform.** It is important to support the work properly to minimise body exposure, blade binding, or loss of control.
- Fig.1
- Hold the power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring.** Contact with a "live" wire will also make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
 - When ripping, always use a rip fence or straight edge guide.** This improves the accuracy of cut and reduces the chance of blade binding.

- Always use blades with correct size and shape (diamond versus round) of arbour holes.** Blades that do not match the mounting hardware of the saw will run off-centre, causing loss of control.
- Never use damaged or incorrect blade washers or bolt.** The blade washers and bolt were specially designed for your saw, for optimum performance and safety of operation.

Kickback causes and related warnings

- kickback is a sudden reaction to a pinched, jammed or misaligned saw blade, causing an uncontrolled saw to lift up and out of the workpiece toward the operator;
- when the blade is pinched or jammed tightly by the kerf closing down, the blade stalls and the motor reaction drives the unit rapidly back toward the operator;
- if the blade becomes twisted or misaligned in the cut, the teeth at the back edge of the blade can dig into the top surface of the wood causing the blade to climb out of the kerf and jump back toward the operator.

Kickback is the result of saw misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.

- Maintain a firm grip with both hands on the saw and position your arms to resist kickback forces. Position your body to either side of the blade, but not in line with the blade.** Kickback could cause the saw to jump backwards, but kickback forces can be controlled by the operator, if proper precautions are taken.
- When blade is binding, or when interrupting a cut for any reason, release the trigger and hold the saw motionless in the material until the blade comes to a complete stop. Never attempt to remove the saw from the work or pull the saw backward while the blade is in motion or kickback may occur.** Investigate and take corrective actions to eliminate the cause of blade binding.
- When restarting a saw in the workpiece, centre the saw blade in the kerf so that the saw teeth are not engaged into the material.** If a saw blade binds, it may walk up or kickback from the workpiece as the saw is restarted.
- Support large panels to minimise the risk of blade pinching and kickback.** Large panels tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the panel on both sides, near the line of cut and near the edge of the panel.

► Fig.2

► Fig.3

- Do not use dull or damaged blades.** Unsharpened or improperly set blades produce narrow kerf causing excessive friction, blade binding and kickback.
- Blade depth and bevel adjusting locking levers must be tight and secure before making the cut.** If blade adjustment shifts while cutting, it may cause binding and kickback.
- Use extra caution when sawing into existing walls or other blind areas.** The protruding blade may cut objects that can cause kickback.

8. **ALWAYS** hold the tool firmly with both hands. **NEVER** place your hand, leg or any part of your body under the tool base or behind the saw, especially when making cross-cuts. If kickback occurs, the saw could easily jump backwards over your hand, leading to serious personal injury.

► Fig.4

9. **Never force the saw. Push the saw forward at a speed so that the blade cuts without slowing.** Forcing the saw can cause uneven cuts, loss of accuracy, and possible kickback.

Lower guard function

1. **Check the lower guard for proper closing before each use. Do not operate the saw if the lower guard does not move freely and close instantly. Never clamp or tie the lower guard into the open position.** If the saw is accidentally dropped, the lower guard may be bent. Raise the lower guard with the retracting handle and make sure it moves freely and does not touch the blade or any other part, in all angles and depths of cut.
2. **Check the operation of the lower guard spring. If the guard and the spring are not operating properly, they must be serviced before use.** Lower guard may operate sluggishly due to damaged parts, gummy deposits, or a build-up of debris.
3. **The lower guard may be retracted manually only for special cuts such as "plunge cuts" and "compound cuts".** Raise the lower guard by the retracting handle and as soon as the blade enters the material, the lower guard must be released. For all other sawing, the lower guard should operate automatically.
4. **Always observe that the lower guard is covering the blade before placing the saw down on bench or floor.** An unprotected, coasting blade will cause the saw to walk backwards, cutting whatever is in its path. Be aware of the time it takes for the blade to stop after switch is released.
5. **To check lower guard, open lower guard by hand, then release and watch guard closure. Also check to see that retracting handle does not touch tool housing.** Leaving blade exposed is **VERY DANGEROUS** and can lead to serious personal injury.

Additional safety warnings

1. **Use extra caution when cutting damp wood, pressure treated lumber, or wood containing knots.** Maintain smooth advancement of tool without decrease in blade speed to avoid overheating the blade tips.
2. **Do not attempt to remove cut material when blade is moving. Wait until blade stops before grasping cut material.** Blades coast after turn off.
3. **Avoid cutting nails. Inspect for and remove all nails from lumber before cutting.**
4. **Place the wider portion of the saw base on that part of the workpiece which is solidly supported, not on the section that will fall off when the cut is made. If the workpiece is short or small, clamp it down. DO NOT TRY TO HOLD SHORT PIECES BY HAND!**

► Fig.5

5. **Before setting the tool down after completing a cut, be sure that the guard has closed and the blade has come to a complete stop.**

6. **Never attempt to saw with the circular saw held upside down in a vise. This is extremely dangerous and can lead to serious accidents.**

► Fig.6

7. **Some material contains chemicals which may be toxic. Take caution to prevent dust inhalation and skin contact. Follow material supplier safety data.**
8. **Do not stop the blades by lateral pressure on the saw blade.**
9. **Do not use any abrasive wheels.**
10. **Only use the saw blade with the diameter that is marked on the tool or specified in the manual.** Use of an incorrectly sized blade may affect the proper guarding of the blade or guard operation which could result in serious personal injury.
11. **Keep blade sharp and clean.** Gum and wood pitch hardened on blades slows saw and increases potential for kickback. Keep blade clean by first removing it from tool, then cleaning it with gum and pitch remover, hot water or kerosene. Never use gasoline.
12. **Wear a dust mask and hearing protection when use the tool.**
13. **Always use the saw blade intended for cutting the material that you are going to cut.**
14. **Only use the saw blades that are marked with a speed equal or higher than the speed marked on the tool.**
15. **(For European countries only)**
Always use the blade which conforms to EN847-1.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠WARNING: DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to safety rules for the subject product. MISUSE or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.

Important safety instructions for battery cartridge

1. **Before using battery cartridge, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.**
2. **Do not disassemble battery cartridge.**
3. **If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately. It may result in a risk of overheating, possible burns and even an explosion.**
4. **If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention right away. It may result in loss of your eyesight.**

5. **Do not short the battery cartridge:**
 - (1) **Do not touch the terminals with any conductive material.**
 - (2) **Avoid storing battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc.**
 - (3) **Do not expose battery cartridge to water or rain.**

A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown.

6. **Do not store the tool and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 50 °C (122 °F).**
7. **Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery cartridge can explode in a fire.**
8. **Be careful not to drop or strike battery.**
9. **Do not use a damaged battery.**
10. **The contained lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.**

For commercial transports e.g. by third parties, forwarding agents, special requirement on packaging and labeling must be observed.
For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required. Please also observe possibly more detailed national regulations.

Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging.

11. **Follow your local regulations relating to disposal of battery.**
12. **Use the batteries only with the products specified by Makita.** Installing the batteries to non-compliant products may result in a fire, excessive heat, explosion, or leak of electrolyte.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠CAUTION: Only use genuine Makita batteries. Use of non-genuine Makita batteries, or batteries that have been altered, may result in the battery bursting causing fires, personal injury and damage. It will also void the Makita warranty for the Makita tool and charger.

Tips for maintaining maximum battery life

1. **Charge the battery cartridge before completely discharged. Always stop tool operation and charge the battery cartridge when you notice less tool power.**
2. **Never recharge a fully charged battery cartridge. Overcharging shortens the battery service life.**
3. **Charge the battery cartridge with room temperature at 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Let a hot battery cartridge cool down before charging it.**
4. **Charge the battery cartridge if you do not use it for a long period (more than six months).**

FUNCTIONAL DESCRIPTION

⚠CAUTION:

- Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before adjusting or checking function on the tool.

Installing or removing battery cartridge

► Fig.7: 1. Red indicator 2. Button 3. Battery cartridge

⚠CAUTION:

- Always switch off the tool before installing or removing of the battery cartridge.
- **Hold the tool and the battery cartridge firmly when installing or removing battery cartridge.** Failure to hold the tool and the battery cartridge firmly may cause them to slip off your hands and result in damage to the tool and battery cartridge and a personal injury.

To remove the battery cartridge, slide it from the tool while sliding the button on the front of the cartridge. To install the battery cartridge, align the tongue on the battery cartridge with the groove in the housing and slip it into place. Insert it all the way until it locks in place with a little click. If you can see the red indicator on the upper side of the button, it is not locked completely.

⚠CAUTION:

- Always install the battery cartridge fully until the red indicator cannot be seen. If not, it may accidentally fall out of the tool, causing injury to you or someone around you.
- Do not install the battery cartridge forcibly. If the cartridge does not slide in easily, it is not being inserted correctly.

NOTE:

- The tool does not work with only one battery cartridge.
- When the battery cartridge is not removed easily, push it from the opposite side of the button and slide it.

Tool / battery protection system

The tool is equipped with a tool/battery protection system. This system automatically cuts off power to the motor to extend tool and battery life.

The tool will automatically stop during operation if the tool or battery are placed under one of the following conditions. In some conditions, the indicators light up.

► Fig.8: 1. Battery indicator 2. Overheat indicator

Overload protection

When the tool is operated in a manner that causes it to draw an abnormally high current, the tool automatically stops without any indications. In this situation, turn the tool off and stop the application that caused the tool to become overloaded. Then turn the tool on to restart.

Overheat protection for tool

When the tool is overheated, the tool stops automatically and the overheat indicator lights up about 60 seconds. In this situation, let the tool cool before turning the tool on again.

Overheat protection for battery

When the battery is overheated, the tool stops automatically without any indications. The tool does not start even if pulling the switch trigger. In this situation, let the battery cool before turning the tool on again.

NOTE: The battery overheat protection works only with a battery cartridge with a star marking.

► **Fig.9:** 1. Star marking

Overdischarge protection

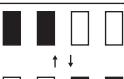
When the remaining battery capacity gets low, the battery indicator blinks on the applicable battery side. By further use, the tool stops and the battery indicator lights up about 10 seconds. In this situation, charge the battery cartridge.

Indicating the remaining battery capacity

Only for battery cartridges with the indicator

► **Fig.10:** 1. Indicator lamps 2. Check button

Press the check button on the battery cartridge to indicate the remaining battery capacity. The indicator lamps light up for a few seconds.

Indicator lamps			Remaining capacity
 Lighted	 Off	 Blinking	
			75% to 100%
			50% to 75%
			25% to 50%
			0% to 25%
			Charge the battery.
			The battery may have malfunctioned.

NOTE: Depending on the conditions of use and the ambient temperature, the indication may differ slightly from the actual capacity.

Adjusting depth of cut

► **Fig.11:** 1. Lever

⚠CAUTION:

- After adjusting the depth of cut, always tighten the lever securely.

Loosen the lever on the depth guide and move the base up or down. At the desired depth of cut, secure the base by tightening the lever.

For cleaner, safer cuts, set cut depth so that no more than one blade tooth projects below workpiece. Using proper cut depth helps to reduce potential for dangerous KICKBACKS which can cause personal injury.

Bevel cutting

► **Fig.12:** 1. Front lever

► **Fig.13:** 1. Rear wing nut

Loosen the front lever and rear wing nut. Set for the desired angle (0° - 50°) by tilting accordingly, then tighten the lever and wing nut securely.

► **Fig.14:** 1. Stopper

Use the 45° stopper when you do precise 45° angle cutting. Turn the stopper clockwise fully for bevel cut (0° - 45°) and turn it counterclockwise for 0° - 50° bevel cuts.

Sighting

► **Fig.15:** 1. Cutting line (0° position) 2. Cutting line (45° position) 3. Screw

For straight cuts, align the 0° position on the front of the base with your cutting line. For 45° bevel cuts, align the 45° position with it. The position of the top guide is adjustable.

Switch action

► **Fig.16:** 1. Switch trigger 2. Lock-off lever

⚠CAUTION:

- Before installing the battery cartridge into the tool, always check to see that the switch trigger actuates properly and returns to the "OFF" position when released.
- Do not pull the switch trigger hard without pressing the lock-off lever. This can cause switch breakage.

To prevent the switch trigger from being accidentally pulled, a lock-off lever is provided. To start the tool, press the lock-off lever and pull the switch trigger. Release the switch trigger to stop.

⚠WARNING:

- For your safety, this tool is equipped with lock-off lever which prevents the tool from unintended starting. NEVER use the tool if it runs when you simply pull the switch trigger without pressing the lock-off lever. Return tool to a MAKITA service center for proper repairs BEFORE further usage.
- NEVER tape down or defeat purpose and function of lock-off lever.

ASSEMBLY

⚠CAUTION:

- Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before carrying out any work on the tool.

Removing or installing saw blade

⚠CAUTION:

- Be sure the blade is installed with teeth pointing up at the front of the tool.
- Use only the Makita wrench to install or remove the blade.

► **Fig.17:** 1. Hex wrench 2. Loosen 3. Tighten 4. Shaft lock

To remove the blade, press the shaft lock so that the blade cannot revolve and use the wrench to loosen the hex bolt counterclockwise. Then remove the hex bolt, outer flange and blade.

For tool with the inner flange for other than 15.88 mm hole-diameter saw blade

► **Fig.18:** 1. Mounting shaft 2. Inner flange 3. Saw blade 4. Outer flange 5. Hex bolt

The inner flange has a certain diameter protrusion on one side of it and a different diameter protrusion on the other side. Choose a correct side on which protrusion fits into the saw blade hole perfectly.

Next, mount the inner flange onto the mounting shaft so that the correct side of protrusion on the inner flange faces outward and then place saw blade and outer flange.

BE SURE TO TIGHTEN THE HEX BOLT CLOCKWISE SECURELY.

⚠CAUTION:

- **Make sure that the protrusion "a" on the inner flange that is positioned outside fits into the saw blade hole "a" perfectly.** Mounting the blade on the wrong side can result in the dangerous vibration.

► **Fig.19:** 1. Inner flange 2. Saw blade 3. Outer flange 4. Hex bolt

When changing blade, make sure to also clean upper and lower blade guards of accumulated sawdust. Such efforts do not, however, replace the need to check lower guard operation before each use.

For tool with the inner flange for a 15.88 mm hole-diameter saw blade (country specific)

► **Fig.20:** 1. Mounting shaft 2. Inner flange 3. Saw blade 4. Outer flange 5. Hex bolt

► **Fig.21:** 1. Mounting shaft 2. Inner flange 3. Saw blade 4. Outer flange 5. Hex bolt 6. Ring

Mount the inner flange with its recessed side facing outward onto the mounting shaft and then place saw blade (with the ring attached if needed), outer flange and hex bolt.

BE SURE TO TIGHTEN THE HEX BOLT CLOCKWISE SECURELY.

⚠WARNING:

- **Before mounting the blade onto the spindle, always be sure that the correct ring for the blade's arbor hole you intend to use is installed between the inner and the outer flanges.** Use of the incorrect arbor hole ring may result in the improper mounting of the blade causing blade movement and severe vibration resulting in possible loss of control during operation and in serious personal injury.

Hex wrench storage

► **Fig.22:** 1. Hex wrench

When not in use, store the hex wrench as shown in the figure to keep it from being lost.

Connecting a vacuum cleaner

Optional accessory

► **Fig.23:** 1. Dust nozzle 2. Screw

► **Fig.24:** 1. Vacuum cleaner 2. Hose

When you wish to perform clean cutting operation, connect a Makita vacuum cleaner to your tool. Install the dust nozzle on the tool using the screw. Then connect a hose of the vacuum cleaner to the dust nozzle as shown in the figure.

OPERATION

⚠CAUTION:

- Be sure to move the tool forward in a straight line gently. Forcing or twisting the tool will result in overheating the motor and dangerous kickback, possibly causing severe injury.
- Always use a front grip and rear handle and firmly hold the tool by both front grip and rear handle during operations.

► **Fig.25**

Hold the tool firmly. The tool is provided with both a front grip and rear handle. Use both to best grasp the tool. If both hands are holding saw, they cannot be cut by the blade. Set the base on the workpiece to be cut without the blade making any contact. Then turn the tool on and wait until the blade attains full speed. Now simply move the tool forward over the workpiece surface, keeping it flat and advancing smoothly until the sawing is completed.

To get clean cuts, keep your sawing line straight and your speed of advance uniform. If the cut fails to properly follow your intended cut line, do not attempt to turn or force the tool back to the cut line. Doing so may bind the blade and lead to dangerous kickback and possible serious injury. Release switch, wait for blade to stop and then withdraw tool. Realign tool on new cut line, and start cut again. Attempt to avoid positioning which exposes operator to chips and wood dust being ejected from saw. Use eye protection to help avoid injury.

Rip fence (Guide rule)

► Fig.26: 1. Clamping lever 2. Rip fence (Guide rule)

The handy rip fence allows you to do extra-accurate straight cuts. Simply slide the rip fence up snugly against the side of the workpiece and secure it in position with the clamping lever on the front of the base. It also makes repeated cuts of uniform width possible.

MAINTENANCE

⚠ CAUTION:

- Always be sure that the tool is switched off and unplugged before attempting to perform inspection or maintenance.
- **Clean out the guard to ensure there is no accumulated sawdust and chips which may impede the operation of the guarding system.** A dirty guarding system may limit the proper operation which could result in serious personal injury. The most effective way to accomplish this cleaning is with compressed air. **If the dust is being blown out of the guard, be sure the proper eye and breathing protection is used.**
- Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

Adjusting for accuracy of 0° and 45° cut (vertical and 45° cut)

► Fig.27: 1. Adjusting screw for 45° 2. Adjusting screw for 0°

► Fig.28: 1. Triangular rule

This adjustment has been made at the factory. But if it is off, adjust the adjusting screws with a hex wrench while inspecting 0° or 45° the blade with the base using a triangular rule or square rule, etc.

Adjusting for parallelism

► Fig.29: 1. Base 2. Screw 3. Saw blade

The parallelism between the blade and the base has been factory adjusted. But if it is off, you can adjust it as the following procedure.

Make sure all levers and screws are tightened. Slightly loosen the screw as illustrated. While opening the lower guard, move the rear of base so that the distance A and B are equal. After adjusting, tighten the screw. Make a test cut to get a correct parallelism.

Replacing carbon brushes

► Fig.30: 1. Limit mark

Remove and check the carbon brushes regularly. Replace when they wear down to the limit mark. Keep the carbon brushes clean and free to slip in the holders. Both carbon brushes should be replaced at the same time. Use only identical carbon brushes. Use a screwdriver to remove the brush holder caps. Take out the worn carbon brushes, insert the new ones and secure the brush holder caps.

► Fig.31: 1. Screwdriver 2. Brush holder cap

After replacing brushes, insert the battery cartridge into the tool and break in brushes by running tool with no load for about 1 minute. Then check the tool while running and electric brake operation when releasing the switch trigger. If electric brake is not working well, ask your local Makita service center for repair.

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized Service Centers, always using Makita replacement parts.

OPTIONAL ACCESSORIES

⚠ CAUTION:

- These accessories or attachments are recommended for use with your Makita tool specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- Saw blades
- Rip fence (Guide rule)
- Guide rail
- Guide rail adaptor
- Dust nozzle
- Hex wrench
- Makita genuine battery and charger

NOTE:

- Some items in the list may be included in the tool package as standard accessories. They may differ from country to country.

TEHNIČNI PODATKI

Model		DHS710
Premer rezila		185 - 190 mm
Maks. globina rezanja	pri 0°	66 - 68,5 mm
	pri 45°	47,5 - 49 mm
	pri 50°	42,5 - 44 mm
Hitrost brez obremenitve (min ⁻¹)		4.800
Celotna dolžina		356 mm
Neto teža		3,9 - 4,6 kg
Nazivna napetost		D.C. 36 V

- Ker nenehno opravljamo raziskave in razvijamo svoje izdelke, se lahko tehnični podatki v tem dokumentu spremenijo brez obvestila.
- Tehnični podatki se lahko razlikujejo od države do države.
- Teža se lahko razlikuje glede na priključke, vključno z akumulatorsko baterijo. Najlažja in najtežja kombinacija v skladu s postopkom EPTA 01/2014 sta prikazani v preglednici.

Uporabna akumulatorska baterija in polnilnik

Baterijski vložek	BL1815N / BL1820 / BL1820B / BL1830 / BL1830B / BL1840 / BL1840B / BL1850 / BL1850B / BL1860B
Polnilnik	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF

- Nekatere zgoraj navedene akumulatorske baterije in polnilniki morda v vaši državi prebivališča niso na voljo.

⚠ OPOZORILO: Uporabljajte le zgoraj navedene akumulatorske baterije in polnilnike. Uporaba drugih akumulatorskih baterij in polnilnikov lahko povzroči telesne poškodbe in/ali požar.

Namenska uporaba

Orodje je namenjeno za izvajanje vzdolžnih in prečnih ravnih in zajeralnih rezov pod kotom v les, medtem ko je trdno pritisnjeno ob obdelovanca. Z ustreznimi originalnimi žaginimi listi Makita lahko žagate tudi druge materiale.

Hrup

Tipični, z A ocenjeni vrednosti hrupa glede na EN62841:

Raven zvočnega tlaka (L_{pA}): 94 dB (A)

Raven zvočne moči (L_{WA}): 105 dB (A)

Odstopanje (K): 3 dB (A)

OPOMBA: Navedene vrednosti oddajanja hrupa so bile izmerjene v skladu s standardnimi metodami testiranja in se lahko uporabljajo za primerjavo orodij.

OPOMBA: Navedene vrednosti oddajanja hrupa se lahko uporabljajo tudi pri predhodni oceni izpostavljenosti.

⚠ OPOZORILO: Uporabljajte zaščito za sluh.

⚠ OPOZORILO: Oddajanje hrupa med dejansko uporabo električnega orodja se lahko razlikuje od navedenih vrednosti, odvisno od načina uporabe orodja in predvsem vrste obdelovanca.

⚠ OPOZORILO: Upravitelj mora za lastno zaščito poznati varnostne ukrepe, ki temeljijo na oceni izpostavljenosti v dejanskih pogojih uporabe (poleg časa proženja je treba upoštevati celoten delovni cikel, vključno s časom, ko je orodje izklopljeno, in časom, ko deluje v prostem teku).

Vibracije

Skupne vrednosti vibracij (vektorska vsota treh osi) po EN62841:

Delovni način: rezanje lesa

Oddajanje tresljajev (a_{w}): 2,5 m/s² ali manj

Odstopanje (K): 1,5 m/s²

OPOMBA: Navedene skupne vrednosti oddajanja vibracij so bile izmerjene v skladu s standardnimi metodami testiranja in se lahko uporabljajo za primerjavo orodij.

OPOMBA: Navedene skupne vrednosti oddajanja vibracij se lahko uporabljajo tudi pri predhodni oceni izpostavljenosti.

⚠ OPOZORILO: Oddajanje vibracij med dejansko uporabo električnega orodja se lahko razlikuje od navedenih vrednosti, odvisno od načina uporabe orodja in predvsem vrste obdelovanca.

⚠ OPOZORILO: Upravitelj mora za lastno zaščito poznati varnostne ukrepe, ki temeljijo na oceni izpostavljenosti v dejanskih pogojih uporabe (poleg časa proženja je treba upoštevati celoten delovni cikel, vključno s časom, ko je orodje izklopljeno, in časom, ko deluje v prostem teku).

Izjava o skladnosti ES

Samo za evropske države

Izjava ES o skladnosti je vključena v dodatku A, ki je priložen tem navodilom za uporabo.

Splošna varnostna opozorila za električno orodje

⚠ OPOZORILO: Preberite vsa varnostna opozorila in navodila s slikami in tehničnimi podatki, ki so dobavljeni skupaj z električnim orodjem. Ob neupoštevanju spodaj navedenih navodil obstaja nevarnost električnega udara, požara in/ali hudih telesnih poškodb.

Shranite vsa opozorila in navodila za poznejšo uporabo.

Izraz „električno orodje“ v opozorilih se nanaša na vaše električno orodje (s kablom) ali baterijsko električno orodje (brez kabla).

Varnostna opozorila za uporabo brezžične krožne žage

Postopki rezanja

- 1. NEVARNOST:** Ne približujte rok območju rezanja in rezilu. Drugo roko imejte na pomožnem ročaju ali ohišju motorja. Če držite žago z obema rokama, ju rezilo ne more poškodovati.
 - 2. Ne segajte pod obdelovanca.** Ščitnik vas pod obdelovancem ne more varovati pred rezilom.
 - 3. Prilagodite globino rezanja debelini obdelovanca.** Pod obdelovancem ne sme biti vidna več kot ena dolžina zobca.
 - 4. Med rezanjem nikoli ne držite obdelovanca v rokah ali prek nog.** Pritrdite obdelovanec na stabilno podlago. Pomembno je, da je obdelovanec ustrezno podprt, da zmanjšate izpostavljenost telesa ter možnost zagozditve rezila ali izgube nadzora.
- SI.1
- 5. Če obstaja nevarnost, da bi z rezalnim orodjem prerezali skrito električno napeljavo, držite električno orodje za izolirane držalne površine.** Ob stiku z vodniki pod napetostjo dobijo napetost vsi neizolirani kovinski deli električnega orodja, zaradi česar lahko upravljaavec utрпи električni udar.
 - 6. Med vzporednim rezanjem vedno uporabite vzporedni prislon ali vodilo z ravnim robom.** S tem boste izboljšali natančnost reza in zmanjšali možnost zagozditve rezila.
 - 7. Vedno uporabljajte rezila prave velikosti in oblike osnih lukenj (diamantna ali krožna).** Rezila, ki jih ni mogoče ustrezno namestiti na orodje, bodo delovala ekscentrično, kar bo povzročilo izgubo nadzora.
 - 8. Nikoli ne uporabljajte poškodovanih ali nepravilnih tesnil ali vijakov rezila.** Tesnila in vijaki rezila so bila posebej narejena za vašo žago, da zagotovijo optimalno učinkovitost in varnost pri delu.

Vzroki za povratni udarec in s tem povezana opozorila

- povratni udarec je nenadna reakcija pri stisnitju, zagozdenem ali neporavnanim žaginem listu, ki povzroči nenadzorovan dvig žage iz obdelovanca proti upravljavcu;
 - če je rezilo stisnjeno ali trdno zagozdeno v zapirajoči se špranji, se ustavi in reakcija motorja hitro vrže enoto nazaj proti upravljavcu;
 - če se rezilo med rezom zvije ali je napačno poravnano, se lahko zobci na zadnjem robu rezila zataknejo v zgornjo površino lesa, kar povzroči, da rezilo pade iz špranje in skoči proti upravljavcu.
- Povratni udarec je posledica nestrokovnega ravnanja z žago in/ali neugodnih okoliščin. Preprečite ga lahko z upoštevanjem spodaj navedenih opozoril.

- 1. Trdno držite žago z obema rokama in namestite roki, da se uprete silam povratnega udarca.** Namestite telo na katero koli stran rezila in ne poravnano z rezilom. Povratni udarec lahko povzroči skok žage nazaj, vendar lahko silo povratnega udarca upravljaavec nadzoruje, če izvede pravilne varnostne ukrepe.
 - 2. Ko se rezilo zatakne ali če iz katerega koli razloga prekinete z rezanjem, spustite sprožilnik in negibno držite žago v materialu, dokler se rezilo popolnoma ne ustavi. Nikoli ne skušajte odstraniti žage iz obdelovanca in je ne poskušajte povleči nazaj, dokler se žaga premika. V nasprotnem primeru lahko pride do povratnega udarca.** Preverite in odpravite vzrok oviranja rezila.
 - 3. Kadar ponovno zaganjate žago v obdelovancu, poravnajte žagin list v špranji, tako da žagini zobci niso zagozdeni v materialu.** Če se žagin list zagozdi, se lahko premakne ali udari iz obdelovanca, ko znova zaženete žago.
 - 4. Pod velike plošče postavite podporo, da zmanjšate možnost zagozdenja rezila ali povratnega udarca.** Velike plošče se lahko zaradi lastne teže povesijo. Podpore je treba postaviti pod ploščo na obeh straneh v bližini linije reza in blizu roba plošče.
- SI.2
- SI.3
- 5. Ne uporabljajte topih ali poškodovanih rezil.** Nenabrušena ali nepravilno nastavljena rezila naredijo ozko špranjo, kar povzroči čezmerno trenje, zagozdenje rezila in povratni udarec.
 - 6. Ročici za nastavljanje globine reza in prilagoditev poševnosti morata biti trdno in varno pritrdjeni pred začetkom rezanja.** Če se prilagojeni položaj rezila med rezanjem spremeni, lahko povzroči oviranje in povratni udarec.
 - 7. Bodite še posebej previdni, kadar režete v obstoječe stene ali druga slepa območja.** Rezilo lahko prereže predmete, ki lahko povzročijo povratni udarec.
 - 8. VEDNO trdno držite orodje z obema rokama. NIKOLI ne polagajte rok, nog ali katerega koli drugega dela telesa pod osnovno ploščo orodja ali za žago, zlasti kadar izvajate prečne reze.** V primeru povratnega udarca lahko žaga odskoči nazaj preko vaše roke in povzroči hude telesne poškodbe.

► SI.4

9. Nikoli ne pritiskajte žage. Potisnite žago naprej s hitrostjo, pri kateri rezilo reže brez upočasnjavanja. Pritiskanje na žago lahko povzroči neravne reze, nenatančnost in morebiten povratni udarec.

Funkcija ščitnika

1. Pred vsako uporabo preverite, če se spodnji ščitnik pravilno zapira. Ne uporabljajte žage, če se spodnji ščitnik ne premika prosto in se ne zapira. Nikoli ne pritrujite ali privezujte spodnjega ščitnika v odprtem položaju. Če vam žaga po nesreči pade, se lahko spodnji ščitnik zvije. Dvignite spodnji ščitnik z zategovalno ročico in se prepričajte, da se prosto premika in se ne dotika rezila ali katerega koli dela pri vseh kotih in globinah reza.
2. Preverite delovanje vzmeti spodnjega ščitnika. Če ščitnik in vzmet ne delujeta pravilno, ju je treba pred uporabo servisirati. Spodnji ščitnik lahko deluje počasi zaradi poškodovanih delov, ostankov gume ali nabranih ostružkov.
3. Spodnji ščitnik lahko ročno odmaknete samo pri posebnih rezih, kot so „ugreznjeni rezi“ in „sestavljeni rezi“. Dvignite spodnji ščitnik, tako da povlečete ročico, ko pa rezilo vstopi v material, je treba spodnji ščitnik spustiti. Pri vseh drugih načinih žaganja mora spodnji ščitnik delovati samodejno.
4. Preden odložite žago na mizo ali tla, vedno pazite, da spodnji ščitnik pokriva rezilo. Nezaščiteno rezilo v prostem teku bo povzročilo premik žage nazaj, ki bo rezala vse, kar ji bo napoti. Upošteвайте čas, ki je potreben za zaustavitev rezila, ko izpustite stikalo.
5. Delovanje spodnjega ščitnika preverite tako, da ga ročno odprete, izpustite in opazujete zapiranje. Prav tako se prepričajte, da se zategovalna ročica ne dotika ohišja orodja. Odlaganje orodja z nezaščitnim rezilom je ZELO NEVARNO in lahko povzroči hude telesne poškodbe.

Dodatna varnostna opozorila

1. Bodite posebej previdni pri rezanju vlažnega lesa, s tlakom obdelanega lesa ali grčavega lesa. Orodje mora napredovati gladko brez zmanjšanja hitrosti rezila, da se prepreči pregrevanje konice rezila.
2. Ne poskušajte odstraniti odrezanega materiala, medtem ko se rezilo premika. Preden primete rezan material, počakajte, da se rezilo ustavi. Rezilo je po izklopu v prostem teku.
3. Izogibajte se rezanju žebeljev. Pred rezanjem poiščite vse žebelje in jih odstranite iz lesa.
4. Širši del podstavka žage postavite na tisti del obdelovanca, ki je trdno podprt, in ne na del, ki bo po končanem rezu odpadel. Če je obdelovanec kratek ali majhen, ga pritrdite. NE POSKUŠAJTE DRŽATI KRATKEGA OBDELOVANCA V ROKI!

► SI.5

5. Pred odložitvijo orodja po končanem rezu se prepričajte, da se je ščitnik zaprl in se je rezilo popolnoma ustavilo.

6. Nikoli ne poskušajte žagati s krožno žago, tako da jo vpnete v primež obrnjeno na glavo. To je izjemno nevarno in lahko povzroči hudo nesrečo.

► SI.6

7. Nekateri materiali vsebujejo kemikalije, ki so lahko strupene. Bodite previdni ter preprečite vdihavanje prahu in stik s kožo. Upošteвайте varnostne podatke dobavitelja materiala.
8. Ne zaustavljajte rezila z bočnim pritiskom na žagin list.
9. Ne uporabljajte abrazivnih plošč.
10. Uporabljajte le rezila žage s premerom, ki je označen na orodju ali naveden v priročniku. Uporaba rezila nepravilne velikosti lahko vpliva na ustrezno zaščito rezila ali delovanje ščitnika, zaradi česar lahko pride do hudih telesnih poškodb.
11. Rezilo mora biti ostro in čisto. Guma in lesna smola, strjena na rezilu, upočasnjuje žago in poveča možnost povratnega udarca. Ohranite čisto rezilo, tako da ga najprej odstranite z orodja, ga očistite s sredstvom za odstranjevanje gume in smole, vročo vodo ali kerozinom. Nikoli ne uporabljajte bencina.
12. Med uporabo orodja nosite protiprašno masko in zaščito za sluh.
13. Vedno uporabljajte žagin list, ki je namenjen rezanju izbranega materiala.
14. Uporabljajte le žagine liste, ki so označeni s hitrostjo, ki je enaka ali višja od hitrosti, označene na orodju.
15. (Samo za evropske države)
Vedno uporabljajte rezilo, ki je skladno s standardom EN847-1.

SHRANITE TA NAVODILA.

⚠ OPOZORILO: NE dovolite, da bi zaradi udobnejšega dela ali znanja o uporabi izdelka (pridobljenega z večkratno uporabo) opustili strogo upoštevanje varnostnih zahtev v okviru pravilne uporabe orodja. ZLORABA ali neupoštevanje varnostnih zahtev v teh navodilih za uporabo lahko povzroči resne telesne poškodbe.

Pomembna varnostna navodila za akumulatorsko baterijo

1. Pred uporabo baterijskega vložka preberite vsa navodila in opozorilne oznake na (1) polnilniku akumulatorja, (2) akumulatorju in (3) izdelku, ki uporablja akumulator.
2. Ne razstavljajte baterijskega vložka.
3. Če se je čas delovanja občutno skrajšal, takoj prenehajte uporabljati orodje. V nasprotnem primeru lahko pride do pregretja, morebitnih opeklin in celo eksplozije.
4. Če pride elektrolit v stik z očmi, jih sperite s čisto vodo in takoj poiščite zdravniško pomoč. Posledica je lahko izguba vida.

5. Ne povzročite kratkega stika baterijskega vložka:
 - (1) Ne dotikajte se priključkov s kakršnim koli prevodnim materialom.
 - (2) Izogibajte se shranjevanju baterijskega vložka v vsebniku z drugimi kovinskimi predmeti kot so žebliji, kovanci itn.
 - (3) Ne izpostavljajte baterijskega vložka vodi ali dežju.

Kratek stik akumulatorja lahko povzroči velik električni tok, pregrevanje, morebitne opekline in celo okvaro.
6. Ne shranjujte orodja in baterijskega vložka na mestih, kjer lahko temperatura doseže ali preseže 50 °C.
7. Ne sežigajte baterijskega vložka, tudi če je hudo poškodovan ali v celoti izprazen. Baterijski vložek lahko v ognju eksplodira.
8. Poskrbite, da akumulator ne bo izpostavljen padcem ali udarcem.
9. Ne uporabljajte poškodovanih akumulatorjev.
10. Priložene litij-ionske baterije ustrezajo zahtevam zakonodaje v zvezi z nevarnim blagom. Za komercialne prevoze, npr. tiste, ki jih opravljajo tretje stranke in carinski posredniki, je treba upoštevati posebne zahteve v zvezi z embalažo in označevanjem. Med postopkom priprave na odpremo izdelka se je treba posvetovati s strokovnjakom za nevarne snovi. Pri tem upoštevajte tudi podrobnejše nacionalne predpise.
11. Upošteвайте lokalne uredbe glede odlaganja akumulatorja.
12. Baterije uporabljajte le z izdelki, ki jih določi Makita. Če namestite baterije v neskladne izdelke, lahko pride do požara, pregrevanja, eksplozije ali puščanja elektrolita.

SHRANITE TA NAVODILA.

⚠️ POZOR: Uporabljajte le originalne baterije Makita. Če uporabljate neoriginalne baterije Makita ali baterije, ki so bile spremenjene, lahko pride do eksplozije baterije in posledično do požara, telesnih poškodb ali materialne škode. S takšno uporabo boste tudi razveljavili garancijo Makita za orodje in polnilnik Makita.

Nasveti za ohranjanje največje zmogljivosti akumulatorja

1. Napolnite baterijski vložek, preden se v celoti izprazni. Ko opazite, da ima orodje manjšo moč, vedno ustavite delovanje orodja in napolnite baterijski vložek.
2. Nikoli znova ne polnite popolnoma napolnjenega baterijskega vložka. Prenapolnjenje skrajša življenjsko dobo akumulatorja.
3. Baterijski vložek s sobno temperaturo polnite pri temperaturi okolja od 10 °C do 40 °C. Počakajte, da se vroč baterijski vložek pred polnjenjem ohladi.
4. Če baterijskega vložka ne uporabljate dalj časa (več kot 6 mesecev), ga napolnite.

OPIS DELOVANJA

⚠️ POZOR:

- Pred vsako nastavitvijo ali pregledom delovanja orodja se prepričajte, da je le to izključeno in da je akumulatorska baterija odstranjena.

Nameščanje ali odstranjevanje akumulatorske baterije

► **Sl.7:** 1. Rdeči indikator 2. Gumb 3. Baterijski vložek

⚠️ POZOR:

- Vedno izklopite orodje, preden namestite ali odstranite akumulatorsko baterijo.
- Kadar nameščate ali odstranjujete akumulatorsko baterijo, trdno držite orodje in akumulatorsko baterijo. Če orodja in akumulatorske baterije ne držite trdno, se lahko zgodi, da vam zdrsneta iz rok, posledica pa je poškodba orodja in akumulatorske baterije ter telesna poškodba.

Za odstranitev akumulatorske baterije iz orodja jo premaknite iz orodja, ob tem pa premaknite gumb na sprednji strani akumulatorske baterije. Pri vstavljanju akumulatorske baterije poravnajte jeziček na akumulatorski bateriji z utorom na ohišju in ga potisnite v ležišče. Akumulatorsko baterijo vstavite do konca, da se razloži zaskoči. Če vidite rdeči indikator na zgornji strani gumba, ta ni popolnoma zaklenjen.

⚠️ POZOR:

- Vedno namestite akumulatorsko baterijo, tako da rdeči indikator ni več viden. Če tega ne upoštevate, lahko akumulator nepričakovano izpade iz orodja in poškoduje vas ali osebe v neposredni bližini.
- Ne nameščajte akumulatorske baterije s silo. Če se akumulatorska baterija ne zaskoči zlahka, ni pravilno vstavljena.

OPOMBA:

- Orodje ne deluje samo z eno akumulatorsko baterijo.
- Če akumulatorske baterije ni mogoče zlahka odstraniti, jo potisnite z nasprotne strani gumba in jo povlecite.

Zaščitni sistem orodja/akumulatorja

Orodje je opremljeno z zaščitnim sistemom orodja/akumulatorja. Sistem samodejno prekinje napajanje orodja, da se podaljša življenjska doba orodja in akumulatorja. Orodje se bo samodejno zaustavilo med delovanjem, če sta orodje ali akumulator zamenjana pod naslednjimi pogoji. V nekaterih primerih svetijo indikatorji.

► **Sl.8:** 1. Indikator napolnjenosti akumulatorja
2. Indikator pregrevanja

Zaščita pred preobremenitvijo

Če orodje uporabljate tako, da to uporablja čezmerni električni tok, se orodje samodejno ustavi brez kakršnih koli indikacij. V takem primeru orodje izklopite in ga prenehajte uporabljati na način, zaradi katerega je prišlo do preobremenitve. Nato orodje vklopite in ga znova zaženite.

Zaščita pred pregrevanjem orodja

Kadar se orodje pregreje, se to samodejno ustavi in indikator pregrevanja sveti pribl. 60 sekund. V tem primeru pustite, da se orodje ohladi, preden ga znova vklopite.

Zaščita pred pregrevanjem akumulatorja

Kadar se akumulator pregreje, se orodje samodejno ustavi brez kakršnih koli indikacij. Orodja ne boste mogli zagnati, tudi če povlečete sprožilno stikalo. V tem primeru pustite, da se akumulator ohladi, preden orodje znova vklopite.

OPOMBA: Zaščita pred pregrevanjem akumulatorja deluje samo pri akumulatorskih baterijah z oznako zvezdice.

► **SI.9:** 1. Oznaka z zvezdico

Zaščita pred izpraznjenjem

Kadar je napolnjenost akumulatorja nizka, začne utripati indikator napolnjenosti na strani uporabnega akumulatorja. Če nadaljujete uporabo, se orodje ustavi in indikator napolnjenosti akumulatorja sveti pribl. 10 sekund. V tem primeru napolnite akumulatorsko baterijo.

Prikazuje preostalo raven napolnjenosti akumulatorja

Samo za akumulatorske baterije z indikatorjem

► **SI.10:** 1. Indikatorske lučke 2. Gumb za preverjanje

Pritisnite gumb za preverjanje na baterijskem vložku, da preverite raven napolnjenosti akumulatorja. Indikatorske lučke na kratko zasvetijo.

Indikatorske lučke			Prikaz preostale ravni napolnjenosti
 Sveti	 Ne sveto	 Utripa	
			od 75 % do 100 %
			od 50 % do 75 %
			od 25 % do 50 %
			od 0 % do 25 %
			Napolnite akumulator.
			Akumulator je morda okvarjen.

OPOMBA: Odvisno od pogojev uporabe in okoljske temperature se označba lahko nekoliko razlikuje od dejanske napolnjenosti.

Nastavljanje globine rezanja

► **SI.11:** 1. Ročica

⚠ POZOR:

- Po nastavitvi globine rezanja vedno varno pritrдите vzvod.

Sprostite zaporni vzvod na omejevalniku globine in premaknite osnovno ploščo gor ali dol. Na želeni globini rezanja fiksirajte osnovno ploščo z zapornim vzvodom. Za čistejši in varnejši rezanje nastavite globino reza tako, da en zob rezila sega pod obdelovanca. Uporaba ustrezne globine reza pomaga zmanjšati tveganje nevarnih POVRATNIH UDARCEV, ki lahko povzročijo telesne poškodbe.

Poševno rezanje

► **SI.12:** 1. Sprednji vzvod

► **SI.13:** 1. Zadnja krilata matica

Sprostite sprednji vzvod in odvijte zadnjo krilato matico. Nastavite želeni poševni kot (od 0° do 50°) in trdno zategnite vzvod in krilato matico.

► **SI.14:** 1. Omejevalnik

Pri rezanju natančno pod kotom 45° uporabite omejevalni nastavek za 45°. Omejevalni nastavek zavrtite do konca v smeri urnega kazalca za poševno rezanje (od 0° do 45°), za poševno rezanje od 0° do 50° pa v obratni smeri urnega kazalca.

Poravnanje na rezalno linijo

► **SI.15:** 1. Rezalna linija (položaj 0°) 2. Rezalna linija (položaj 45°) 3. Vijak

Za ravno rezanje poravnajte položaj 0° na čelni strani osnovne plošče z rezalno linijo. Za poševno rezanje pod kotom 45° poravnajte položaj 45° s kotom. Položaj zgornjega vodila je nastavljen.

Delovanje stikala

► **SI.16:** 1. Sprožilno stikalo 2. Ročica za zaklep

⚠ POZOR:

- Preden namestite akumulatorsko baterijo v orodje se vedno prepričajte, da je stikalo brezhibno in da se vrača v položaj za izklop (OFF), ko ga spustite.
- Ne vlecite sprožilnega stikala močno, ne da bi pri tem pritisnili ročico za zaklep. To lahko povzroči zlom stikala.

Za preprečevanje nenamernega vklopa sprožilnega stikala je nameščena ročica za zaklep. Za zagon orodja hkrati pritisnite ročico za zaklep in povlecite sprožilno stikalo. Za izklop orodja spustite sprožilno stikalo.

⚠ OPOZORILO:

- Za večjo varnost je orodje opremljeno z ročico za zaklep, ki preprečuje nenamerni zagon orodja. Orodja NIKOLI ne uporabljajte, če to deluje, ko ste povlekli samo sprožilno stikalo, ne da bi pritisnili ročico za zaklep. PRED nadaljnjo uporabo orodje vrnite na servisni center MAKITA, da ga ustrezno popravi.
- NIKOLI ne zalepite in ne izničite namena in funkcije ročice za zaklep.

MONTAŽA

⚠️ POZOR:

- Pred vsako izvedbo dela na orodju se prepričajte, da je le to izključeno in da je akumulatorska baterija odstranjena.

Odstranjevanje ali nameščanje rezila

⚠️ POZOR:

- Prepričajte se, da je rezilo nameščeno z zobni na čelni strani orodja obrnjenimi navzgor.
- Za odstranitev ali namestitev rezila uporabljajte samo Makita inbus ključ.

► **SI.17:** 1. Inbus ključ 2. Zrahljati 3. Priviti 4. Zapora vretena

Če želite odstraniti rezilo, pritisnite zaporo vretena, da preprečite vrtenje rezila. Vzemite ključ in v nasprotni smeri urnega kazalca popustite sornik s šeststrobo glavo. Nato odstranite sornik s šeststrobo glavo, zunanjo prirobnico in rezilo.

Za orodja z notranjo prirobnico za rezila, ki nimajo luknje premera 15,88 mm

► **SI.18:** 1. Kanal za namestitev 2. Notranja prirobnica 3. Rezilo žage 4. Zunanja prirobnica 5. Šestrobi vijak

Notranja prirobnica ima določen premer izbočenega dela na eni strani in drugačen premer izbočenega dela na drugi strani. Izberite ustrezno stran, na kateri se izbočeni del popolnoma prilega v luknjo rezila.

Nato namestite notranjo prirobnico na namestitveno vreteno, da je ustrezna stran izbočenega dela na notranji prirobnici obrnjena navzven in nato namestite rezilo in zunanjo prirobnico.

PREPRIČAJTE SE, DA STE TRDNO ZATEGNILI SORNIK S ŠESTROBO GLAVO V SMERI URINEGA KAZALCA.

⚠️ POZOR:

- **Prepričajte se, da se izbočeni del "a" na notranji prirobnici, ki je nameščena zunaj, popolnoma prilega luknji rezila.** Namestitev rezila na napačno stran lahko povzroči nevarne vibracije.

► **SI.19:** 1. Notranja prirobnica 2. Rezilo žage 3. Zunanja prirobnica 4. Šestrobi vijak

Ob menjavi rezila prav tako odstranite nabrano žagovino iz zgornjega in spodnjega ščitnika. Kljub temu pa je še vedno treba pred vsako uporabo preveriti delovanje spodnjega ščitnika.

Za orodja z notranjo prirobnico za rezilo s 15,88 mm premerom luknje (velja posebej za določeno državo)

- **SI.20:** 1. Kanal za namestitev 2. Notranja prirobnica 3. Rezilo žage 4. Zunanja prirobnica 5. Šestrobi vijak
- **SI.21:** 1. Kanal za namestitev 2. Notranja prirobnica 3. Rezilo žage 4. Zunanja prirobnica 5. Šestrobi vijak 6. Obroč

Namestite notranjo prirobnico z vgreznjeno stranjo obrnjeno navzven na namestitveno vreteno in nato namestite rezilo (s pritrjenim obročem, če je to potrebno), zunanjo prirobnico in sornik s šeststrobo glavo. **PREPRIČAJTE SE, DA STE TRDNO ZATEGNILI SORNIK S ŠESTROBO GLAVO V SMERI URINEGA KAZALCA.**

⚠️ OPOZORILO:

- **Pred namestitvijo rezila na vreteno, se vedno prepričajte, ali je na vreteno med notranjo in zunanjo prirobnico nameščen pravi obroč za osno luknjo rezila, ki ga nameravate uporabiti.** Uporaba nepravilnega obroča za osno luknjo rezila lahko povzroči nepravilno namestitev rezila, premikanje rezila in močne vibracije, zaradi katerih lahko pride do izgube nadzora med delovanjem in hudih telesnih poškodb.

Shranjevanje inbus ključa

► **SI.22:** 1. Inbus ključ

Ko inbus ključa ne uporabljate, ga shranite, kot je prikazano na sliki, da ga ne izgubite.

Priključitev sesalnika za prah

Dodatna oprema

► **SI.23:** 1. Sesalna šoba 2. Vijak

► **SI.24:** 1. Sesalnik za prah 2. Cev

Za čistejši potek rezanja lahko na vaš stroj priključite sesalnik za prah Makita. Namestite sesalni nastavek na orodje s pomočjo vijaka. Nato povežite cev sesalnika s sesalnim nastavkom, kot prikazuje slika.

DELOVANJE

⚠️ POZOR:

- Stroj pomikajte vedno naprej, naravnost in z zmerno silo. Zvijanje in uporabljanje sile na orodju lahko povzroči pregrevanje motorja in nevarni povratni udarec, ki lahko povzroči resne telesne poškodbe.
- Vedno uporabljajte sprednji ročaj in zadnje držalo; med delovanjem orodje trdno držite za oba, sprednji ročaj in zadnje držalo.

► **SI.25**

Trdno držite orodje. Orodje je opremljeno s sprednjim ročajem in zadnjim držalom. Za najboljši prijem orodja uporabite oboje. Če obe roki držita žago, ju rezilo ne more odrezati. Postavite osnovno ploščo na obdelovanec tako, da se rezilo ne dotika obdelovanca. Nato vklopite orodje in počakajte, da doseže rezilo polno število vrtljajev. Zdaj preprosto pomikajte orodje čez površino obdelovanca, pri tem pa jo ohranjajte ravno in enakomerno napredujte, dokler ne dokončate reza.

Za lepe reze morate paziti na ravno linijo rezanja in ohraniti enakomerno hitrost. Če rezanje ne sledi vaši načrtovani liniji rezanja, ne poskušajte obračati ali siliti orodja nazaj v rezalno linijo. S tem lahko zagostite rezilo in povzročite nevarni povratni udarec in možne resne telesne poškodbe. Spustite stikalo, počakajte, da se rezilo ustavi, in nato izvlecite orodje. Ponovno poravnajte orodje v novo linijo rezanja in ponovno začnite rezanje. Izogibajte se položaju, kjer je upravljavec izpostavljen okruškom in lesnemu prahu. Za preprečevanje poškodb uporabite zaščito za oči.

Vzporedni prislon (vodilno ravnilo)

- **SI.26:** 1. Ročica za vpenjanje 2. Vzporedni prislon (vodilno ravnilo)

Priročni vzporedni prislon omogoča posebej natančne ravne reze. Vzporedni prislon namestite ob obdelovanec in ga pritrdite z ročico za vpenjanje na čelno stran osnovne plošče. Tako lahko izdelujete tudi serijske reze enake širine.

VZDRŽEVANJE

POZOR:

- Preden se lotite pregledovanja ali vzdrževanja orodja, se vedno prepričajte, da je orodje izklopljeno in vtič izvlečen iz vtičnice.
- **Iz ščitnika odstranite nabrano žagovino in ostružke, saj je lahko v nasprotnem primeru delovanje varovalnega sistema ovirano.** Umazan varovalni sistem lahko ovira pravilno delovanje, kar lahko privede do resne telesne poškodbe. Najučinkovitejši način čiščenja je čiščenje s stisnjenim zrakom. **Med razpihovanjem prahu iz ščitnikov poskrbite za ustrezno zaščito oči in dihal.**
- Nikoli ne uporabljajte bencina, razredčila, alkohola ali podobnega. V tem primeru se orodje lahko razbarva, deformira, lahko pa tudi nastanejo razpoke.

Nastavitev natančnosti reza pod kotom 0° in 45° (navpični rez in rez pod kotom 45°)

- **SI.27:** 1. Nastavitveni vijak za 45° 2. Nastavitveni vijak za 0°

- **SI.28:** 1. Trikotno merilo

Ta nastavitev je bila izvedena v tovarni. Če je treba, z imbus ključem prilagodite nastavitvene vijake, medtem ko s trikotnim ali štirikotnim merilom itn. nadzirate kot rezila 0° ali 45° glede na osnovno ploščo.

Nastavitev vzporednosti

- **SI.29:** 1. Osnovna plošča 2. Vijak 3. Rezilo žage

Vzporednost med rezilom in osnovno ploščo je tovarniško nastavljena. Če pa ta ni poravnana, jo lahko nastavite po naslednjem postopku.

Preverite, ali so vsi vzvodi in vijaki zategnjeni. Rahlo odvijte vijak, kot je prikazano na sliki. Med odpiranjem spodnjega ščitnika premaknite zadnji del osnovne plošče, tako da bo razdalja med A in B enaka. Po nastavitvi trdno zategnite vijak. Opravite preskusni rez, da dobite pravilno vzporednost.

Menjava oglenih krtačk

- **SI.30:** 1. Meja obrabljenosti

Ogleni krtački odstranjujte in preverjajte redno. Ko sta obrabljeni do meje obrabljenosti, ju zamenjajte. Ogleni krtački morata biti čisti, da bosta lahko neovirano zdrsnila v držali. Zamenjajte obe ogleni krtački naenkrat. Uporabljajte le enaki ogleni krtački.

Z izvijačem odstranite pokrova krtačk. Izvlecite izrabljeni ogleni krtački, namestite novi in privijte oba pokrova krtačk.

- **SI.31:** 1. Izvijač 2. Pokrov krtačke

Ko zamenjate ščetki, vstavite akumulatorsko baterijo v orodje in pustite ščetki delovati brez obremenitve približno eno minuto. Nato med delovanjem preverite orodje in delovanje električne zavore, ko sprostite sprožilno stikalo. Če električna zavora ne deluje pravilno, se obrnite na servisni center Makita za popravilo. VARNOSTI V ZANESLJIVO delovanje tega izdelka bo zagotovljeno le, če boste popravila, vzdrževanje in nastavitve prepustili pooblaščenemu servisu za orodja Makita, ki vgrajuje izključno originalne nadomestne dele.

DODATNI PRIBOR

POZOR:

- Ta dodatni pribor ali pripomočki so predvideni za uporabo z orodjem Makita, ki je opisano v teh navodilih za uporabo. Pri uporabi drugega pribora ali pripomočkov obstaja nevarnost telesnih poškodb. Dodatni pribor ali pripomočke uporabljajte samo za navedeni namen.

Za več informacij o dodatnem priboru in opremi se obrnite na najbližji pooblaščen Makita servis.

- Rezila žage
- Vzporedni prislon (vodilno ravnilo)
- Vodilo
- Adapter vodila
- Sesalna šoba
- Imbus ključ
- Originalna akumulator in polnilnik Makita

OPOMBA:

- Nekateri predmeti na seznamu so lahko priloženi orodju kot standardni pribor. Lahko se razlikuje od države do države.

SPECIFIKIMET

Modeli		DHS710
Diametri i fletës		185 - 190 mm
Thellësia maksimale e prerjes	në 0°	66 - 68,5 mm
	në 45°	47,5 - 49 mm
	në 50°	42,5 - 44 mm
Shpejtësia pa ngarkesë (min ⁻¹)		4800
Gjatësia e përgjithshme		356 mm
Pesha neto		3,9 - 4,6 kg
Tensioni nominal		DC 36 V

- Për shkak të programit tonë të vazhdueshëm të kërkim-zhvillimit, specifikimet që jepen këtu mund të ndryshojnë pa dhënë njoftim.
- Specifikimet mund të ndryshojnë nga njëri shtet në tjetrin.
- Pesha mund të ndryshojë në varësi të aksesorit(ëve), përfshirë kutinë e baterisë. Kombinimi më i lehtë dhe më i rëndë, sipas Procedurës EPTA 01/2014, tregohet në tabelë.

Kutia e aplikueshme e baterisë dhe karikuesi

Kutia e baterisë	BL1815N / BL1820 / BL1820B / BL1830 / BL1830B / BL1840 / BL1840B / BL1850 / BL1850B / BL1860B
Karikuesi	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF

- Disa prej kutive të baterive dhe karikuesve të renditura më lart mund të mos jenë të disponueshme në varësi të zonës ku ju banoni.

⚠️PARALAJMËRIM: Përdorni vetëm kutitë e baterisë dhe karikuesit e listuar më lart. Përdorimi i karikuesve dhe kutive të tjera të baterisë mund të shkaktojë lëndim dhe/ose zjarr.

Përdorimi i synuar

Pajisja është synuar për kryerjen e prerjeve të drejta për së gjati dhe tërthorazi dhe prerjeve në kënd në dru ndërkohë që është në kontakt të qëndrueshëm me materialin e punës. Me fletët e përshtatshme të sharrave origjinale Makita mund të sharrohen edhe materiale të tjera.

Zhurma

Niveli tipik i zhurmës A, i matur sipas EN62841:
Niveli i presionit të zërit (L_{pA}): 94 dB (A)
Niveli i fuqisë së zërit (L_{WA}): 105 dB (A)
Pasiguria (K): 3 dB (A)

SHËNIM: Vlerat e deklaruar totale të emetimeve të zhurmës janë matur sipas një metode standarde testimi dhe mund të përdoren për të krahasuar një vegël me një tjetër.

SHËNIM: Vlerat e deklaruar të emetimeve të zhurmës mund të përdoren për një vlerësim paraprak të ekspozimit.

⚠️PARALAJMËRIM: Mbani mbrojtëse për veshët.

⚠️PARALAJMËRIM: Emetimet e zhurmës gjatë përdorimit aktual të veglës elektrike mund të ndryshojnë nga vlerat e deklaruar në varësi të mënyrave sesi përdoret vegla, veçanërisht nga lloji i materialit të punës që përdoret.

⚠️PARALAJMËRIM: Vërtetoni që masat e sigurisë për mbrojtjen e përdoruesit bazohen në vlerësimin e ekspozimit ndaj kushteve aktuale të përdorimit (duke marrë parasysh të gjitha pjesët e ciklit të funksionimit si ato kur pajisja është e fikur dhe punon pa prerë ashtu edhe kohën e përdorimit).

Dridhjet

Vlera totale e dridhjeve (shuma e vektorit me tre akse) përcaktohet sipas EN62841:

Regjimi i punës: Prerja e drurit
Emetimi i dridhjeve (a_{n,w}): 2,5 m/s² ose më pak
Pasiguria (K): 1,5 m/s²

SHËNIM: Vlerat e deklaruar totale të dridhjeve janë matur sipas një metode standarde testimi dhe mund të përdoren për të krahasuar një vegël me një tjetër.

SHËNIM: Vlerat e deklaruar totale të dridhjeve mund të përdoren për një vlerësim paraprak të ekspozimit.

⚠️ PARALAJMËRIM: Emetimet e dridhjeve gjatë përdorimit aktual të veglës elektrike mund të ndryshojnë nga vlerat e deklaruara në varësi të mënyrave sesi përdoret vegla, veçanërisht nga lloji i materialit të punës që përdoret.

⚠️ PARALAJMËRIM: Vërtetoni që masat e sigurisë për mbrojtjen e përdoruesit bazohen në vlerësimin e ekspozimit ndaj kushteve aktuale të përdorimit (duke marrë parasysh të gjitha pjesët e ciklit të funksionimit si ato kur pajisja është e fikur dhe punon pa prerë ashtu edhe kohën e përdorimit).

Deklarata e konformitetit me KE-në

Vetëm për shtetet evropiane

Deklarata e konformitetit me KE-në përfshihet si Shtojca A në këtë manual përdorimi.

Paralajmërimet e përgjithshme për sigurinë e veglës

⚠️ PARALAJMËRIM: Lexoni të gjitha paralajmërimet për sigurinë, udhëzimet, ilustrimet dhe specifikimet e dhëna me këtë vegël elektrike. Mosndjekja e të gjitha udhëzimeve të renditura më poshtë mund të shkaktojë goditje elektrike, zjarr dhe/ose lëndim të rëndë.

Ruajini të gjitha paralajmërimet dhe udhëzimet për të ardhmen.

Termi "vegël elektrike" në paralajmërimi i referohet veglës elektrike që përdoret e lidhur në prizë (me kordon) ose veglës së përdorur me bateri (pa kordon).

Paralajmërimi i sigurie për sharrën e rumbullakët me bateri

Procedurat e prerjes

- ⚠️ ARREZIK:** Mbajeni duart larg zonës së prerjes dhe fletës. Mbajeni dorën tjetër në dorezën ndihmëse ose në kasën e motorit. Nëse të dyja duart janë duke mbajtur sharrën, atëherë nuk mund të priten nga fleta.
- Mos prekni pjesën e poshtme të materialit të punës.** Mbrojtësja nuk mund t'ju mbrojtë nga fleta poshtë materialit të punës.
- Rregulloni thellësinë e prerjes me thellësinë e materialit të punës.** Në pjesën e poshtme të materialit të punës duhet të duket më pak se një dhëmb i fletës së sharrës.
- Asnjëherë gjatë prerjes mos e mbani në duar ose nëpërmes këmbëve materialin e punës.** Sigurojeni materialin e punës në një platformë të qëndrueshme. Është e rëndësishme që ta mbështetni materialin e punës siç duhet për të minimizuar ekspozimin e trupit, përthyerjen e fletës ose humbjen e kontrollit.

► Fig.1

- Mbajeni veglën elektrike të sipërfaqet kapëse të izoluar kur të jeni duke kryer një veprim në të cilin vegla prerëse mund të prekë tela të fshehur.** Prekja e një teli me rrymë do ta përçojë rrymën edhe të pjesët e ekspozuara metalike të veglës elektrike dhe mund të shkaktojë goditje elektrike të përdoruesit.
- Gjithmonë përdorni një rigë drejtuese ose një udhëzues për anët e drejta.** Kjo përmirëson saktësinë e prerjes dhe pakëson mundësinë e ngecjes së fletës.
- Gjithmonë përdorni fletë me madhësinë dhe formën e duhur (ato të diamantit përkundrejt atyre rumbullake) të vrimave të boshtit.** Fletët që nuk përputhen me pjesën tjetër të sharrës do të rrotullohen jashtë qendrës duke shkakuar humbje të kontrollit.
- Asnjëherë mos përdorni rondele apo bulona të dëmtuara ose jo të duhura të fletave.** Rondelet e fletëve janë projektuar veçanërisht për sharrën tuaj, për performancë optimale dhe siguri të funksionimit.

Shkaqet e zbrapsjeve dhe paralajmërimi në lidhje me to

- Zbrapsja është një reagim i papritur ndaj një flete sharre të ngecur, të bllokuar ose të zhvendosur, e cila bën që sharra e pakontrolluar të ngrihet dhe të dalë nga materiali i punës drejt punëtorit;
- Kur fleta ngec ose bllokohet fort nga mbyllja e kanalit të sharrës, ajo e humbet shpejtësinë dhe reagimi i motorit e kthen pas pajisjes me shpejtësi drejt punëtorit;
- Nëse fleta përthyeret ose zhvendoset gjatë prerjes, dhëmbët në pjesën e pasme të fletës mund të ngecin në sipërfaqen e drurit, duke bërë që fleta të dalë nga kanali i sharrës dhe të kërcejë mbrapsht drejt punëtorit.

Zbrapsja është rezultat i keqpërdorimit dhe/ose procedurave ose kushteve të pasakta të përdorimit dhe mund të shmanget duke marrë masat e mëposhtme parandaluese.

- Mbajeni fort sharrën me të dyja duart dhe vendosini krahet në atë mënyrë që t'i rezistoni forcave zbrapsëse. Poziciononi trupin në cilëndo anë të fletës, por jo në drejtim me fletën.** Zbrapsja mund të bëjë që sharra të kërcejë mbrapsht, por nëse merren masat e duhura parandaluese, forcat e zbrapsjes mund të kontrollohen nga punëtori.
- Kur fleta ka ngecur ose kur e ndërprisni prerjen për çfarëdo lloji arsyeje, lëshojeni këmbëzën dhe mbajeni sharrën të palëvizur në materialin deri sa fleta të ndalojë plotësisht. Asnjëherë mos u përpiqni ta hiqni sharrën nga materiali ose ta tërhiqni sharrën pas ndërkohë që fleta është në lëvizje, përndryshe mund të ndodhë zbrapsje.** Kontrolloni dhe ndërmermi veprime korrigjuese për të eliminuar shkaku e ngecjes së fletës.
- Kur të rifilloni sharrimin në materialin e punës, vendoseni fletën e sharrës në mes të kanalit në mënyrë që dhëmbët e sharrës të mos ngecin në material.** Nëse fleta e sharrës ngec, ajo mund të dalë ose zbrapsset nga materiali ndërkohë që rifillohet sharrimi.

4. **Mbështetni panelet e mëdhenj për të minimizuar rrezikun e bllokimit dhe të zbrapsjes së fletës.** Panelet e mëdhenj kanë tendencë të përkulen nga pesha e tyre. Mbështetëset duhet të vendosen poshtë panelit në të dyja anët, pranë vijës së prerjes dhe pranë buzës së panelit.

► Fig.2

► Fig.3

5. **Mos përdorni fletë të pamprehura ose të dëmtuara.** Fletët e pamprehura ose të vendosura në mënyrën e gabuar bëjnë prerje të ngushtë, duke shkaktuar fërkim të tepërt, gjeçje të fletës dhe zbrapsje.
6. **Thellësia e fletës dhe levat bllokuese të rregullimit të buzëve duhet të shtrëngohen dhe sigurohen përpara se të kryhet prerja.** Nëse rregullimi i fletës ndryshon gjatë prerjes, ajo mund të shkaktojë gjeçje dhe zbrapsje.
7. **Bëni kujdes të veçantë kur sharroni në mure ekzistues ose në breza të tjerë të shtruar.** Fleta e dalë mund të presë objekte që mund të shkaktojnë kundërveprim.
8. **GJITHMONË mbajeni veglën fort me të dyja duart.** KURRË mos e vendosni dorën, këmbën ose ndonjë pjesë të trupit nën bazën e veglës ose pas sharrës, sidomos kur kryeni prerje tërthore. Nëse ka zbrapsje, sharra mund të kërcejë mbrapa me lehtësi mbi dorën tuaj, duke çuar në lëndime të rënda personale.

► Fig.4

9. **Asnjëherë mos ushtroni forcë mbi sharrën.** Shtyjeni sharrën përpara me një shpejtësi të tillë që fleta të presë pa u ngadalësuar. Ushtrimi i forcës mbi sharrën mund të shkaktojë prerje jo të njëtrajtshme, humbje të saktësisë dhe zbrapsje të mundshme.

Funksioni i mbrojtës

1. **Kontrolloni mbrojtësen e poshtme për mbyllje të saktë përpara çdo përdorimi.** Mos e përdorni sharrën nëse mbrojtësja e poshtme nuk lëviz lirshëm dhe nuk mbyllet menjëherë. Asnjëherë mos e fiksoni ose lidhni mbrojtësen e poshtme në pozicion të hapur. Nëse sharra rrëzohet aksidentalisht, mbrojtësja e poshtme mund të përthyeret. Ngrini mbrojtësen e poshtme me dorezën tërheqëse dhe sigurohuni që ajo të lëvizë lirshëm dhe të mos e prekë fletën apo ndonjë pjesë tjetër në të gjithë këndet dhe thellësitë e prerjes.
2. **Kontrolloni funksionimin e sustës së mbrojtëses së poshtme.** Nëse mbrojtësja dhe susta nuk funksionojnë siç duhet, atëherë duhet të rregullohen përpara përdorimit. Mbrojtësja e poshtme mund të funksionojë ngadalë për shkak të pjesëve të dëmtuara, depozitimeve ngjitëse ose mbeturinave të grumbulluara.
3. **Mbrojtësja e poshtme mund të tërhiqet manualisht vetëm për prerje të veçanta, siç janë “prerjet e pjerrëta” dhe “prerjet e përbëra”.** Ngrini mbrojtësen e poshtme duke tërhequr dorezën dhe duhet ta lëshoni mbrojtësen e poshtme sapo fleta të hyjë në material. Për të gjitha prerjet e tjera, mbrojtësja e poshtme duhet të funksionojë automatikisht.

4. **Gjithmonë kontrolloni që mbrojtësja e poshtme të ketë mbuluar fletën përpara se ta vendosni sharrën në karrige apo dysheme.** Fleta e pambrojtur dhe në lëvizje të lirë shkakton lëvizjen prapa të sharrës, e cila do të presë çfarëdo që gjendet përpara saj. Logarisni kohën që i duhet fletës për të ndaluar pasi lëshohet çelësi.

5. **Për të kontrolluar mbrojtësen e poshtme, hapeni mbrojtësen me dorë, pastaj lëshojeni dhe shikoni mbylljen e saj.** Kontrolloni që doreza tërheqëse të mos prekë trupin e pajisjes. Është SHUMË E RREZIKSHME lënia pa mbrojtje e fletës dhe ajo mund të shkaktojë dëmtim të rëndë personal.

Paralajmërime shtesë mbi sigurinë

1. **Bëni shumë kujdes kur jeni duke prerë dru të lagësht, lëndë të ngjeshura druri ose dru që përmban nyja.** Lëvizëni shtruar pajisjen përpara pa e ulur shpejtësinë e fletës në mënyrë që të shmangni mbinxehjen e dhëmbëve të fletës.
2. **Mos provoni të hiqni materialin e prerë ndërkohë që fleta është në lëvizje.** Prisni derisa fleta të ndalojë përpara se të merrni materialin e prerë. Fletët lëvizin pas fikjes.
3. **Shmangni prerjen e gozhdëve.** Kontrolloni për gozhdë dhe hiqini të gjitha nga materiali prej druri përpara se të filloni prerjen.
4. **Vendosni pjesën më të gjerë të bazës së sharrës në atë pjesë të materialit të punës që mbështetet fort, jo në pjesën që do të rrëzohet kur të bëhet prerja.** Nëse materiali i punës është i shkurtër ose i vogël, fiksojeni poshtë atë. MOS PROVONI T'I MBANI COPAT E SHKURTRA ME DORË!

► Fig.5

5. **Përpara se ta vendosni poshtë pajisjen pasi keni kryer prerjen, sigurohuni që mbrojtësja të jetë mbyllur dhe fleta të ketë ndaluar plotësisht.**
6. **Asnjëherë mos provoni të sharroni duke e mbajtur sharrën e rrumbullakët të mbajtur përmbyës në një mandrino shtrënguese.** Kjo është shumë e rrezikshme dhe mund të shkaktojë aksidente të rënda.

► Fig.6

7. **Disa materiale përmbajnë kimikate që mund të jenë toksike.** Kini kujdes që të parandaloni thithjen e pluhurave dhe kontaktin me lëkurën. Ndihni të dhënat e sigurisë nga furnizuesi i materialit.
8. **Mos i ndaloni fletët e sharrës duke ushtruar forcë anësore mbi to.**
9. **Mos përdorni disqe abrazive.**
10. **Përdorni vetëm fletë sharre me diametrin që shënohet në vegël ose që specifikohet në manual.** Përdorimi i një flete me madhësi jo të duhur mund të ndikojë në mbrojtjen e përshtatshme të fletës ose në funksionimin e mbrojtëses, gjë e cila mund të shkaktojë lëndim të rëndë personal.

11. **Mbajini fletët të mprehta dhe të pastra.** Pluhuri i shpimit dhe palca e drurit të forcuara në fleta ngadalësojnë sharrën dhe rrisin mundësinë e zmrapsjes. Mbani fletën të pastër, fillimisht duke e hequr atë nga pajisja dhe pastaj duke e pastruar me pastrues pluhurash dhe palce druri, ujë ose vajgur. Asnjëherë mos përdorni benzinë.
12. **Mbani maskë kundër pluhurit dhe mbrojtëse për dëgjimin gjatë përdorimit të pajisjes.**
13. **Gjithmonë përdorni fletën e sharrës të prodhuar për prerjen e materialit që do të prisni.**
14. **Përdorni vetëm fletë sharre që kanë të shënuar një shpejtësi të barasvlershme ose më të madhe sesa shpejtësia e shënuar mbi vegël.**
15. **(Vetëm për vendet evropiane)**
Gjithmonë përdorni fletën që është konform me EN847-1.
7. **Mos e digjni kutinë e baterisë, edhe nëse është shumë e dëmtuar ose është konsumuar plotësisht.** Kutia e baterisë mund të shpërthejë në zjarr.
8. **Bëni kujdes që të mos e rrëzoni ose ta godisni baterinë.**
9. **Mos përdorni bateri të dëmtuar.**
10. **Bateritë e përfshira të litiumit, u nënshtrohen kërkesave të legjislacionit për mallrat e rrezikshme.**
Për transport tregtar p.sh. nga palë të treta, agentë të ndërmjetëm, duhet të ndiqen kërkesa specifike mbi paketimin dhe etiketimin.
Për përgatitjen e artikullit për transport, është i nevojshëm konsulti i një eksperti për materiale të rrezikshme. Ju lutemi, ndiqni gjithashtu rregulloret me gjasë më të detajuara vendore.
Mbuloni me ngjitëse ose maskoni kontaktet e zhveshura dhe paketojeni baterinë në mënyrë të tillë që të mos lëvizë në paketim.

RUAJINI KËTO UDHËZIME.

⚠PARALAJMËRIM: MOS lejoni që njohja ose familjarizimi me produktin (të fituara nga përdorimi i shpeshtë) të zhvendësojnë zbatimin me përpikëri të rregullave të sigurisë për produktin në fjalë. KEQPËRDORIMI ose mosndjekja e rregullave të sigurisë të dhëna në këtë manual përdorimi mund të shkaktojnë dëmtime të rënda personale.

Udhëzime të rëndësishme rreth sigurisë për kutinë e baterisë

1. **Përpara se ta përdorni kutinë e baterisë, lexoni të gjitha udhëzimet dhe shënimet e masave parandaluese të (1) ngarkuesi i baterisë, (2) bateria dhe (3) produkti që përdor baterinë.**
 2. **Mos e hiqni kutinë e baterisë.**
 3. **Nëse koha e përdorimit është shkurtuar jashtë mase, ndalojeni punën menjëherë.** Kjo mund të rezultojë në rrezik mbinxehjeje, djegie të mundshme, madje edhe shpërthim.
 4. **Nëse ju futen elektrolite në sy, shpëlajini sytë me ujë të pastër dhe kërkoni ndihmë mjekësore menjëherë.** Kjo gjë mund të rezultojë në humbje të shikimit.
 5. **Mos bëni lidhje të shkurtër me kutinë e baterisë:**
 - (1) Mos i prekni terminalët me materiale përcjellëse.
 - (2) Shmangni ruajtjen e kutisë së baterisë në një kuti me objekte të tjera metalike, si gozhdë, monedha etj.
 - (3) Mos e ekspozoni kutinë e baterisë në ujë ose shi.
- Qarku i shkurtër i baterisë mund të shkaktojë qarkullim të madh të rrymës elektrike, mbinxehje, djegie të mundshme dhe madje prishje.**
6. **Mos e ruani pajisjen dhe kutinë e baterisë në vende ku temperatura mund të arrijë ose tejkalojë 50 °C.**

11. **Zbatoni rregulloret lokale rreth asgjësimit të baterisë.**
12. **Përdorini bateritë vetëm me produktet e specifikuar nga Makita.** Instalimi i baterive në produkte të papajtuashme mund të rezultojë në zjarr, nxehtësi të lartë, shpërthim ose rrjedhje të elektroliteve.

RUAJINI KËTO UDHËZIME.

⚠KUJDES: Përdorni vetëm bateri origjinale Makita. Përdorimi i baterive jo-origjinale Makita ose baterive që mund të jenë modifikuar, mund të rezultojë në marrjen flakë të baterisë, lëndime personale apo dëmtime. Kjo do të anulohet gjithashtu edhe garancinë e Makita-s për veglën e Makita-s dhe ngarkuesin.

Këshilla për të ruajtur jetëgjatësinë maksimale të baterisë

1. **Ngarkojeni baterinë përpara se të shkarkohet plotësisht.** Gjithmonë ndaloni punën me pajisjen dhe ngarkoni baterinë kur vëreni ulje të fuqisë së pajisjes.
2. **Asnjëherë mos e ringarkoni baterinë e ngarkuar plotësisht.** Mbingarkimi shkurtën jetëgjatësinë e shërbimit të baterisë.
3. **Ngarkojeni baterinë në temperaturën e dhomës në 10 °C - 40 °C.** Lëreni kutinë e nxehtë të baterisë të ftohet përpara se ta ngarkoni atë.
4. **Ngarkojeni baterinë nëse nuk e përdorni për një kohë të gjatë (mbi gjashtë muaj).**

PËRSHKRIMI I PUNËS

▲KUJDES:

- Sigurohuni gjithmonë që vegla të jetë e fikur dhe kutia e baterisë të jetë hequr përpara se ta rregulloni apo t'i kontrolloni funksionet e veglës.

Instalimi ose heqja e kutisë së baterisë

► Fig.7: 1. Treguesi i kuq 2. Butoni 3. Kutia e baterisë

▲KUJDES:

- Fikeni gjithmonë veglën përpara se të instaloni ose hiqni kutinë e baterisë.
- **Mbajeni fort veglën dhe kutinë e baterisë kur vendosni ose hiqni kutinë e baterisë.** Mosmbajta fort e veglës dhe kutisë së baterisë mund të bëjë që ato t'ju rrëshqasin nga duart dhe të sjellë dëmtimin e veglës dhe të kutisë së baterisë, si dhe lëndimin e personit.

Për të hequr kutinë e baterisë, rrëshqiteni atë nga vegla ndërsa rrëshqisni butonin në pjesën e përparme të kutisë së baterisë.

Për të vendosur kutinë e baterisë, bashkërenditni gjuhëzën e kutisë së baterisë me kanalën e folesë dhe rrëshqiteni për ta futur. Futeni deri në fund, derisa të kërçasë dhe të bllokohet në vend. Nëse shikoni treguesin e kuq në anën e sipërme të butonit, ajo nuk është bllokuar plotësisht.

▲KUJDES:

- Vendoseni gjithnjë plotësisht kutinë e baterisë derisa treguesi i kuq të mos duket. Nëse jo, ajo mund të bjerë aksidentalisht nga vegla duke ju lënduar ju ose personat pranë.
- Mos e vendosni me forcë kutinë e baterisë. Nëse kutia nuk rrëshqet me lehtësi brenda, ajo nuk është futur siç duhet.

SHËNIM:

- Vegla nuk punon vetëm me një kuti baterie.
- Nëse kutia e baterisë nuk del lehtësisht, shtyjeni nga krahu i kundërt i butonit dhe rrëshqiteni.

Sistemi i mbrojtjes së veglës / baterisë

Vegla është e pajisur me një sistem të mbrojtjes së veglës/baterisë. Ky sistem ndërpret automatikisht energjinë në motor për të zgjatur jetëgjatësinë e veglës dhe baterisë.

Vegla do të ndalojë automatikisht gjatë punës nëse vegla ose bateria janë vendosur sipas një prej kushteve të mëposhtme. Treguesit ndizen në rrethana të caktuara.

► Fig.8: 1. Treguesi i baterisë 2. Treguesi i mbinxehjes

Mbrojtja ndaj mbingarkesës

Nëse vegla përdoret në mënyrë të tillë që të kërkojë nivele të larta anormale rryme, ajo ndalon automatikisht pa dhënë tregues. Në këtë situatë, fikeni veglën dhe ndaloni punën që shkaktoi mbingarkesën e veglës. Pastaj ndizeni veglën për ta rinisur.

Mbrojtja e veglës nga mbinxehja

Kur vegla mbinxehet, ajo ndalon automatikisht dhe treguesi i mbinxehjes ndizet për rreth 60 sekonda. Në këtë situatë, lëni veglën të ftohet përpara se ta ndizni sërish.

Mbrojtja e baterisë nga mbinxehja

Kur bateria mbinxehet, vegla ndalon automatikisht pa dhënë tregues. Vegla nuk do të ndizet edhe nëse tërhiqet këmbëza e çelësit. Në këtë situatë, lëni baterinë të ftohet përpara se ta ndizni sërish.

SHËNIM: Mbrojtja e baterisë nga mbinxehja funksionon vetëm me kuti baterie me shenjë të yllit.

► Fig.9: 1. Shënim me yll

Mbrojtja ndaj mbishkarkimit

Kur kapaciteti i baterisë së mbetur pakësohet, treguesi i baterisë pulson në krahun përkatës të baterisë. Nëse puna vazhdon, vegla ndalon dhe treguesi i baterisë ndizet për rreth 10 sekonda. Në këtë rast, ngarkoni kutinë e baterisë.

Treguesi i kapacitetit të mbetur të baterive

Vetëm për kuti baterie me llambë

► Fig.10: 1. Llambat treguese 2. Butoni i kontrollit

Shtypni butonin e kontrollit në kutinë e baterisë për të treguar kapacitetin e mbetur të baterisë. Llambat treguese ndizen për pak sekonda.

Llambat treguese			Kapaciteti i mbetur
 Ndezur	 Fikur	 Duke pulsuar	
			75% deri 100%
			50% deri 75%
			25% deri 50%
			0% deri 25%
			Ngarkojeni baterinë.
			Llambushka mund të ketë keqfunksionuar.
			

SHËNIM: Në varësi të kushteve të përdorimit dhe të temperaturës së ambientit, treguesi mund të ndryshojë paksa nga kapaciteti aktual.

Rregullimi i thellësisë së prerjes

► Fig.11: 1. Leva

▲KUJDES:

- Pas rregullimit të thellësisë së prerjes, shtrëngojeni gjithnjë mirë levën.

Lironi levën në niveluesin e thellësisë dhe lëvizni bazën lart ose poshtë. Siguroni bazën në thellësinë e dëshiruar të prerjes duke shtrënguar levën.

Për prerje më të pastra, më të sigurta, vendoseni thellësinë e prerjes në mënyrë të tillë që poshtë materialit të punës të mos dalë më shumë se një dhëmb i diskut. Përdorimi i thellësisë së saktë të prerjes ndihmon në uljen e mundësisë për ZMBRAPSJE të rrezikshme që mund të shkaktojnë lëndime personale.

Prerje me buzë

► **Fig.12:** 1. Leva e përparme

► **Fig.13:** 1. Dadoja e pasme me veshë

Lironi levën e përparme dhe dadon e pasme me veshë. Caktoni këndin e dëshiruar ($0^\circ - 50^\circ$) duke e anuar sipas nevojës dhe shtrengojeni mirë levën dhe dadon me veshë.

► **Fig.14:** 1. Ndaluesi

Përdorni ndaluesin me 45° kur bëni prerje të sakta nga 45° . Rrotullojeni ndaluesin në drejtim orar për prerje me kënd ($0^\circ - 45^\circ$) dhe në drejtim kundër orar për prerje me kënd ($0^\circ - 50^\circ$).

Shikimi

► **Fig.15:** 1. Vija e prerjes (pozicioni 0°) 2. Vija e prerjes (pozicioni 45°) 3. Vida

Për prerje të drejta, bashkërenditni pozicionin 0° në pjesën e përparme të bazës me vijën e prerjes. Për prerje me kënd 45° bashkërenditni pozicionin 45° me të. Pozicioni i udhëzuesit të sipërm është i rregullueshëm.

Veprimi i ndërrimit

► **Fig.16:** 1. Këmbëza e çelësit 2. Leva e bllokimit

▲KUJDES:

- Përpara se të vendosni kutinë e baterisë në vegël, kontrolloni gjithmonë për të parë nëse çelësi është në pozicionin e duhur dhe nëse kthehet në pozicionin "OFF" (fikur) kur lëshohet.
- Mos e tërhiqni fort këmbëzën e çelësit pa shtypur levën e bllokimit. Kjo mund të shkaktojë thyerjen e çelësit.

Për të parandaluar tërheqjen aksidentale të këmbëzës së çelësit, ka një levë bllokimi. Për ta ndezur veglën, shtypni levën e bllokimit dhe tërhiqni këmbëzën e çelësit. Lëshoni këmbëzën e çelësit për ta ndaluar.

▲PARALAJMËRIM:

- Për sigurinë tuaj, kjo vegël është pajisur me një levë bllokimi e cila parandalon nisjen e paqëllimshme të veglës. Mos e përdorni KURRË veglën nëse fillon të punojë pasi të keni tërhequr vetëm këmbëzën e çelësit pa shtypur levën e bllokimit. Ktheni veglën në një qendër shërbimi MAKITA për riparimet e duhura PËRPARA se ta përdorni sërish.
- Mos e lidhni dhe as mos e parandaloni KURRË qëllimin dhe funksionin e levës së bllokimit.

MONTIMI

▲KUJDES:

- Sigurohuni gjithmonë që vegla të jetë e fikur dhe kutia e baterisë të jetë hequr përpara se të kryeni ndonjë punë në vegël.

Heqja ose instalimi i diskut të sharrës

▲KUJDES:

- Sigurohuni që disku të jetë instaluar me dhëmbët e drejtura nga ana e përparme e veglës.
- Përdorni vetëm çelësa Makita për instalimin apo heqjen e diskut.

► **Fig.17:** 1. Çelësi heksagonal 2. Liruesi 3. Shtrenguesi 4. Bllokimi i boshtit

Për të hequr diskut, shtypni bllokimin e boshtit në mënyrë që disku të mos rrotullohet dhe përdorni çelësin për të liruar në drejtimin kundërorar bulonin heksagonal. Më pas, hiqni bulonin heksagonal, flaxhën e jashtme dhe diskut.

Për veglën me flaxhë të brendshme për disk sharre me diametër vrimë të ndryshëm nga 15,88 mm

► **Fig.18:** 1. Boshti i montimit 2. Flanxa e brendshme 3. Fleta e sharrës 4. Flanxa e jashtme 5. Buloni heksagonal

Flanxa e brendshme ka një dalje me një diametër të caktuar nga njëra anë dhe një dalje me një diametër tjetër nga ana tjetër. Zgjidhni anën e saktë nga e cila dalja përputhet saktësisht me vrimën e diskut të sharrës.

Më pas, montoni flaxhën e brendshme në boshtin e montimit në mënyrë të tillë që ana e duhur e daljes në flaxhën e brendshme të jetë e drejtuar nga jashtë e më pas vendosni diskut e sharrës dhe flaxhën e jashtme. SIGUROHUNI TA SHTRËNGONI MIRË NË DREJTIMIN ORAR BULONIN ME KOKË HEKZAGONALE.

▲KUJDES:

- Sigurohuni që dalja "a" në flaxhën e brendshme që është e drejtuar nga jashtë të përputhet saktësisht me vrimën "a" të diskut të sharrës. Montimi i diskut në anën e gabuar mund të shkaktojë dridhje të rrezikshme.

► **Fig.19:** 1. Flanxa e brendshme 2. Fleta e sharrës 3. Flanxa e jashtme 4. Buloni heksagonal

Kur ndërroni diskut sigurohuni gjithashtu që të pastroni tallashin e akumuluar në mbrojtësen e sipërme dhe të poshtme të diskut. Megjithatë, këto veprime nuk shmangin nevojën për të kontrolluar funksionimin e mbrojtëses së poshtme përpara çdo përdorimi.

Për veglën me flanxhë të brendshme për një disk sharre me diametër vrimë 15,88 mm (specifik sipas vendit)

► **Fig.20:** 1. Boshti i montimit 2. Flanxha e brendshme 3. Fleta e sharrës 4. Flanxha e jashtme 5. Buloni heksagonal

► **Fig.21:** 1. Boshti i montimit 2. Flanxha e brendshme 3. Fleta e sharrës 4. Flanxha e jashtme 5. Buloni heksagonal 6. Unaza

Montoni flanxhën e brendshme me anën e futur të saj të drejtuar për jashtë mbi boshtin e montimit dhe më pas vendosni diskun e sharrës (me unazën të instaluar, nëse është nevojë), flanxhën e jashtme dhe bulonin heksagonal.

SIGUROHUNI QË TA SHTRËNGONI FORT BULONIN HEKZAGONAL NË DREJTIMIN ORAR.

⚠ **PARALAJMËRIM:**

- **Përpara montimit të diskut në aks, sigurohuni gjithmonë që ndërmjet flanxhave të brendshme dhe të jashtme të instalohet unaza e përshtatshme për vrimën e boshtit të diskut që doni të përdorni.** Përdorimi i unazës së papërshtatshme në vrimën e boshtit të diskut mund të sjellë montim të pasaktë të diskut, gjë e cila shkakton lëvizjen e diskut dhe dridhje të forta që sjellin humbje të mundshme të kontrollit gjatë përdorimit dhe lëndim të rëndë të personit.

Ruajtja e çelësit heksagonal

► **Fig.22:** 1. Çelësi heksagonal

Kur nuk e keni në përdorim, çelësin heksagonal ruajeni siç tregohet në figurë që mos t'ju humbë.

Lidhja e fshesës me korrent

Aksesorë opsionalë

► **Fig.23:** 1. Hundëza e pluhurit 2. Vida

► **Fig.24:** 1. Fshesa me korrent 2. Tubi

Kur dëshironi të kryeni prerje të pastër, lidhni fshesën me korrent të Makita-s me veglën tuaj. Vendosni hundëzën e pluhurit në vegël duke përdorur vidën. Më pas, lidhni tubin e fshesës me korrent me hundëzën e pluhurit siç tregohet në figurë.

PËRDORIMI

⚠ **KUJDES:**

- Sigurohuni ta lëvizni veglën përpara lehtë dhe në vijë të drejtë. Shtyrja e veglës me forcë, ose mbajtja jo në vijë të drejtë do të çojnë në mbinxhje të motorit dhe zbrapsje të rrezikshme, duke shkaktuar ndoshta dhe lëndime serioze.
- Përdorni gjithmonë dorezën e përparme dhe dorezën e pasme dhe mbajeni fort veglën në dorezën e përparme dhe dorezën e pasme gjatë kohës që është në punë.

► **Fig.25**

Mbajeni veglën fort. Pajisja është e pajisur me një dorezë të përparme dhe një dorezë të pasme. Përdorini të dyja për ta mbajtur veglën sa më fort. Nëse të dyja duart përdoren për të mbajtur sharrën, ato s'mund të priten nga disku. Vendoseni bazën mbi materialin e punës që do të pritët pa bërë asnjë kontakt me diskun. Në vijim ndizeni veglën dhe prisni derisa disku të arrijë shpejtësinë e plotë. Tani thjesht lëvizni veglën përpara mbi sipërfaqen e materialit të punës, duke e mbajtur në të njëjtën lartësi dhe duke ecur para me ngadalë derisa sharrimi të përfundojë.

Për të bërë prerje sa më të pastra, mbajeni drejt vijën e sharrimit dhe shpejtësinë e avancimit të njëjtë. Nëse prerja nuk bëhet sipas vijës së prerjes që kishit në mendje, mos u përpiqni ta ktheni ose ta tërhiqni veglën pas me forcë për në vijën e prerjes. Ky veprim mund të bllokojë sharrën e të çojë në zbrapsje të rrezikshme dhe ndoshta lëndime serioze. Lëshoni çelësin, prisni derisa disku të ndalojë dhe më pas tërhiqeni veglën. Rivendosni veglën në vijën e re të prerjes dhe nisni sërish prerjen. Përpiqini të shmangni pozicionet që ekspozojnë operatorin ndaj ciflave të drurit dhe tallashit që nxjerr sharra. Përdorni syze mbrojtëse për të shmangur lëndimin.

Kufizues (vizore udhëzuese)

► **Fig.26:** 1. Leva shtrënguese 2. Kufizues (vizore udhëzuese)

Kufizuesi praktik ju mundëson prerje të drejta tepër të sakta. Thjesht rrëshqiteni kufizuesin me ngadalë lart kundër anës së materialit të punës dhe sigurojeni në pozicion me anë të levës shtrënguese në pjesën e përparme të bazës. Me të mund të bëni dhe prerje të përsëritura me gjerësi uniforme.

MIRËMBAJTJA

⚠ **KUJDES:**

- Sigurohuni gjithnjë që vegla të jetë fikur dhe të jetë hequr nga korrenti përpara se të kryeni inspektimin apo mirëmbajtjen.
- **Pastroni mbrojtësen për t'u siguruar që nuk ka tallash dhe ashkla të grumbulluara, që mund të pengojnë funksionimin e sistemit mbrojtës.** Një sistem mbrojtës i ndotur mund të kufizojë funksionimin e duhur, gjë e cila mund të shkaktojë lëndim të rëndë personal. Mënyra më efikase për ta arritur këtë pastrim është me ajër të ngjeshur. **Nëse nga mbrojtësja del pluhur si pasojë e fryrjes së ajrit, sigurohuni që të përdorni veshjet mbrojtëse të duhura të syve dhe frymëmarrjes.**
- Mos përdorni kurrë benzinë, benzinë pastrimi, hollues, alkool dhe të ngjashme. Mund të shkaktoni çngjyrosje, deformime ose krisje.

Rregullimi i përpikërisë së prerjeve 0° dhe 45° (prerje 45° dhe vertikale)

► **Fig.27:** 1. Vida rregulluese për 45° 2. Vida rregulluese për 0°

► **Fig.28:** 1. Vizorja trekëndore

Ky rregullim është bërë në fabrikë. Por nëse ka shmangie, rregulloni vidat rregulluese me çelës hekzagonal ndërkohë që inspektoni diskun 0° ose 45° me bazën, me anë të një vizoreje trekëndore, katrore etj.

Rregullimi për paralelizëm

► **Fig.29:** 1. Bazamenti 2. Vida 3. Fleta e sharrës

Paralelizmi midis diskut dhe bazës është rregulluar që në fabrikë. Por nëse ka shmangie, mund ta rregulloni duke ndjekur procedurën e mëposhtme.

Sigurohuni që të gjitha levat dhe vidat të jenë shtrënguar. Lironi vidat pak, ashtu siç ilustrohet. Teksa hapni mbrojtësen e poshtme, lëvizni pjesën e pasme të bazës në mënyrë që largësia midis A dhe B të jetë e barabartë. Pas rregullimit, shtrëngoni fort vidën. Bëni një prerje provë për të kontrolluar paralelizmin.

Zëvendësimi i karbonçinave

► **Fig.30:** 1. Shenja kufizuese

Hiqini dhe kontrolloni rregullisht karboncinat.

Zëvendësojini kur të konsumohen deri në shenjë kufi. Mbajini karboncinat të pastra dhe që të hyjnë lirisht në mbajtëset e tyre. Të dyja karboncinat duhen zëvendësuar në të njëjtën kohë. Përdorni vetëm karbonçina identike.

Përdorni kaçavidë për të hequr kapakët e mbajtëseve të karbonçinave. Hiqni karboncinat e konsumuara, futni të rejtat dhe siguroni kapakët e mbajtëseve të tyre.

► **Fig.31:** 1. Kaçavida 2. Kapaku i mbajtëses së karboncinave

Pasi të zëvendësoni karboncinat, fusni kutinë e baterisë në vegël dhe vëri karboncinat në punë duke e ndezur veglën pa ngarkesë për rreth 1 minutë. Më pas kontrolloni veglën gjatë kohës që është e ndezur dhe funksionimin e frenit elektrik kur lëshoni këmbëzën e çelësit. Nëse freni elektrik nuk punon mirë, kontakti me qendrën lokale të shërbimit Makita për riparim. Për të ruajtur SIGURINË dhe QËNDRUESHMËRINË, riparimet dhe çdo mirëmbajtje apo rregullim tjetër duhen kryer nga qendrat e autorizuar të shërbimit të Makita-s, duke përdorur gjithnjë pjesë këmbimi të Makita-s.

- Disqet e sharrës
- Kufizues (vizore udhëzuese)
- Shina udhëzuese
- Përshtatësi i shinës udhëzuese
- Hundëza e pluhurit
- Çelësi hekzagonal
- Bateri dhe ngarkues origjinal Makita

SHËNIM:

- Disa artikuj të listës mund të përfshihen në paketën e veglës si aksesore standardë. Ato mund të ndryshojnë nga njëri shtet në tjetrin.

AKSESORË OPSIONALË

KUIDES:

- Këta aksesore ose shtojca rekomandohen për përdorim me veglën Makita të përcaktuar në këtë manual. Përdorimi i aksesoreve apo shtojcave të tjera ndryshe nga këto mund të përbëjë rrezik lëndimi. Aksesoret ose shtojcat përdorini vetëm për qëllimin e tyre të përcaktuar.

Nëse keni nevojë për më shumë të dhëna në lidhje me aksesoret, pyesni qendrën vendore të shërbimit të Makita-s.

СПЕЦИФИКАЦИИ

Модел		DHS710
Диаметър на диска		185 - 190 мм
Макс. дълбочина на рязане	на 0°	66 - 68,5 мм
	на 45°	47,5 - 49 мм
	на 50°	42,5 - 44 мм
Обороти без товар (мин ⁻¹)		4 800
Обща дължина		356 мм
Нето тегло		3,9 - 4,6 кг
Номинално напрежение		Постоянно напрежение 36 V

- Поради нашата непрекъсната научно-развойна дейност посочените тук спецификации могат да бъдат променени без предизвестие.
- Спецификациите може да са различни в различните държави.
- Теглото може да се различава в зависимост от принадлежността(ите), включително акумулаторната батерия. Най-леката и най-тежката комбинация в съответствие с процедурата на EPTA 01/2014 са показани в таблицата.

Приложима акумулаторна батерия и зарядно устройство

Акумулаторна батерия	BL1815N / BL1820 / BL1820B / BL1830 / BL1830B / BL1840 / BL1840B / BL1850 / BL1850B / BL1860B
Зарядно устройство	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF

- Някои от акумулаторните батерии и зарядните устройства, посочени по-горе, може да не са налични в зависимост от региона на местоживеене.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Използвайте само посочените по-горе акумулаторни батерии и зарядни устройства. Използването на други акумулаторни батерии и зарядни устройства може да причини нараняване и/или пожар.

Предназначена употреба

Инструментът е предназначен за надлъжни и напречни срезове и на коси срезове под ъгъл в дърво, като се поддържа здрав контакт с обработвания детайл. С подходящи и оригинални циркулярни дискове на Makita могат да се режат и други материали.

Шум

Обичайното средно претеглено ниво на шума, определено съгласно EN62841:

- Ниво на звуково налягане (L_{pA}): 94 dB (A)
- Ниво на звукова мощност (L_{WA}): 105 dB (A)
- Коефициент на неопределеност (K): 3 dB (A)

ЗАБЕЛЕЖКА: Обявената(ите) стойност(и) на шумовите емисии $e(сa)$ измерена(и) в съответствие със стандартни методи за изпитване и може да се използва(т) за сравняване на инструменти.

ЗАБЕЛЕЖКА: Обявеното(ите) стойност(и) на шумови емисии може да се използва(т) също и за предварителна оценка на вредното въздействие.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Използвайте предпазни средства за слуха.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Нивото на шума при работа с електрическия инструмент може да се различава от обявената(ите) стойност(и) в зависимост от начина на използване на инструмента, по-специално какъв детайл се обработва.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За дължително определете предпазни мерки за защита на оператора въз основа на оценка на риска в реални работни условия (като се вземат предвид всички етапи на работния цикъл, като например момента на изключване на инструмента, работата на празен ход, както и времето на задействане).

Вибрации

Общата стойност на вибрациите (сума от три осови вектора), определена съгласно EN62841:

- Работен режим: рязане на дърво
- Ниво на вибрациите ($a_{h,v}$): 2,5 m/s^2 или по-малко
- Коефициент на неопределеност (K): 1,5 m/s^2

ЗАБЕЛЕЖКА: Обявената(ите) обща(и) стойност(и) на вибрациите е(са) измерена(и) в съответствие със стандартни методи за изпитване и може да се използва(т) за сравняване на инструменти.

ЗАБЕЛЕЖКА: Обявената(ите) обща(и) стойност(и) на вибрациите може да се използва(т) също и за предварителна оценка на вредното въздействие.

▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Нивото на вибрациите при работа с електрически инструмент може да се различава от обявената(ите) стойност(и) в зависимост от начина на използване на инструмента, по-специално какъв детайл се обработва.

▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Задължително определете предпазни мерки за защита на оператора въз основа на оценка на риска в реални работни условия (като се вземат предвид всички етапи на работния цикъл, като например момента на изключване на инструмента, работата на празен ход, както и времето на задействане).

ЕО декларация за съответствие

Само за европейските страни

ЕО декларацията за съответствие е включена като Анекс А към тази инструкция за употреба.

Общи предупреждения за безопасност при работа с електрически инструменти

▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете всички предупреждения, инструкции, илюстрации и спецификации за безопасността, предоставени с този електрически инструмент. При неспазване на изброените по-долу инструкции има опасност от токов удар, пожар и/или тежко нараняване.

Запазете всички предупреждения и инструкции за справка в бъдеще.

Терминът "електрически инструмент" в предупрежденията се отнася за вашия инструмент (с кабел за включване в мрежата) или работещ на батерии (безжичен) електрически инструмент.

Предупреждения за безопасна работа с акумулаторен циркуляр

Процедури на рязане

- ▲ОПАСНОСТ:** Дръжте ръцете си настрана от зоната на рязане и от диска. Дръжте другата си ръка върху помощната дръжка или върху корпуса на електромотора. Ако и двете ви ръце държат циркуляра, те не могат да бъдат срязани от диска.
- Не се преслагайте под обработвания детайл. Предпазителят не може да ви защити от диска под детайла.
- Регулирайте дълбочината на рязане до дебелината на обработвания детайл. Под детайла трябва да се вижда по-малко от един цял зъб на циркулярния диск.

- Никога не дръжте обработвания детайл с ръце или върху крака си по време на рязането. Фиксирайте обработвания детайл върху стабилна платформа. Правилното укрепване на детайла е много важно за свеждане до минимум на риска от нараняване, задиране на диска или загуба на контрол.

► Фиг.1

- Дръжте електрически инструмент за изолираните и нехлъзгави повърхности, когато има опасност режещият инструмент да допре скрити кабели. При допир до проводник под напрежение токът може да премине през металните части на електрически инструмент и да предизвика токов удар на работещия.
- При разрезване винаги използвайте направляваща планка или водач с прав ъгъл. Това подобрява точността на среза и намалява вероятността от задиране на диска.
- Използвайте винаги дискове с подходящ размер и форма на монтажните отвори (ромбовидна или кръгла). Дисковете, които не отговарят на монтажните елементи на циркуляра, ще се движат ексцентрично, което ще доведе до загуба на контрол.
- Никога не използвайте повредени или неподходящи шайби за дискове или болтове. Шайбите за дискове и болта са специално конструирани за вашия циркуляр за постигане на оптимална производителност и за безопасна работа.

Причини за откати и предупреждения за тях

- откатът е внезапна реакция на защипан, заседнал или разцентрован циркулярен диск, което кара неконтролируемия циркуляр да се вдига нагоре и извън обработвания детайл към оператора;
 - когато дискът се защепа или заседне плътно в затварящия се прорез, дискът се запъва и реакцията на електромотора изхвърля бързо инструмента обратно към оператора;
 - ако дискът се изкриви или е разцентрован в отреза, зъбците от задния ръб на диска могат да се забият в горната повърхност на дървото, което да доведе до изскачане на диска от прореза и обратното му отскачане към оператора.
- Откатът е следствие от неправилна употреба на циркуляра и/или неспазване на реда и условията за работа, а може да бъде избегнат при спазване на посочените по-долу предпазни мерки.

- Поддържайте здравия захват с две ръце върху циркуляра и позиционирайте ръцете си така, че да противодействат на силите на откат. Разположете тялото си от едната от страните на диска, но не и в една линия с диска. Откатът може да принуди циркуляра да отскочи назад, но ако се вземат предпазни мерки силите на откат могат да бъдат контролирани от оператора.
- Когато дискът заде, или когато по някаква причина рязането се прекрати, освободете спусъка и задръжте циркуляра в покой в материал, докато дискът спре напълно. Никога не се опитвайте да извадите циркуляра от обработвания детайл или да го издърпвате назад, докато дискът все още се върти, защото това може да доведе до откат. Огледайте мястото и вземете необходимите мерки, за да отстраните причината за задирането на диска.

3. При повторното стартиране на циркуляра в обработвания детайл центрирайте диска в прореза така, че зъбците на циркулярния диск да не са зацелени в материала. Ако циркулярният диск задира, той може да изскочи или да доведе до откат от обработвания детайл при рестартиране на циркуляра.
 4. Подпирайте големите панели, за да сведете до минимум опасността от прищипване или откат на диска. Големите панели често се огъват под собствената си тежест. От двете страни под панела трябва да се сложат подпори, които да са близо до линията на среза и близо до ръба на панела.
- Фиг.2
- Фиг.3
5. Не използвайте тъпи или повредени дискове. Затъпените или неправилно монтирани дискове правят малък прорез, което води до много силно триене, до задиране на диска и до откат на циркуляра.
 6. Блокиращите лостчета за настройка на дълбочината и фаската трябва да са затегнати и надеждно фиксирани преди началото на среза. Ако по време на рязане настройките се променят, това може да доведе до задиране и откат.
 7. Когато режете в съществуващи стени и други затворени пространства, работете с повишено внимание. Подаващият се диск може да среже обекти, които да предизвикат откат.
 8. **ВИНАГИ** дръжте инструмента здраво с двете си ръце. **НИКОГА** не поставяйте ръката си, крака или друга част от тялото под основата на инструмента или зад циркуляра, особено при напречно рязане. Ако възникне откат, циркулярът лесно може да отскочи назад върху ръката ви, предизвиквайки сериозно нараняване.
- Фиг.4
9. Никога не пресилвайте циркуляра. Натиснете циркуляра напред с такава скорост, че дискът да реже, без да се забавя. Форсирането на циркуляра може да доведе до неравномерни срезове, до загуба на прецизност и до възможни откати.

Функция на предпазителя

1. Преди всяка употреба проверявайте доброто затваряне на долния предпазител. Не работете с циркуляра, ако долният предпазител на циркуляра не се движи свободно и не се затваря веднага. Никога не затягвайте и не завързвайте долния предпазител в отворено положение. При случайно изпускане на циркуляра е възможно долният предпазител да се огъне. Вдигнете долния предпазител с прибиращата се дръжка и се убедете, че той се движи свободно, както и че не докосва диска, или някаква друга част при всички ъгли и дълбочини на рязане.

2. Проверете действието на пружината на долния предпазител. Ако предпазителят и пружината не работят правилно, преди употреба те трябва да се обслужат. Долният предпазител може да работи бавно, което да се дължи на повредени части, отлагания на смоли или на натрупване на отпадъци.
3. Долният предпазител може да се издърпва ръчно само при специални срезове като "срезове с връзване" и "съставни срезове". Вдигнете долния предпазител с прибиращата се дръжка и веднага след проникване на диска в материал, долният предпазител трябва да се освободи. При всички други срезове долният предпазител трябва да работи автоматично.
4. Преди да поставяте циркуляра върху плот или под, винаги внимавайте дали долният предпазител покрива диска. Незащитеният, въртящ се по инерция диск, ще накара циркуляра да отскача назад, режейки всичко, което му попадне на пътя. Отчитайте времето, което е необходимо за спиране на диска, след освобождаване на ключа.
5. За да проверите долния предпазител, отворете го на ръка, след което го пуснете и проследете затварянето му. Проверете също и дали прибиращата се дръжка не докосва корпуса на инструмента. Оставеният оголен диск е **МНОГО ОПАСЕН** и може да причини сериозни наранявания.

Допълнителни предупреждения за безопасност

1. Работете с повишено внимание при рязане на влажен дървен материал, на обработен под налягане дървен материал или при материали с чепове. За да предотвратите прегряването на зъбите на диска поддържайте плавното напредване на инструмента, без забавяне на скоростта му на подаване.
2. Не се опитвайте да премахвате отрязан материал при работещ диск. Изчакайте спирането на диска, преди да хванете отрязания материал. Режещите инструменти продължават да се въртят и след като са били изключени.
3. Избягвайте рязането на гвоздеи. Проверете за гвоздеи и отстранете всички гвоздеи от дървения материал, преди да започнете работа.
4. Поставете по-широката част на основата на циркуляра върху тази част на обработвания детайл, която е солидно укрепена, а не върху тази част, която ще падне след завършване на среза. Ако обработваният детайл е къс или малък, го затегнете със скоба. **НЕ СЕ ОПИТВАЙТЕ ДА ДЪРЖИТЕ КЪСИТЕ ДЕТАЙЛИ С РЪКА!**

► Фиг.5

5. Преди да оставите инструмента, след завършване на рязане, се убедете, че долният предпазител се е затворил и дискът се намира в пълен покой.
6. Никога не се опитвайте да режете с хванат в менгеме и обърнат надолу циркуляр. Това е изключително опасно и може да доведе до сериозни произшествия.

► Фиг.6

7. Някои материали съдържат химикали, които е възможно да са токсични. Вземете предпазни мерки, за да предотвратите вдихването на прах и контакта с кожата. Следвайте информацията на доставчика за безопасната работа с материала.
8. Не спирайте дисковете с прилагане на страничен натиск върху циркулярния диск.
9. Не използвайте никакви абразивни дискове.
10. Използвайте само циркулярен диск с диаметър, който е маркиран върху инструмента или е специфициран в наръчника. Използване на диск с неправилни размери може да повлияе на правилното предпазване на диска или действието на предпазителя, което може да причини сериозно нараняване.
11. Поддържайте дисковете остри и чисти. Смолите и дървесните катрани, които са втвърдени върху дисковете, забавят циркуляра и увеличават вероятността от получаване на откат. Поддържайте дисковете чисти, като първо ги сваляйте от инструмента, а след това ги почиствайте със средства за премахване на смоли и катрани, с гореща вода или с керосин. Никога не използвайте бензин.
12. При употребата на инструмента носете прахозащитна маска и предпазни средства за защита на слуха.
13. Винаги използвайте циркулярния диск, който е предназначен за рязане на материала, който ще режете.
14. Използвайте само циркулярните дискове, които са с обозначение за обороти, равно или превишаващо оборотите, маркирани върху инструмента.
15. (Само за европейските страни)
Винаги използвайте диска, който съответства на EN847-1.

ЗАПАЗЕТЕ НАСТОЯЩЕТЕ ИНСТРУКЦИИ.

▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: НЕ позволявайте комфорта от познаването на продукта (придобит при дългата му употреба) да замени стриктното спазване на правилата за безопасност за въпросния продукт. НЕПРАВИЛНАТА УПОТРЕБА и неспазването на правилата за безопасност, посочени в настоящото ръководство за експлоатация, могат да доведат до тежки наранявания.

Важни инструкции за безопасност за акумулаторната батерия

1. Преди да използвате акумулаторната батерия, прочетете всички инструкции и предупредителни маркировки на (1) зарядното устройство за батериите, (2) за батериите и (3) за използващия батериите продукт.
2. Не разглобявайте акумулаторните батерии.
3. Ако мощността на машината намалее много, веднага спрете да работите. Това може да доведе до риск от прегряване, до възможни изгаряния и даже до експлозии.

4. Ако в очите ви попадне електролит, изплакнете ги с чиста вода и веднага потърсете лекарска помощ. Това може да доведе до загуба на зрението ви.

5. Не давайте на късо акумулаторните батерии:

- (1) Не докосвайте клемите с проводими материали.
- (2) Избягвайте съхраняването на акумулаторните батерии в контейнер с други метални предмети като пирони, монети и други подобни.
- (3) Не излагайте акумулаторните батерии на вода или дъжд.

Закъсяването на акумулаторна батерия може да доведе до протичане на много силен ток, до прегряване, до възможни изгаряния и даже до разпадане на батерията.

6. Не съхранявайте инструмента и акумулаторните батерии на места, където температурата може да достигне или надмине 50 °C (122 °F).
7. Не изгаряйте акумулаторните батерии даже и ако те са сериозно повредени или напълно износени. Акумулаторната батерия може да експлодира в огън.
8. Внимавайте да не изпускате или удряте акумулаторната батерия.
9. Не използвайте повредени акумулаторни батерии.
10. Съдържащите се литиево-йонни акумулаторни батерии са обект на изискванията на законодателството за опасни стоки. При търговски превози, напр. от трети страни, спедитори, трябва да се спазват специални изисквания за опаковане и етикетироване. За подготовка на артикула, който трябва да бъде изпратен, е необходима консултация с експерт по опасните материали. Моля, спазвайте и евентуално по-подробните национални разпоредби. Залепете с лента или покрийте откритите контакти и опаковайте акумулаторната батерия по такъв начин, че да не може да се премества в опаковката.
11. Спазвайте местните разпоредби за изхвърляне на акумулаторни батерии.
12. Използвайте батериите само с продуктите, определени от Makita. Поставянето на батериите към подобрени продукти може да предизвика пожар, прегряване, взрив или изтичане на електролит.

ЗАПАЗЕТЕ НАСТОЯЩЕТЕ ИНСТРУКЦИИ.

▲ВНИМАНИЕ: Използвайте само оригинални акумулаторни батерии на Makita. При използване на различни от акумулаторните батерии на Makita или стари акумулаторни батерии може да се получи пръскане на акумулаторната батерия, което да доведе до пожар, нараняване или повреда. Това също ще анулира гаранцията на Makita за инструмента и зарядното устройство Makita.

Съвети за поддържане на максимално дълъг живот на акумулаторните батерии

1. Зареждайте акумулаторните батерии, преди те да са се разреждали напълно. Когато забележите, че мощността на инструмента намалява, винаги спирайте работата с инструмента и зарядете акумулаторната батерия.
2. Никога не презареждайте напълно заредена акумулаторна батерия. Презарядът скъсява експлоатационния живот на батерията.
3. Зареждайте акумулаторната батерия при стайна температура от 10 °C – 40 °C (50 °F – 104 °F). Оставете загретите акумулаторни батерии да се охладят, преди да ги зареждате.
4. Заредете акумулаторната батерия, ако не сте го използвали дълъг период от време (повече от шест месеца).

ФУНКЦИОНАЛНО ОПИСАНИЕ

⚠ВНИМАНИЕ:

- Преди да регулирате или проверявате работата на инструмента, задължително проверете дали той е изключен и акумулаторната батерия е извадена.

Поставяне и изваждане на акумулаторната батерия

- **Фиг.7:** 1. Червен индикатор 2. Бутон
3. Акумулатор

⚠ВНИМАНИЕ:

- Винаги изключвайте инструмента преди поставяне или изваждане на батерията.
- При инсталиране или изваждане на акумулатора хванете здраво инструмента и акумулатора. Ако не успеете здраво да задържите инструмента и акумулатора, те могат да се изплъзнат от ръцете ви, което да доведе до повреждане на инструмента, акумулатора или нараняване.

За да извадите акумулаторната батерия, приплъзнете я извън инструмента, плъзгайки същевременно бутона в предната част на батерията.

За да поставите акумулатора, изравнете езичето на акумулатора с жлеба в корпуса и го плъзнете на мястото му. Вмъкнете го докрай, докато ключалката го задържи на място с малко прищракване. В случай, че виждате червения индикатор в горната част на бутона, това означава, че той не е заключен напълно.

⚠ВНИМАНИЕ:

- Винаги вмъквайте акумулатора докрай, така че червеният индикатор да се скрие. В противен случай, той може неволно да изпадне, което може да нарани вас или някого около вас.
- Не инсталирайте акумулатора със сила. Ако акумулаторът не се движи свободно, той не е бил поставен правилно.

ЗАБЕЛЕЖКА:

- Инструментът не работи само с една касета за акумулаторите.
- Когато касетата с акумулаторите не се изважда лесно, натиснете я от страната, противоположна на бутона, и я плъзнете.

Система за защита на инструмента / акумулаторната батерия

Инструментът е съоръжен със система за защита на инструмента/акумулаторната батерия. Тази система автоматично прекъсва захранването към електромотора, за да осигури по-дълъг живот на инструмента и акумулаторната батерия.

Инструментът ще спре автоматично по време на работа, ако инструментът или батерията са поставени при едно от следните условия. В някои случаи, индикаторите ще светнат.

► **Фиг.8:** 1. Индикатор за батерията 2. Индикатор за прегряване

Защита срещу претоварване

Когато с инструмента се работи по начин, който го принуждава да тегли ненормално голям ток, инструментът автоматично спира без никакви индикации. При това положение, изключете инструмента и прекратете операцията, която претоварва инструмента. След това отново включете инструмента, за да подновите работата.

Защита на инструмента срещу прегряване

Когато инструментът прегрее, той спира автоматично и индикаторът за прегряване светва за около 60 секунди. При това положение, оставете инструмента да изстине преди да го включите отново.

Защита на акумулаторната батерия срещу прегряване

Когато батерията прегрее, инструментът спира автоматично без всякакви индикации. Инструментът не може да се стартира дори при натискане на пусковия прекъсвач. При това положение, оставете акумулаторната батерия да изстине преди да включите инструмента отново.

ЗАБЕЛЕЖКА: Защитата на акумулаторната батерия от прегряване работи само с касета с акумулатори, маркирана със звезда.

► **Фиг.9:** 1. Маркировка звезда

Защита срещу прекомерно разреждане

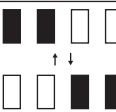
Когато оставащият заряд на акумулаторната батерия намалее, започва да примигва индикаторът за батерия на съответната страна. При по-нататъшна употреба, инструментът спира и индикаторът за батерия светва за около 10 секунди. В такава ситуация, е необходимо да заредите касетата с акумулаторите.

Индикация на оставащия капацитет на акумулаторната батерия

Само за акумулаторни батерии с индикатор

► Фиг.10: 1. Светлини индикатори 2. Бутон за проверка

Натиснете бутона за проверка на акумулаторната батерия за показване на оставащия заряд на батерията. Светлинните индикатори ще светнат за няколко секунди.

Светлини индикатори			Оставащ заряд на батерията
 Свети	 Изкл.	 Мига	
			75% до 100%
			50% до 75%
			25% до 50%
			0% до 25%
			Заредете батерията.
			Батерията може да не работи правилно.

ЗАБЕЛЕЖКА: В зависимост от условията на употреба и околната температура е възможно показанията леко да се различават от действителния капацитет.

Регулиране на дълбочината на рязане

► Фиг.11: 1. Лост

⚠ ВНИМАНИЕ:

- След като регулирате дълбочината на рязане, винаги затягайте лоста здраво.

Разлабете лоста на дълбочинният ограничител и преместете основата нагоре или надолу. Закрепете основата на желаната дълбочина на рязане като затегнете лоста.

За по-чисто, безопасно рязане, регулирайте дълбочината, така че под детайла за рязане да не се показва повече от един зъб. Рязането на подходяща дълбочина, намалява възможностите за опасни ОТСКАЧАНИЯ, които могат да предизвикат наранявания.

Рязане под ъгъл

► Фиг.12: 1. Преден лост

► Фиг.13: 1. Задна крилчатата гайка

Освободете предния лост и задната крилчатата гайка. Задайте желания ъгъл (0° - 50°), като наклоните инструмента, след което здраво затегнете лоста и крилчатата гайка.

► Фиг.14: 1. Стопер

Използвайте 45° стопер, когато желаете да извършите рязане под ъгъл точно 45°. Завъртете докрай стопера по часовника за рязане под ъгъл (0° - 45°) или го завъртете обратно на часовника за рязане под ъгли 0° - 50°.

Насочване

► Фиг.15: 1. Линия на рязане (позиция 0°) 2. Линия на рязане (позиция 45°) 3. Вит

За право рязане, изравнете отметката 0° в предната част на основата с линията на рязане. За рязане под ъгъл 45°, изравнете отметката 45° с линията на рязане. Позицията на горния водач позволява регулиране.

Включване

► Фиг.16: 1. Пусков прекъсвач 2. Блокиращ лост

⚠ ВНИМАНИЕ:

- Преди да поставите касетата с акумулаторите в инструмента, винаги проверявайте дали пусковият прекъсвач работи нормално и се връща в положение "OFF" (Изкл.) при отпускането му.
- Не натискайте силно пусковия прекъсвач без да сте натиснали блокиращия лост. Това може да повреди прекъсвача.

За да се предотврати неволно натискане на пусковия прекъсвач е предвиден блокиращ лост. За да включите инструмента, натиснете блокиращия лост и пусковия прекъсвач. За спиране отпуснете пусковия прекъсвач.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- За вашата безопасност този инструмент е съоръжен с блокиращ лост, който предотвратява неволното му пускане в действие. НИКОГА не използвайте инструмента, ако той се включва, когато просто натиснете пусковия прекъсвач без да сте натиснали блокиращия лост. Върнете инструмента в сервизен център на MAKITA за извършване на необходимия ремонт ПРЕДИ по-нататъшна употреба.
- НИКОГА не залепвайте с лента и не елиминирайте предназначението и функцията на блокиращия лост.

СГЛОБЯВАНЕ

⚠ ВНИМАНИЕ:

- Преди да извършите никакви дейности по инструмента задължително проверете дали той е изключен и акумулаторната батерия е извадена.

Отстраняване или поставяне на режещ диск

⚠ВНИМАНИЕ:

- Уверете се, че дискът е поставен със зъби насочени нагоре в предната част на инструмента.
- Използвайте единствено ключ Makita за поставяне и сваляне на диска.

► **Фиг.17:** 1. Имбусен ключ 2. Разхлабване 3. Затягане 4. Блокировка на вала

За да свалите режещия диск, натиснете блокировката на вала, така че дискът да не може да се върти и използвайте ключ, за да разхлабите шестостенния болт обратно на часовника. След това свалете шестостенния болт, външния фланец и диска.

За инструмент с вътрешен фланец за режещи дискове с диаметър на отворстието различен от 15,88 мм

► **Фиг.18:** 1. Монтажен вал 2. Вътрешен фланец 3. Циркулярен диск 4. Външен фланец 5. Шестостенен болт

От една страна на вътрешният фланец има издатина, съответстваща на определен диаметър, а от другата страна издатина, съответстваща на друг диаметър. Изберете подходящата страна, на която издатината пасва на отвора на режещия диск напълно. След което, поставете вътрешния фланец върху вала за монтиране, като страната със съответстващата издатина на фланеца е навън, след което поставете диска на външния фланец. **ЗАТЕГНЕТЕ ЗДРАВО ШЕСТОСТЕННИЯ БОЛТ ПО ПОСОКА НА ЧАСОВНИКОВАТА СТРЕЛКА.**

⚠ВНИМАНИЕ:

- Уверете се, че издатината "а" на вътрешния фланец, сочеща навън съпада на отворстието "а" на режещия диск идеално. Монтирането на диска на неправилната страна може да предизвика опасни вибрации.

► **Фиг.19:** 1. Вътрешен фланец 2. Циркулярен диск 3. Външен фланец 4. Шестостенен болт

Когато сменят диска, почистете горния и долен предпазител от насъбралите се стърготини. Това не отменя необходимостта преди всяко използване да се провери долният предпазител.

За инструмент с вътрешен фланец за режещ диск с диаметър на отвора 15,88 мм (зависи от страната)

► **Фиг.20:** 1. Монтажен вал 2. Вътрешен фланец 3. Циркулярен диск 4. Външен фланец 5. Шестостенен болт

► **Фиг.21:** 1. Монтажен вал 2. Вътрешен фланец 3. Циркулярен диск 4. Външен фланец 5. Шестостенен болт 6. Патронник

Монтирайте вътрешния фланец със скосената част насочена навън, върху вала, след което поставете режещия диск (ако е необходимо - с монтиран пръстен), външния фланец и шестостенния болт. **ЗАТЕГНЕТЕ ЗДРАВО ШЕСТОСТЕННИЯ БОЛТ ПО ПОСОКА НА ЧАСОВНИКОВАТА СТРЕЛКА.**

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Преди да инсталирате режещия диск върху шпиндела, винаги проверявайте, дали между вътрешния и външния фланци е инсталиран правилният пръстен, съответстващ на централния отвор на диска. Използването на неподходящ пръстен за централния отвор може да доведе до неправилно монтиране на режещия диск, което ще предизвика движение на острието и силни вибрации, възможна загуба на контрол по време на работа и сериозно телесно нараняване.

Място за поставяне на шестостенния ключ

► **Фиг.22:** 1. Имбусен ключ

За да не изгубите шестостенния ключ, когато не го използвате, поставете го на мястото показано на фигурата.

Свързване на прахосмукачка

Допълнителни аксесоари

► **Фиг.23:** 1. Щуцер за прах 2. Винт

► **Фиг.24:** 1. Прахосмукачка 2. Маркуч

Когато желаете да извършите чисто рязане, свържете към инструмента прахосмукачка Makita. Прикрепете дюзата за прах към инструмента с помощта на винта. След това свържете маркуча на прахосмукачката към дюзата за прах, както е показано на фигурата.

РАБОТА

⚠ВНИМАНИЕ:

- Задължително движете инструмента бавно напред по права линия. Насилването или извъртането на инструмента ще доведе до прегряване на двигателя и опасни отскачания, които могат да предизвикат сериозни наранявания.
- По време на работа използвайте предната и задна дръжки и здраво хванете страничната ръкохватка.

► **Фиг.25**

Дръжте инструмента здраво. Инструментът е снабден с предна и задна дръжки. Използвайте и двете за да държите здраво инструмента. Ако и двете ръце държат циркуляра, те не могат да бъдат отрязани от режещия диск. Допрежете основата върху детайла за рязане, без дискът да се допира до него. После включете инструмента и изчакайте диска да достигне пълни обороти. След което, само придвижете инструмента напред върху повърхността на детайла за рязане, дръжте го изправен, като придвижвате бавно, докато завършите рязането. За да се получи чист разрез, придвижвайте се към правата линия за рязане и поддържайте равномерна скорост на придвижване. Ако, разрезът не съпада с предварително набелязаната линия, не се опитвайте да завиете или насилите инструмента обратно

към линията за разрез. Ако, го направите може да огънете режещия диск, което може да доведе до опасно отскачане и евентуално сериозно нараняване. Отпуснете прекъсвача, изчакайте режещия диск да спре и изтеглете инструмента. Подравнете инструмента по нова линия и започнете наново рязането. Опитайте се да избягвате да заставате в такова положение, което да ви излага на дървесен прах и стружки. Използвайте предпазни очила, за да се предпазите от нараняване.

Паралелен ограничител (водач)

► **Фиг.26:** 1. Лост за затягане 2. Паралелен ограничител (водач)

Практичният паралелен ограничител позволява извършване на изключително прецизни прави срезове. Просто плъзнете паралелния ограничител така, че да прилепне плътно към страната на обработвания детайл, и го фиксирайте в това положение с лоста за затягане в предната част на основата. Той дава възможност и за повторяне на среза със същата широчина.

ПОДДРЪЖКА

⚠ ВНИМАНИЕ:

- Преди да проверявате или извършвате поддръжка на инструмента се уверете, че той е изключен от бутона и от контакта.
- Почиствайте предпазителя, за да се гарантира, че няма събрани стърготини и частици, които могат да попречат на защитната система. Замърсена система на предпазители може да ограничава нормалната работа, което да причини сериозно нараняване. Най-ефекасно почистване се постига с въздух под налягане. **Ако прахът се издухва от предпазителите, задължително използвайте подходящи защитни средства за очите и дишането.**
- Не използвайте бензин, нафта, разреждател, спирт и др. под. Това може да причини обезцветяване, деформация или пукнатини.

Регулиране за прецизно рязане на 0° и 45° (вертикално и под 45°)

► **Фиг.27:** 1. Регулиращ винт за 45° 2. Регулиращ винт за 0°

► **Фиг.28:** 1. Триъгълник

Това регулиране е направено фабрично. Ако обаче има изместване, завъртете регулиращите винтове с шестостенен ключ, като поддържате ъгъл от 0° или 45° на диска спрямо основата, с помощта на триъгълна или квадратна линия и др.

Регулировка за паралелност

► **Фиг.29:** 1. Основа 2. Винт 3. Циркулярен диск

Паралелността между режещия диск и основата е регулирана фабрично. Ако бъде нарушена, можете да я регулирате в съответствие със следната процедура.

Проверете дали всички лостове и винтове са затегнати. Леко разхлабете винта, както е показано. Докато отваряте долния предпазител, преместете задната част на основата, така че разстоянията А и В да са равни. След като извършите регулировката, затегнете винта. Направете пробен срез, за да постигнете необходимата паралелност.

Смяна на четките

► **Фиг.30:** 1. Ограничителен белег

Редовно сваляйте четките за проверка. Когато се износят до ограничителния белег, ги сменете. Поддържайте четките чисти и да се движат свободно в четкодържателите. Двете четки трябва да се сменят едновременно. Използвайте само оригинални четки. С помощта на отвертка развийте капачките на четкодържателите. Извадете износените четки, сложете новите и завийте капачките на четкодържателите.

► **Фиг.31:** 1. Отвертка 2. Капачка на четкодържач

След смяна на четките, вмъкнете касетата с акумулаторите в инструмента и разработете четките като оставите инструмента да работи без товар за около 1 минута. След това проверете работата на инструмента и функционирането на електрическата спирачка при отпускане на пусковия прекъсвач. Ако електрическата спирачка не функционира нормално, занесете инструмента за ремонт в местния сервизен център на Makita. За да се поддържа БЕЗОПАСНОСТТА и НАДЕЖНОСТТА на инструмента, ремонтите, обслужването или регулирането трябва да се извършват от упълномощен сервиз на Makita, като се използват резервни части от Makita.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ АКСЕСОАРИ

⚠ ВНИМАНИЕ:

- Препоръчва се използването на тези аксесоари или крайници с вашия инструмент Makita, описан в настоящото ръководство. Използването на други аксесоари или крайници може да доведе до опасност от телесни наранявания. Използвайте съответния аксесоар или крайник само по предназначение.

Ако имате нужда от помощ за повече подробности относно тези аксесоари, се обърнете към местния сервизен център на Makita.

- Режещи дискове
- Паралелен ограничител (водач)
- Водач
- Адаптер на водач
- Противопрашна дюза
- Шестостенен ключ
- Оригинална акумулаторна батерия и зарядно устройство на Makita

ЗАБЕЛЕЖКА:

- Някои артикули от списъка може да са включени в комплекта на инструмента, като стандартни аксесоари. Те може да са различни в различните държави.

SPECIFIKACIJE

Model		DHS710
Promjera lista		185 - 190 mm
Najveća dubina rezanja	pod 0°	66 - 68,5 mm
	pod 45°	47,5 - 49 mm
	pod 50°	42,5 - 44 mm
Brzina bez opterećenja (min ⁻¹)		4.800
Ukupna dužina		356 mm
Neto masa		3,9 - 4,6 kg
Nazivni napon		DC 36 V

- Zahvaljujući našem stalnom programu razvoja i istraživanja, navedene specifikacije podložne su promjenama bez obavijesti.
- Specifikacije mogu biti različite ovisno o zemlji.
- Težina se može razlikovati ovisno o opremi, uključujući baterijski uložak. Najlakša i najteža kombinacija, sukladno postupku EPTA 01/2014, prikazane su u nastavku.

Odgovarajući baterijski uložak i punjač

Baterija	BL1815N / BL1820 / BL1820B / BL1830 / BL1830B / BL1840 / BL1840B / BL1850 / BL1850B / BL1860B
Punjač	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF

- Neki od navedenih baterijskih uložaka i punjača možda neće biti dostupni ovisno o regiji u kojoj se nalazite.

⚠ UPOZORENJE: Upotrebljavajte samo navedene baterijske uloške i punjače. Upotreba bilo koje druge vrste baterijskih uložaka i punjača može prouzročiti ozljede i/ili požar.

Namjena

Alat je namijenjen uzdužnim i poprečnim ravnim i kosim rezovima s kutovima u drvetu uz čvrst dodir s izratkom. Primjerenim izvor-
nim listovima pila tvrtke Makita mogu se piliti i drugi materijali.

Buka

Tipična jačina buke označena s A, određena sukladno EN62841:

Razina zvučnog tlaka (L_{pA}): 94 dB (A)

Razina jačine zvuka (L_{WA}): 105 dB (A)

Neodređenost (K): 3 dB (A)

NAPOMENA: Deklarirana vrijednost emisije buke izmjerena je prema standardnoj metodi testiranja i može se rabiti za usporedbu jednog alata s drugim.

NAPOMENA: Deklarirana vrijednost emisije buke također se može rabiti za preliminarnu procjenu izloženosti.

⚠ UPOZORENJE: Nosite zaštitu za uši.

⚠ UPOZORENJE: Emisija buke tijekom stvarnog korištenja električnog ručnog alata se može razlikovati od deklariranih vrijednosti emisije, ovisno o načinu na koji se alat rabi, posebice ovisno o tome kakav se izradak izrađuje.

⚠ UPOZORENJE: Nemojte zaboraviti da identifikirate sigurnosne mjere zaštite rukovatelja koje se temelje na procjeni izloženosti u stvarnim uvjetima korištenja (uzimajući u obzir sve dijelove radnog ciklusa, poput vremena kada je alat isključen i kada on radi u praznom hodu, a također i vrijeme okidanja).

Vibracija

Ukupna vrijednost vibracija (troosni vektorski zbir) izračunata u skladu s EN62841:

Režim rada : rezanje drveta

Emisija vibracija ($a_{h,w}$): 2,5 m/s² ili manje

Neodređenost (K): 1,5 m/s²

NAPOMENA: Deklarirana vrijednost ukupnih vibracija izmjerena je prema standardnoj metodi testiranja i može se rabiti za usporedbu jednog alata s drugim.

NAPOMENA: Deklarirana vrijednost ukupnih vibracija također se može rabiti za preliminarnu procjenu izloženosti.

⚠ UPOZORENJE: Emisija vibracija tijekom stvarnog korištenja električnog ručnog alata se može razlikovati od deklariranih vrijednosti emisije, ovisno o načinu na koji se alat rabi, posebice ovisno o tome kakav se izradak izrađuje.

⚠ UPOZORENJE: Nemojte zaboraviti da identifikirate sigurnosne mjere zaštite rukovatelja koje se temelje na procjeni izloženosti u stvarnim uvjetima korištenja (uzimajući u obzir sve dijelove radnog ciklusa, poput vremena kada je alat isključen i kada on radi u praznom hodu, a također i vrijeme okidanja).

Izjava o sukladnosti EZ

Samo za države članice Europske unije

Izjava o sukladnosti EZ u prilogu A ovih uputa za upotrebu.

Opća sigurnosna upozorenja za električne ručne alate

⚠ UPOZORENJE: Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, upute, ilustracije i specifikacije priložene uz ovaj električni ručni alat. Nepodriježavanje svih uputa navedenih u nastavku može rezultirati strujnim udarom, požarom i/ili ozbiljnim ozljedama.

Sačuvajte sva upozorenja i upute radi kasnijeg korištenja.

Pojam „električni alat“ u upozorenjima odnosi se na električni (kabelski) alat uključen u struju ili na bežične električne alate (na baterije).

Sigurnosna upozorenja za bežičnu kružnu pilu

Postupci rezanja

- 1. ⚠ OPASNOST:** Držite ruke izvan područja rezanja i lista. Drugom rukom držite pomoćnu ruku ili kućište motora. Ako držite pilu objema rukama, list ih ne može zarezati.
 - 2. Ne stavljajte ruke ispod izratka.** Štitnik vas pod izratkom ne može zaštititi od lista.
 - 3. Podesite dubinu rezanja debljini izratka.** Ispod izratka treba se vidjeti manje od punog zuba nazubljenja na listu.
 - 4. Izradak tijekom rezanja nikad ne držite u rukama ili preko noge. Stavite izradak na stabilnu platformu.** Izradak mora imati dobar oslonac kako bi se smanjila izloženost tijela te vjerojatnost zaglavlivanja lista u izratku ili gubitak kontrole.
- **SI.1**
- 5. Držite električni ručni alat za izolirane rukohvatne površine kada izvodite operaciju pri kojoj rezni dodatak može doći u dodir sa skrivenim vodičima.** Dodir s vodičem pod naponom može dovesti pod napon izložene metalne dijelove električnog ručnog alata te prouzročiti strujni udar kod rukovatelja.
 - 6. Kad režete pilom, uvijek koristite paralelni graničnik ili ravnu rubnu vodilicu.** Tako se poboljšava preciznost reza i smanjuje vjerojatnost zaglavlivanja lista u izratku.
 - 7. Uvijek koristite listove s otvorom za trnove ispravne veličine i oblika (dijamantne u usporedbi s okruglim).** Listovi koji ne odgovaraju dijelu pile na koji se postavljaju radić će ekscentrično i prouzročiti gubitak kontrole.
 - 8. Nikad ne koristite oštećene ili neispravne podloške lista ili svornjak.** Podloški lista i svornjak dizajnirani su isključivo za vašu pilu kako bi se osigurala optimalne performanse i siguran rad.

Uzroci povratnih udara i povezana upozorenja

- povratni je udar nagla reakcija na priklještenu, zaglavljeni ili nepravilno usmjereni list pile uslijed kojega se pila bez kontrole podiže s izratka prema rukovatelju;
- ako se list priklješti ili čvrsto zaglavi između rezne ploče i izratka, list se zaustavlja, a reakcija motora naglo ga izbacuje nazad prema rukovatelju;
- ako se list zakrene ili nepravilno usmjeri u rezu, zubi s njegove stražnje strane mogu se ukopati u gornju površinu drva, čime se list izvuče iz ureza i skoči prema rukovatelju.

Povratni je udar rezultat pogrešne upotrebe pile i/ili nepravilnih radnih postupaka ili uvjeta, a može se spriječiti poduzimanjem prikladnih mjera opreza kao što je navedeno u nastavku.

- 1. Pilu cijelo vrijeme čvrsto držite objema rukama i stavite ih u položaj u kojem se mogu oduprijeti sili povratnog udara. Tijelo vam se može nalaziti s bilo koje strane lista, ali ne u istom smjeru.** Pila uslijed povratnog udara može skočiti unatrag, ali rukovatelj može upravljati tom silom ako poduzme prikladne mjere opreza.
- 2. Kad se list zaglavi ili iz bilo kojeg razloga prekida rez, pustite okidač i ostavite da pila nepomično stoji u materijalu dok se list potpuno ne zaustavi. Nikada nemojte pokušavati izvaditi pilu iz izratka ili je povući unazad dok je list u pokretu jer može doći do povratnog udara.** Ispitajte i poduzmite korektivne mjere kako biste otklonili uzrok zaglavlivanja lista.
- 3. Kad ponovno pokrećete pilu u izratku, stavite list pile na sredinu rezne ploče tako da zubi pile ulaze u materijal.** Ako se list zaglavi, može se podići ili odbiti od izratka dok se pila ponovno pokreće.
- 4. Poduprite velike ploče kako biste smanjili rizik od priklještenja i povratnog udara.** Velike ploče teže popuštaju pod vlastitom težinom. Svakako stavite oslonce pod ploču s obje strane, pored linije reza i u blizini ruba ploče.

► SI.2

► SI.3

- 5. Ne koristite tupe ili oštećene listove.** Nenaoštreni ili nepravilno postavljeni listovi izrađuju uske ureze i uzrokuju pretjerano trenje, zaglavlivanje lista i povratni udar.
- 6. Ručice za blokadu za podešavanje dubine lista i nagiba moraju biti učvršćene i sigurne prije rezanja.** Ako se list pomakne tijekom rezanja, može se zaglaviti i uzrokovati povratni udar.
- 7. Budite iznimno oprezni dok pilite postojeće zidove ili druga slijepa područja.** Prodirući list može prerezati predmete koji mogu prouzročiti povratni udar.
- 8. Alat UVIJEK čvrsto držite objema rukama. NIKAD ne stavljajte ruke, noge ili neki drugi dio tijela ispod osnove alata ili iza pile, posebice kod poprečnog rezanja.** Ako dođe do povratnog udara, pila vrlo lako može odskočiti preko vaše ruke i uzrokovati ozbiljne tjelesne ozljede.

► SI.4

9. **Nikad ne pilite na silu. Gurajte pilu naprijed pri brzini pri kojoj list može rezati bez usporavanja.** Piljenje na silu može dovesti do nejednakolikih rezova, manje preciznosti i mogućega povratnog udara.

Funkcija štitnika

1. **Prije svake uporabe provjerite je li donji štitnik primjereno zatvoren. Ne rukujte pilom ako se donji štitnik ne miče slobodno i ako se odmah ne zatvara. Nikad ne dovodite štitnik u otvoreni položaj stezanjem ili vezivanjem.** Ako vam slučajno ispadne pila, donji se štitnik može iskriviti. Podignite donji štitnik ručkom na povlačenje i uvjerite se da se slobodno pomiče te da ne dodiruje list ili neki drugi dio pod svim kutovima i na svim reznim dubinama.
2. **Provjerite radi li ispravno opruga donjeg štitnika. Ako se štitnik i opruga ne pomiču ispravno, potrebno ih je servisirati prije uporabe alata.** Ako donji štitnik radi tromo, uzrok mogu biti oštećeni dijelovi, ljepljive naslage ili stvaranje taloga.
3. **Donji se štitnik može ručno povući samo za posebne rezove poput „uranjajućih“ i „složenih“ rezova. Podignite donji štitnik povlačenjem ručke i otpustite ga čim list uđe u materijal.** Prilikom svih drugih vrsta piljenja donji bi štitnik trebao raditi automatski.
4. **Uvijek provjerite pokriva li donji štitnik list prije nego što odložite pilu na klupu ili pod.** Nezaštićeni list može uzrokovati povratno kretanje alata koji reže sve pred sobom. Obratite pažnju na vrijeme potrebno da se list u potpunosti zaustavi nakon otpuštanja prekidača.
5. **Da biste provjerili donji štitnik, ručno ga otvorite, otpustite i promatrajte kako se zatvara. Također se uvjerite da ručka na povlačenje ne dotiče kućište alata.** Izloženi list VRLO JE OPASAN i može uzrokovati ozbiljne tjelesne ozljede.

Dodatna sigurnosna upozorenja

1. **Budite iznimno oprezni dok režete vlažno drvo, drvenu građu obrađenu tlakom ili drvo s kvržicama.** Pustite alat da glatko klizi bez smanjenja brzine lista kako se vršci lista ne bi pregrijali.
2. **Nemojte uklanjati rezani materijal dok se list okreće. Čekajte dok se list ne zaustavi i tek tada zahvatite rezani materijal.** Listovi se i dalje okreću nakon isključivanja.
3. **Izbjegavajte rezanje čavala.** Prije rezanja provjerite ima li čavala te ih sve uklonite iz drvene građe.
4. **Stavite širi dio temelja pile na dio izratka koji ima čvrst oslonac, a ne na dio koji će pasti prilikom reza. Ako je izradak kratak ili malen, stegnite ga. NE POKUŠAVAJTE DRŽATI KRATKE IZRATKE U RUCI!**

► SI.5

5. **Prije nego što odložite alat nakon završetka reza provjerite je li štitnik zatvoren i je li se list pile potpuno zaustavio.**
6. **Nikad ne pokušavajte piliti tako da kružnu pilu držite naopako u škripcu. To je iznimno opasno i može dovesti do ozbiljnih nezgoda.**

► SI.6

7. **Neki materijal sadrži kemikalije koje mogu biti toksične. Poduzmite potrebne mjere opreza da biste spriječili udisanje prašine i dodir s kožom. Pročitajte sigurnosno-tehnički list dobavljača materijala.**
8. **Ne zaustavljajte listove poprečnim pritiskom.**
9. **Nemojte koristiti nikakve abrazivne diskove.**
10. **Rabite samo list pile promjera označenog na alatu ili navedenog u priručniku.** Upotreba lista nepropisne veličine može utjecati na zaštitu lista ili rad štitnika, što može rezultirati ozbiljnim tjelesnim ozljedama.
11. **List uvijek mora biti oštar i čist.** Ako se na listu stvrdne smola, on radi usporeno i veća je vjerojatnost da će doći do povratnog udara. Održavajte list čistim tako da ga prvo skinete s alata, a zatim očistite sredstvom za uklanjanje smole, vrućom vodom i kerozinom. Nikad ne koristite benzin.
12. **Nosite masku za prašinu i zaštitu sluha dok koristite alat.**
13. **Uvijek koristite list pile koji je namijenjen za rezanje materijala koji ćete rezati.**
14. **Rabite samo listove pile nazivne brzine koja je jednaka ili veća od brzine označene na alatu.**
15. **(Samo za europske države)**
Uvijek koristite list koji je u skladu s EN847-1.

ČUVAJTE OVE UPUTE.

⚠UPOZORENJE: NEMOJTE dozvoliti da udobnost ili znanje o proizvodu (stećenje stalnim korištenjem) zamijene strogo pridržavanje sigurnosnih propisa za određeni proizvod. **ZLOUPORABA** ili nepridržavanje sigurnosnih propisa navedenih u ovom priručniku s uputama mogu prouzročiti ozbiljne ozljede.

Važne sigurnosne upute za bateriju

1. **Prije uporabe baterije pročitajte sve upute i oznake upozorenja na (1) punjaču za baterije, (2) bateriji i (3) proizvodu koji koristi bateriju.**
2. **Ne rastavljajte bateriju.**
3. **Ako se vrijeme rada znatno skratilo, odmah prestanite raditi. Može doći do pregrijavanja, mogućih opekline pa čak i eksplozije.**
4. **Ako vam elektrolit dospije u oči, isperite ih čistom vodom i odmah se obratite liječniku. Tako možete izgubiti vid.**
5. **Nemojte kratko spajati bateriju:**
 - (1) **Ne dovodite terminale u kontakt s provodljivim materijalima.**
 - (2) **Ne čuvajte bateriju u spremniku s drugim metalnim predmetima poput čavala, kovanica itd.**
 - (3) **Ne izlažite bateriju vodi ili kiši.** Kratki spoj baterije može uzrokovati velik protok struje, pregrijavanje, moguće opekline pa čak i kvar.
6. **Ne držite alat i bateriju na mjestima gdje temperatura može premašiti 50 °C.**

7. **Ne spaljujte bateriju čak ni ako je ozbiljno oštećena ili potpuno istrošena. Baterija može eksplodirati u vatri.**
8. **Pazite da vam baterija ne ispadne ili da je ne udarite.**
9. **Ne koristite oštećene baterije.**
10. **Sadržane litij-ionske baterije podliježu odredbama zakonskih propisa o opasnim tvarima.** Kada se radi o komercijalnom transportu koji obavljaju npr. dobavljači ili špediteri, moraju se poštovati posebni zahtjevi na pakiranju i oznakama.
Prilikom pripreme isporuke takve stavke potražite savjet stručnjaka za opasne tvari. Pogledajte i moguće detaljnije nacionalne propise. Prekrijte trakom ili zaštitite otvorene kontakte i bateriju zapakirajte tako da se ne može pomicati u pakiranju.
11. **Pridržavajte se lokalnih zakonskih propisa za zbrinjavanje baterija.**
12. **Upotrebljavajte baterije samo s proizvodima koje je odobrila tvrtka Makita.** Umetanje baterija u neprikladne proizvode može dovesti do požara, prekomjerne topline, eksplozije ili curenja elektrolita.

ČUVAJTE OVE UPUTE.

⚠OPREZ: Uvijek upotrebljavajte originalne baterije Makita. Upotreba baterija koje nisu originalne baterije Makita ili su izmijenjene može dovesti do rasprskavanja baterije i uzrokovati požar, tjelesnu ozljedu ili štetu. To će također poništiti jamstvo tvrtke Makita za alat i punjač Makita.

Savjeti za održavanje najduljeg vijeka trajanja baterije

1. **Napunite bateriju prije nego što se potpuno isprazni. Uvijek zaustavite alat i napunite bateriju kad primijetite da alat slabije radi.**
2. **Nikad ne punite već do kraja napunjenu bateriju. Pretjerano punjenje skraćuje radni vijek baterije.**
3. **Bateriju punite na sobnoj temperaturi između 10 °C i 40 °C. Vruću bateriju prije punjenja ostavite da se ohladi.**
4. **Napunite bateriju ako je ne mislite koristiti duže vrijeme (duže od 6 mjeseci).**

FUNKCIONALNI OPIS

⚠OPREZ:

- Obavezno provjerite je li stroj isključen i baterija uklonjena prije podešavanja ili provjere funkcije na alatu.

Instalacija ili uklanjanje baterije

► **SI.7:** 1. Crveni indikator 2. Gumb 3. Baterija

⚠OPREZ:

- Uvijek isključite alat prije instalacije ili uklanjanja baterije.
- **Čvrsto držite alat i bateriju dok instalirate ili uklanjate bateriju.** Ako ne držite čvrsto alat i bateriju, mogu vam iskliznuti iz ruku, što može uzrokovati štetu alata ili baterije i ozljede.

Za uklanjanje baterije, gurnite je iz alata, pritiskom tipke na prednjoj strani uloška.

Za instalaciju baterije poravnajte jezičac na bateriji s utorom na kućištu i gurnite ga na mjesto. Gurajte ga do kraja dok ne sjedne na mjesto uz mali klik. Ako možete vidjeti crveni indikator na gornjoj strani tipke, to znači da baterija nije zaključana u potpunosti.

⚠OPREZ:

- Uvijek instalirajte bateriju dok kraja tako da ne možete vidjeti crveni indikator. U suprotnom može slučajno ispasti iz alata, što može dovesti do ozljede vas ili nekog u blizini.
- Ne instalirajte bateriju silom. Ako baterija ne klizne lagano, znači da nije ispravno umetnuta.

NAPOMENA:

- Alat ne radi pri korištenju samo jedne baterije.
- Ako se baterija ne može jednostavno ukloniti, gurnite je sa suprotne strane gumba i pogurajte.

Sustav zaštite alata/baterije

Ovaj alat sadrži sustav zaštite alata/baterije. Sustav automatski prekida napajanje motora da bi produžio vijek trajanja baterije.

Alat automatski prestaje raditi ako se alat ili baterija nađu u nekom od sljedećih uvjeta. U nekim se uvjetima pale pokazatelji.

► **SI.8:** 1. Pokazatelj kapaciteta baterije 2. Pokazatelj pregrijavanja

Zaštita od preopterećenja

Kada se alat koristi na način pri kojemu troši neobično mnogo struje, alat se automatski zaustavlja bez prethodne najave. U tom slučaju isključite alat i zaustavite primjenu koja je izazvala preopterećenje alata. Zatim uređaj ponovno uključite da biste ga pokrenuli.

Zaštita alata od pregrijavanja

Kada se alat pregrije, automatski se zaustavlja, a pokazatelj pregrijavanja pali se na otprilike 60 sekundi. U tom slučaju pričekajte da se alat ohladi prije nego što ga ponovno uključite.

Zaštita baterije od pregrijavanja

Kada se baterija pregrije, alat se automatski zaustavlja bez prethodne najave. Alat se ne pokreće čak niti ako povučete uključno-isključnu sklopku. U tom slučaju pričekajte da se baterija ohladi prije nego što ponovno uključite alat.

NAPOMENA: Zaštita baterije od pregrijavanja radi samo pri korištenju baterije s oznakom zvjezdice.

► **SI.9:** 1. Zvezdasta oznaka

Zaštita od potpunog pražnjenja

Kada se preostali kapacitet baterije smanji, pokazatelj kapaciteta baterije treperi na strani primjenjive baterije. Daljnjom se uporabom alat zaustavlja, a pokazatelj kapaciteta baterije pali se na otprilike 10 sekundi. U tom slučaju napunite bateriju.

Prikaz preostalog kapaciteta baterije

Samo za baterijske uloške s indikatorom

► **SI.10:** 1. Žaruljice indikatora 2. Gumb za provjeru

Pritisnite gumb za provjeru na bateriji kako biste provjerili preostali kapacitet baterije. Žaruljica indikatora zasvijetlit će na nekoliko sekundi.

Žaruljice indikatora			Preostali kapacitet
Svjetli	Isključeno	Treperi	
			75 % do 100 %
			50 % do 75 %
			25 % do 50 %
			0 % do 25 %
			Napunite bateriju.
			Baterija je možda neispravna.

NAPOMENA: Ovisno o uvjetima upotrebe i temperaturi okoline, prikaz indikatora može se donekle razlikovati od stvarnog kapaciteta.

Podešavanje dubine rezanja

► **SI.11:** 1. Poluga

⚠OPREZ:

- Nakon namještanja dubine reza, uvijek čvrsto pritegnite ručicu.

Popustite polugu na graničniku dubine i osnovnu ploču pomaknite prema gore ili prema dolje. Osnovnu ploču pričvrstite na željenoj dubini rezanja pomoću zaporne poluge.

Za čistije, sigurnije rezanje postavite dubinu rezanja tako da se nijedan zubac lista ne projicira ispod izratka. Korištenjem pravilnih dubina rezanja smanjuje se mogućnost opasnih POVRATNIH UDARA koji mogu dovesti do osobne ozljede.

Koso rezanje

► **SI.12:** 1. Prednja ručica

► **SI.13:** 1. Stražnja krilata matica

Opustite prednju ručicu i stražnju krilatu maticu. Namjestite željeni kut (0° - 50°) nakretanjem i čvrsto pritegnite ručicu i krilatu maticu.

► **SI.14:** 1. Graničnik

Koristite zaustavnik za 45° pri preciznom rezanju na 45°. Okrenite zaustavnik u potpunosti u smjeru kazaljke na satu za kosi rez (0° - 45°) i okrenite ga u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu za kose rezove pod kutom od 0° - 50°.

Točno rezanje

► **SI.15:** 1. Linija rezanja (Položaj od 0°) 2. Linija rezanja (Položaj od 45°) 3. Vijak

Za ravne rezove, poravnajte položaj 0° na prednjoj strani osnove sa svojom linijom rezanja. Za kose rezove od 45° s linijom poravnajte položaj za 45°. Položaj gornje vodilice može se podesiti.

Uključivanje i isključivanje

► **SI.16:** 1. Uključno/isključna sklopka 2. Poluga za blokadu

⚠OPREZ:

- Prije umetanja baterije u alat uvijek provjerite radi li uključno/isključna sklopka i vraća li se u položaj za isključivanje "OFF" nakon otpuštanja.
- Ne povlačite snažno uključno/isključnu sklopku ako niste pritisnuli polugu za blokadu. Tako se sklopka može slomiti.

Da bi se spriječilo slučajno povlačenje uključno/isključne sklopke, na alat je instalirana poluga za blokadu. Da biste pokrenuli alat, pritisnite polugu za blokadu, a potom povucite uključno/isključnu sklopku. Za isključivanje alata otpustite uključno/isključnu sklopku.

⚠UPOZORENJE:

- Radi vaše sigurnosti, ovaj uređaj opremljen je polugom za blokadu koja sprječava nenamjerno pokretanje alata. Alat NIKADA nemojte koristiti jednostavnim povlačenjem uključno-isključne sklopke, a da niste pritisnuli polugu za blokadu. Vratite alat u servisni centar uređaja MAKITA radi potrebnih popravka PRIJE daljnje uporabe.
- NIKAD ne učvršćujte vrpcom polugu za blokadu niti onemogućujte njezinu svrhu i funkciju.

MONTAŽA

⚠OPREZ:

- Obavezno provjerite je li stroj isključen i baterija uklonjena prije nego što izvedete bilo kakav rad na alatu.

Uklanjanje ili instalacija lista pile

⚠OPREZ:

- List treba biti instaliran sa zubima prema gore na prednjoj strani uređaja.
- Za instalaciju ili uklanjanje lista koristite samo Makita imbus ključ.

► **Sl.17:** 1. Imbus-ključ 2. Otpustiti 3. Stegnuti 4. Blokada vretena

Za uklanjanje lista pritisnite tipku blokade tako da se ne može okretati, a svornjak sa šesterokutnom glavom popustite imbus ključem suprotno od smjera kazaljke na satu. Zatim uklonite svornjak sa šesterokutnom glavom, vanjsku prirubnicu i list.

Za alat s unutarnjom prirubnicom za list pile promjera rupe osim 15,88 mm

► **Sl.18:** 1. Montažna motka 2. Unutarnja prirubnica 3. List pile 4. Vanjska prirubnica 5. Šesterorubni vijak

Unutarnja prirubnica ima izbočinu određenog promjera na jednoj strani i izbočinu drugog promjera na drugoj strani. Odaberite ispravnu stranu na kojoj se izbočina savršeno uklapa u rupu pile.

Potom, montirajte unutarnju prirubnicu na osovinu za montiranje, tako da je pravilna strana izbočenja na unutarnjoj prirubnici okrenuta prema van i potom namjestite list pile i vanjsku prirubnicu.

ČVRSTO PRITEGNITE SVORNJAK SA ŠESTERORUBNOM GLAVOM U SMJERU KAZALJKE NA SATU.

⚠OPREZ:

- **Izbočenje "a" na unutarnjoj prirubnici koja je u vanjskom položaju treba se savršeno uklopiti u rupu pile "a".** Montaža lista pile na pogrešnoj strani može dovesti do opasnih vibracija.

► **Sl.19:** 1. Unutarnja prirubnica 2. List pile 3. Vanjska prirubnica 4. Šesterorubni vijak

Pri mijenjanju lista također očistite gornji i donji štitnik lista od nakupljene piljevine. Takvi napori, međutim, ne zamjenjuju potrebu da provjerite rad donjeg štitnika prije svake uporabe.

Za alat s unutarnjom prirubnicom za list pile promjera rupe od 15,88 mm (ovisno o državi)

► **Sl.20:** 1. Montažna motka 2. Unutarnja prirubnica 3. List pile 4. Vanjska prirubnica 5. Šesterorubni vijak

► **Sl.21:** 1. Montažna motka 2. Unutarnja prirubnica 3. List pile 4. Vanjska prirubnica 5. Šesterorubni vijak 6. Prsten

Montirajte unutarnju prirubnicu na osovinu za montiranje tako da joj je udubljenje okrenuto prema van i zatim postavite list pile (po potrebi pričvrstite prsten), vanjsku prirubnicu i vijak sa šesterostranom glavom. VIJAK SA ŠESTEROSTRANOM GLAVOM DOBRO PRITEGNITE ZAVRTANJEM U SMJERU KAZALJKE NA SATU.

⚠UPOZORENJE:

- **Prije nego što montirate list na osovinu, uvijek provjerite je li između unutarnje i vanjske prirubnice instaliran ispravan prsten za rupu na osovinu lista.** Iz upotrebe pogrešnog prstena za rupu na osovinu lista može uslijediti nepropisna montaža lista, što može uzrokovati pomicanje lista i snažne vibracije, a time i gubitak kontrole tijekom rukovanja i teške ozljede.

Čuvanje imbus ključa

► **Sl.22:** 1. Imbus-ključ

Kad se ne koristi, držite imbus ključ kao što je prikazano na slici da ga ne biste izgubili.

Spajanje usisavača

Dodatni pribor

► **Sl.23:** 1. Mlaznica prašine 2. Vijak

► **Sl.24:** 1. Usisavač 2. Crijevo

Kad želite čisto rezati, na alat spojite usisavač tvrtke Makita. Pomoću vijka instalirajte mlaznicu za prašinu na alat. Zatim spojite crijevo usisavača na mlaznicu za prašinu kao što je prikazano na slici.

RAD SA STROJEM

⚠OPREZ:

- Stroj uvijek pomičite prema naprijed, ravno, s umjerenom silom. Primjena sile na alat ili zavrtnje alat dovest će do pregrijavanja motora i opasnog povratnog udara što može uzrokovati teške ozljede.
- Uvijek koristite rukohvat s prednje strane i držak sa stražnje strane te čvrsto držite alat za rukohvat s prednje strane i držak sa stražnje strane tijekom rada

► **Sl.25**

Alat držite čvrsto. Alat ima rukohvat s prednje strane i držak sa stražnje strane. Koristite oboje da biste čvrsto uhvatili alat. Ako objema rukama držite pilu, list ih ne može porezati. Osnovu postavite na izradak tako da ga list ne dodiruje. Zatim uključite stroj i pričekajte da list postigne puni broj okretaja. Potom jednostavno pomaknite alat naprijed preko površine izratka, držeći ga u ravnom položaju i lagano napredujući sve dok se piljenje ne završi.

Da biste dobili čiste rezove, održavajte ravan smjer piljenja i jednoliku brzinu napredovanja. Ako rez ne bude slijedio namijenjenu liniju rezanja, nemojte ga pokušati okretati ili silom gurati natrag na reznu liniju. U suprotnom može doći do savijanja lista i do opasnog povratnog udara i moguće ozbiljne ozljede. Otpustite sklopku, pričekajte da se list zaustavi te nakon toga izvucite alat. Ponovno poravnajte alat na novu reznu liniju i počnite rezati. Izbjegavajte položaje u kojima je rukovatelj izložen krotinama i prašini od drva. Koristite zaštitu za oči da biste izbjegli ozljede.

Paralelni prislon (ravnalo za vođenje)

- **SI.26:** 1. Stezna ručica 2. Paralelni prislon (ravnalo za vođenje)

Priručni paralelni prislon omogućuje izrazito precizne ravne rezove. Jednostavno namjestite paralelni prislon sigurno na bok izratka i učvrstite njegov položaj pomoću stezne ručice na prednju stranu osnovne ploče. Na taj način možete izrađivati i serijske rezove jednake širine.

ODRŽAVANJE

OPREZ:

- Prije svih zahvata na stroju provjerite jeste li isključili stroj i priključni kabl izvadili iz utičnice.
- **Očistite štitnik kako biste se uvjerali da nema nakupljene piljevine i krhotina koji mogu ometati rad sustava štitnika.** Priljavim sustavom štitnika može se ograničiti ispravan rad, što može uzrokovati ozbiljne tjelesne ozljede. Najučinkovitiji je način čišćenja uz pomoć komprimiranog zraka. **Ako iz štitnika izlazi prašina, obavezno koristite prikladnu zaštitu za oči i disanje.**
- Nikada nemojte koristiti benzin, mješavinu benzina, razrjeđivača, alkohol ili slično. Kao rezultat toga može se izgubiti boja, pojaviti deformacija ili pukotine.

Podešavanje točnosti reza pod kutom od 0° i 45° (okomiti rez i rez pod kutom od 45°)

- **SI.27:** 1. Vijak za podešavanje za 45° 2. Vijak za podešavanje za 0°

- **SI.28:** 1. Trokutno ravnalo

Ovo je namještanje obavljeno u tvornici. No ako nije točno, podesite vijak/vijke za podešavanje pomoću imbus ključa dok poravnate kut lista 0° ili 45° s osnovom pomoću trokutnog ili kvadratnog ravnala itd.

Podešavanje paralelnosti

- **SI.29:** 1. Osnovna ploča 2. Vijak 3. List pile

Paralelnost između lista i osnove tvornički je podešena. No, ako nije točna, možete je podesiti sljedećim postupkom.

Sve ručice i vijci moraju obvezno biti zategnuti. Lagano olabavite vijak kako je prikazano. Pri otvaranju donjeg štitnika, pomaknite stražnji dio osnove tako da je udaljenost između A i B jednaka. Nakon podešavanja pritegnite vijak. Napravite rez za provjeru ispravnosti paralelnosti.

Zamjena ugljenih četkica

- **SI.30:** 1. Granična oznaka

Ugljene četkice zamjenjujte i provjeravajte redovno. Zamijenite ih kada istrošenost stigne do granične oznake. Vodite računa da su ugljene četkice čiste i da ne mogu skliznuti u držače. Obe ugljene četkice treba zamijeniti istovremeno. Koristite samo identične ugljene četkice.

Koristite odvijač da biste uklonili poklopce ugljenih četkica. Izvadite istrošene ugljene četkice, umetnite nove i pričvrstite poklopce držača četkice.

- **SI.31:** 1. Odvijač 2. Poklopac držača četkica

Nakon zamjene četki, umetnite bateriju u alat i isprobajte četkice pokretanjem alata bez opterećenja na otprilike 1 minutu. Zatim provjerite alat, a dok alat radi provjerite i rad električnih kočnica otpuštanjem uključeno-isključne sklopke. Ako električna kočnica ne radi dobro, obratite se svom lokalnom servisnom centru uređaja Makita za popravak.

Da biste zadržali SIGURNOST I POUZDANOST proizvoda, održavanje ili namještanje morate prepustiti ovlaštenim Makita servisnim centrima, uvijek rabite originalne rezervne dijelove.

DODATNI PRIBOR

OPREZ:

- Ovaj dodatni pribor ili priključci se preporučuju samo za uporabu sa Vašim Makita strojem preciziranim u ovom priručniku. Uporaba bilo kojih drugih pribora ili priključaka može donijeti opasnost od ozljeda. Rabite dodatak ili priključak samo za njegovu navedenu namjenu.

Ako Vam je potrebna pomoć za više detalja u pogledu ovih dodatnih pribora, obratite se najbližem Makita servisnom centru.

- Listovi pile
- Paralelni prislon (ravnalo za vođenje)
- Vodilice
- Prilagodnik za vodilice
- Mlaznica za prašinu
- Imbus ključ
- Izvorna Makita baterija i punjač

NAPOMENA:

- Neke stavke iz popisa se mogu isporučiti zajedno sa strojem kao standardni dodatni pribori. Oni mogu biti različiti ovisno o zemlji.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Модел		DHS710
Дијаметар на сечилото		185 - 190 мм
Макс. длабочина на сечење	под агол од 0°	66 - 68,5 мм
	под агол од 45°	47,5 - 49 мм
	под агол од 50°	42,5 - 44 мм
Неоптоварена брзина (мин. ⁻¹)		4.800
Вкупна должина		356 мм
Нето тежина		3,9 - 4,6 кг
Номинален напон		D.C. 36 V

- Поради нашата континуирана програма за истражување и развој, спецификациите тука подлежат на промена без најава.
- Спецификациите може да се разликуваат од држава до држава.
- Тежината може да се разликува во зависност од додатоците, вклучувајќи ја и касетата за батерија. Најлесната и најтешката комбинација, согласно процедурата на ЕПТА 01/2014 (Европската асоцијација за електрични алати), се прикажани во табелата.

Применлива касета за батерија и полнач

Касета за батерија	BL1815N / BL1820 / BL1820B / BL1830 / BL1830B / BL1840 / BL1840B / BL1850 / BL1850B / BL1860B
Полнач	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF

- Некои од касетите за батерии и полначите наведени погоре може да не се достапни зависно од регионот во кој живеете.

▲ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Користете ги само касетите за батерии и полначите наведени погоре. Користењето какви било поинакви касети за батерии и полначи може да создаде ризик од повреда и/или пожар.

Намена

Алатот е наменет за извршување надолжни и накрсни, прави и коси засеци со агли во дрво додека е во цврст допир со работниот материјал. Со соодветни оригинални сечила на Makita, исто така може да се сечат и други материјали.

Бучава

Типичната А-вредност за ниво на бучавата одредена според EN62841 изнесува:

Ниво на звучниот притисок (L_{pA}): 94 дБ (А)

Ниво на јачина на звукот (L_{wA}): 105 дБ (А)

Отстапување (К): 3 дБ (А)

НАПОМЕНА: Номиналната вредност(и) за емисија на бучава е измерена во согласност со стандардни методи за испитување и може да се користи за споредување алати.

НАПОМЕНА: Номиналната вредност(и) за емисија на бучава може да се користи и како прелиминарна процена за изложеност.

▲ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Носете заштита за ушите.

▲ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Емисијата на бучава при фактичкото користење на алатот може да се разликува од номиналната вредност(и), зависно од начинот на којшто се користи алатот, особено од тоа како вид работен материјал се обработува.

▲ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Погрижете се да ги утврдите безбедносните мерки за заштита на лицето кое ракува со алатот врз основа на процена на изложеноста при фактичките услови на употреба (земајќи ги предвид сите делови на работниот циклус, како периодите кога електричниот алат е исклучен и кога работи во празен од, не само кога е активен).

Вибрации

Вкупна вредност на вибрациите (векторска сума на три оски) одредена според EN62841:

Работен режим: сечење дрво

Ширење вибрации ($a_{h,w}$): 2,5 м/с² или помалку

Отстапување (К): 1,5 м/с²

НАПОМЕНА: Вкупната вредност(и) на номиналната јачина на вибрациите е измерена во согласност со стандардни методи за испитување и може да се користи за споредување алати.

НАПОМЕНА: Вкупната вредност(и) на номиналната јачина на вибрациите може да се користи и како прелиминарна процена за изложеност.

▲ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Јачината на вибрациите при фактичкото користење на алатот може да се разликува од номиналната вредност(и), зависно од начинот на којшто се користи алатот, особено од тоа како вид работен материјал се обработува.

▲ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Погрижете се да ги утврдите безбедносните мерки за заштита на лицето кое ракува со алатот врз основа на процена на изложеноста при фактичките услови на употреба (земајќи ги предвид сите делови на работниот циклус, како периодите кога електричниот алат е исклучен и кога работи во празен од, не само кога е активен).

Декларација за сообразност од ЕУ

Само за земјите во Европа

Декларацијата за сообразност од ЕУ е вклучена во Додаток А од упатствата за корисникот.

Општи упатства за безбедност за електричните алати

▲ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Прочитајте ги сите безбедносни предупредувања, упатства, илустрации и спецификации дадени со електричниот алат. Ако не се почитуваат сите упатства наведени подолу, може да дојде до струен удар, пожар и/или сериозни повреди.

Чувајте ги сите предупредувања и упатства за да може повторно да ги прочитате.

Под терминот „електричен алат“ во предупредувањата се мисли на вашиот електричен алат кој работи на струја (со кабел) или на батерии (безжично).

Безбедносни предупредувања за безжичната циркуларна пила

Процедури за сечење

- 1. ▲ОПАСНОСТ:** Држете ги рацете подалеку од местото каде што се сече и од сечилото. Држете ја другата рака на помошната дршка или на кукиштето на моторот. Ако пилата се држи со двете раце, сечилото не може да ги исече.
- 2. Не посегнувајте под работниот материјал.** Заштитникот не може да ве заштити од сечилото под работниот материјал.
- 3. Нагодете ја дебелината на засекот со дебелината на работниот материјал.** Помалку од еден цел забез од запците на сечилото треба да е видлив под работниот материјал.

- 4. При сечење, никогаш не држете го работниот материјал во рацете или преку ногата. Прицврстете го работниот материјал на стабилна површина.** Важно е правилно да се поддржува работниот материјал за сведување на минимум на изложеноста на телото, лепење на сечилото или губење контрола.

► Сл.1

- 5. Држете го алатот за изолираните држачи кога вршите работи каде што алатот за сечење може да дојде во допир со скриени жици.** Ако дојде до допир со жица под напон, струјата може да се пренесе до металните делови на алатот и да предизвика струен удар на операторот.
- 6. Кога вршите отсекување, секогаш користете ја заштитната пречка или водилка со рамен раб.** Со тоа ќе се подобри прецизноста на сечењето и ќе се намали шансата за лепење на сечилото.
- 7. Секогаш користете сечила со правилна големина и облик (дијамантски наспроти кружни) на дупчињата за прицврстување.** Сечилата што не се совпаѓаат со монтажниот хардвер на пилата ќе работат надвор од центарот, предизвикувајќи губење контрола.
- 8. Никогаш не користете оштетени или неправилни подлошки и завртки за сечилото.** Подлошките и завртката за сечилото се специјално дизајнирани за вашата пила, за оптимална изведба и безбедност при работата.

Предизвикување повратен удар и придружни предупредувања

- повратен удар е ненадејна реакција на сечилото на пилата заради негово зафаќање, заглавување или неправилно порамнување што предизвикува пилата неконтролирано да се подигне нагоре и надвор од работниот материјал кон операторот;
- кога сечилото е зафатено или цврсто заглавено со затворање на засекот, тоа запира, а реакцијата на моторот го враќа уредот брзо наназад кон операторот;
- ако сечилото се извита или е погрешно порамнето во засекот, забите на задниот раб на сечилото може да се вклопаат во горната површина на дрвото предизвикувајќи сечилото да се подигне над засекот и да отскокне назад кон операторот.

Повратниот удар е резултат од неправилна употреба на алатот и/или неправилни работни постапки и услови и може да се избегне со преземање соодветни мерки на претпазливост, како што е наведено подолу.

- 1. Држете го алатот цврсто со двете раце на пилата и поставете ги рацете, така што ќе даваат отпор на силата на повратните удари.** Поставете го телото од која било од страните на сечилото, но не во линија со сечилото. Пилата може да отскокне наназад заради повратниот удар, но операторот може да ја контролира силата на повратните удари ако се преземат соодветните мерки на претпазливост.

2. Кога сечилото ќе се заглави, или кога се прекинува сечењето заради каква било причина, отпуштете го прекинувачот за активирање и оставете ја пилата без да ја движите во работниот материјал додека сечилото не застане целосно. Не обидувајте се да ја извадите пилата од резот или да ја повлекувате наназад додека се движите, инаку може да дојде до повратен удар. Испитајте и преземете мерки за отстранување на причините за лепење на сечилото.

3. Кога ја рестартирате пилата во работниот материјал, поставете го ножот за пилата во засекот и осигурете се дека запците на пилата не се допираат со материјалот. Ако ножот за пилата се залепи, може да се придвижи нагоре или да предизвика повратен удар од работниот материјал при рестартирање на пилата.

4. Прицврстете ги плочите или материјалите што се преголеми за да го намалите ризикот од заглавување на сечилото и повратен удар. Големи парчиња материјал обично се виткаат од сопствената тежина. Прицврстувачите мора да бидат поставени под плочата од обете страни, во близина на линијата на сечење и во близина на работ на плочата.

► Сл.2

► Сл.3

5. Не користете истапени или оштетени сечила. Ненаострените или неправилно поставените сечила создаваат тесен засек со тоа создавајќи прекумерно триење, лепење на сечилото и повратен удар.

6. Дебелината на сечилото и рачките за нагудување и блокирање на косината мора да бидат добро прицврстени и обезбедени пред да се пристапи кон сечење. Ако нагудувањето на сечилото се менува за време на сечењето, може да дојде до лепење на сечилото и повратен удар.

7. Бидете многу внимателни кога сечете во постоечки сидови или други слепи области. Сечилото што стрчи може да засече предмети што може да предизвикаат повратен удар.

8. **СЕКОГАШ** цврсто држете го алатот со двете раце. **НИКОГАШ** не ставајте ја дланката, ногата или дел од телото под основата на алатот или зад пилата, особено кога правите паралелни засеци. Ако дојде до повратен удар, пилата може лесно да отскокне наназад преку вашата рака што може да доведе до тешка телесна повреда.

► Сл.4

9. Никогаш не туркајте ја пилата со прекумерна сила. Туркајте ја пилата нанапред со брзина при која сечилото сече без забавување. Ако ја туркате пилата со прекумерна сила, може да дојде до нерамни засеци, губење на прецизноста и можен повратен удар.

Функција на заштитникот

1. Проверувајте дали долниот заштитник е затворен правилно пред секоја употреба. Не ракувајте со пилата ако долниот заштитник не се движи слободно и не се затвори веднаш. Никогаш немојте да го пристегнувате или заврзувате долниот заштитник во отворена положба. Ако пилата ненадејно падне, долниот заштитник може да се свитка. Подигнете го долниот заштитник со повлекување на дршката и осигурете се дека се движи слободно и не го допира сечилото или некој друг дел, во сите агли и дебелини на сечењето.

2. Проверете дали работи пружината на долниот заштитник. Ако заштитникот и пружината не работат правилно, тие мора да се сервисираат пред да се користат. Долниот заштитник може да работи бавно заради оштетени делови, лепливи наслагы или насобран отпаден материјал.

3. Долниот заштитник може да се повлече рачно само за специјални засеци како што се „потопни засеци“ и „сложени засеци“. Подигнете го долниот заштитник со повлекување на рачката и штом сечилото ќе навлезе во материјалот, долниот заштитник мора да се отпушти. За сите други видови сечење, долниот заштитник треба да работи автоматски.

4. Секогаш внимавајте долниот заштитник да го покрива сечилото пред да ја поставите пилата на масата или на подот. Незаштитеното сечило ќе предизвика пилата да се придвижи наназад, сечејќи сè што е на патот. Имајте го предвид времето потребно за сечилото да запре откако прекинувачот ќе се отпушти.

5. За да го проверите долниот заштитник, отворете го рачно, потоа отпуштете го и набљудувајте како се затвора. Исто така, уверете се дека рачката при повлекувањето не го допира кукиштето на алатот. Оставањето на сечилото незаштитено е **МНОГУ ОПАСНО** и може да доведе до тешка телесна повреда.

Дополнителни безбедносни предупредувања

1. Особено бидете внимателни кога сечете влажно дрво, дрвени материјали обработувани под притисок или дрва со глуждови. Одржувајте лесно напредување со алатот без намалување на брзината на сечилото за да избегнете презагревање на врвовите на сечилото.
2. Не обидувајте се да го тргнете работниот материјал додека сечилото е во движење. Почекајте сечилото да запре пред да го фатите исечениот материјал. Тркалото запира постепено откако ќе се исклучи.
3. Избегнувајте сечење шајки. Проверете и извадете ги сите шајки од дрвените елементи пред сечењето.
4. Поставете го поширокиот дел на основата на пилата врз оној дел на работниот материјал кој е стабилен прицврстен, а не врз делот кој ќе отпадне откако ќе се изврши сечењето. Ако работниот материјал е краток или мал, прицврстете го со стега. **НЕ ОБИДУВАЈТЕ СЕ ДА ГИ ДРЖИТЕ КРАТКИТЕ ПАРЧИЊА СО РАКА!**

► Сл.5

5. Пред да го спуштите алатот по завршувањето на сечењето, осигурете се дека заштитникот се затворил и сечилото целосно запрело.
6. Никогаш не обидувајте се да сечете со циркуларната пила превртена наопаку, прицврстена со менгеме. Тоа е многу опасно и може да доведе до сериозни несреќи.

► Сл.6

7. Некои материјали содржат хемикалии што можат да бидат отровни. Избегнувајте вдишување на прашината и избегнувајте контакт на прашината со кожата. Следете ги упатствата од производителот на материјалот.
8. Не споирајте ги сечилата со латерален притисок врз сечилото на пила.
9. Не користете никакви абразивни тркала.
10. Користете само сечило на пила со дијаметар што е означен на алатот или назначен во прирачникот. Употребата на сечило со неправилни димензии може да влијае врз правилната заштита или работењето на сечилото или заштитникот, што може да резултира со тешка телесна повреда.
11. Чувајте го сечилото остро и чисто. Наслагите и дрвените отпадоци кои остануваат залепени на сечилото, ја забавуваат пила и го зголемуваат потенцијалот за повратен удар. Одржувајте го сечилото чисто прво вадејќи го од алатот, потоа чистејќи го со отстранувач на наслаг, врела вода или керозин. Никогаш немојте да користите бензин.
12. При користење на алатот, носете заштитна маска за прашина и заштита за слухот.
13. Секогаш користете нож за пила што е наменет за материјалот што ќе го сечете.
14. Користете само ножеви за пила што се означени со брзина еднаква или поголема од брзината означена на алатот.
15. (Само за европските држави)
Секогаш користете го сечилото што е во согласност со EN847-1.

ЧУВАЈТЕ ГО УПАТСТВОТО.

▲ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: НЕ ДОЗВОЛУВАЈТЕ удобноста или познавањето на производот (стектани со подолга употреба) да ве наведат да не се придржувате строго до безбедносните правила за овој производ. ЗЛОУПОТРЕБАТА или непочитувањето на безбедносните правила наведени во ова упатство може да предизвикаат тешка телесна повреда.

Важни безбедносни упатства за касетата за батеријата

1. Пред користење на касетата за батеријата, прочитајте ги сите упатства и ознаки за претпазливост на (1) полначот за батеријата, (2) батеријата и (3) производот што ја користи батеријата.
2. Не расклопувајте ја касетата за батеријата.

3. Ако оперативното времето станало прекумерно кратко, престанете веднаш со работа. Тоа може да резултира со ризик од прегревање, можни изгореници, па дури и експлозија.
4. Ако електролит навлезе во вашите очи, измијте ги со чиста вода и побарајте медицинска нега веднаш. Тоа може да резултира со губење на вашиот вид.
5. Не предизвикувајте спој на касетата за батеријата.
 - (1) Не допирајте ги контактите со никаков проводлив материјал.
 - (2) Избегнувајте да ја чувате касетата за батерија во сад со други метални предмети како што се шајки, монети и сл.
 - (3) На изложувајте ја касетата за батеријата на вода или дожд.Краткиот спој на батеријата може да предизвика голем проток на електрична енергија, прегревање, можни изгореници, па дури и пад на напојувањето.
6. Не складирајте ги алатот и касетата за батеријата на места каде што температурата може да достигне или надминува 50°C.
7. Не палете ја касетата за батеријата дури и кога е многу оштетена или целосно потрошена. Касетата за батеријата може да експлодира ако се стави во оган.
8. Внимавајте да не ја испуштите или удриите батеријата.
9. Не користете оштетена батерија.
10. Содржаните батерии со литиумови јони се подложни на условите во Правилата за опасни предмети.

За комерцијален транспорт на пр. од трети лица и посредници, мора да се следат посебните услови на пакувањата или ознаките. При подготовка на предметот кој треба да се испрати, консултирајте се со експерт за опасни материјали. Исто така, следете ги потенцијално подеталните национални правила. Залепете ги со леплива лента или маскирајте ги отворените контакти, а батеријата спакувајте ја, така што нема да се движи слободно во пакувањето.

11. Почитувајте ги локалните законски прописи што се однесуваат на фрлање во отпад на батеријата.
12. Користете ги батериите само со производите назначени од Makita. Монтирањето батерии на неусогласените производи може да резултира со пожар, прекумерна топлина, експлозија или истекување на електролитот.

ЧУВАЈТЕ ГО УПАТСТВОТО.

▲ВНИМАНИЕ: Користете само оригинални батерии на Makita. Користењето неоригинални батерии на Makita или батерии што се изменети може да резултира со распукување на батеријата, предизвикувајќи пожар, телесна повреда и оштетување. Тоа исто така ќе ја поништи гаранцијата на Makita за алатот и полначот на Makita.

Совети за одржување максимален работен век на батеријата

1. Заменете ја касетата за батеријата пред целосно да се испразни. Секогаш запирајте ја работата со алатот и заменете ја касетата за батеријата кога ќе забележите дека алатот дава помала моќност.
2. Никогаш немојте да полните целосно полна касета за батерија. Прекумерното полнење го скратува работниот век на батеријата.
3. Полнете ја касетата за батеријата на собна температура од 10°C - 40°C. Дозволете загреаната касета за батерија да се олади пред да ја ставите на полнење.
4. Полнете ја касетата за батеријата доколку не ја користите подолго време (повеќе од шест месеци).

ОПИС НА ФУНКЦИИТЕ

⚠ ВНИМАНИЕ:

- Пред секое прилагодување или проверка на алатот, проверувајте дали е исклучен и батеријата е извадена.

Монтирање или отстранување на батеријата

► **Сл.7:** 1. Црвен индикатор 2. Копче 3. Батерија

⚠ ВНИМАНИЕ:

- Секогаш исклучувајте го алатот пред ставањето или вадењето на батеријата.
- **Држете ги алатот и батеријата цврсто кога ја монтирате или отстранувате батеријата.** Доколку не ги држите цврсто алатот и батеријата, тоа може да доведе до нивно лизнување од вашите раце и да резултира со оштетување на алатот и на батеријата, како и со телесни повреди.

За да ја извадите батеријата, повлечете ја од алатот додека го лизгате копчето на предната страна на батеријата.

За да ја монтирате батеријата, порамнете го јазичето на батеријата со жлебот во кукиштето и турнете ја да застане во место. Вметнете ја до крај додека не се заклучи во место при што ќе се слушне мало кликување. Ако можете да го видите црвениот индикатор на горната страна од копчето, тоа значи дека не е заклучена целосно во место.

⚠ ВНИМАНИЕ:

- Секогаш монтирајте ја батеријата целосно додека црвениот индикатор не се изгасне. Во спротивно, може случајно да испадне од алатот, со тоа предизвикувајќи повреда вам или некому околу вас.
- Немојте да ја монтирате батеријата на сила. Ако батеријата не може да се лизне лесно, тоа значи дека не е поставена правилно.

НАПОМЕНА:

- Алатот не работи само со една батерија.
- Кога батеријата не може лесно да се извади, турнете ја од спротивната страна на копчето и лизнете ја.

Систем за заштита на алатот/ батеријата

Алатот е опремен со систем за заштита на алатот/ батеријата. Овој систем автоматски го прекинува напојувањето на моторот за да го продолжи работниот век на алатот и на батеријата. Алатот автоматски ќе застане за време на работењето ако алатот или батеријата се поставени под еден од следниве услови: Во некои услови, индикаторите ќе се вклучат.

► **Сл.8:** 1. Индикатор за батерија 2. Индикатор за прегревање

Заштита од преоптеретување

Кога со алатот се ракува на начин што предизвикува да повлекува нетипично висока струја, алатот автоматски застанува без никакви индикации. Во оваа ситуација, исклучете го алатот и запрате ја примената која предизвикала преоптовареност на алатот. Потоа, вклучете го алатот за да го рестартирате.

Заштита од прегревање на алатот

Кога алатот е прегреан, алатот застанува автоматски и индикаторот за прегревање се вклучува и останува вклучен околу 60 секунди. Во оваа ситуација, оставете алатот да се олади пред повторно да го вклучите.

Заштита од прегревање на батеријата

Кога батеријата е презагреана, алатот автоматски застанува без никакви индикации. Алатот не се вклучува дури и кога ќе се повлече прекинувачот. Во оваа ситуација, оставете ја батеријата да се олади пред повторно да го вклучите алатот.

НАПОМЕНА: Заштитата на батеријата од прегревање работи само со батерија со ознака ѕвезда.

► **Сл.9:** 1. Ознака со ѕвезда

Заштита од прекумерно празнење

Кога преостанатиот капацитет на батеријата падне на ниско ниво, индикаторот за батеријата почнува да трепка на соодветната страна од батеријата. Со натамошна употреба, алатот запира и индикаторот за батеријата се вклучува и останува вклучен околу 10 секунди. Во оваа ситуација, наполнете ја батеријата.

Укажување на преостанатиот капацитет на батеријата

Само за батерии со индикатор

► **Сл.10:** 1. Индикаторски ламбички 2. Копче за проверка

Притиснете го копчето за проверка на касетата за батеријата за укажување на преостанатиот капацитет на батеријата. Индикаторските ламбички светнуваат неколку секунди.

Индикаторски ламбички			Преостанат капацитет
			
Запалено	Исклучено	Трепка	
			75% до 100%
			50% до 75%
			25% до 50%
			0% до 25%
			Наполнете ја батеријата.
			Батеријата можеби е неисправна.
			

НАПОМЕНА: Во зависност од условите на користење и амбиенталната температура, индикацијата може да се разликува во мала мера од реалниот капацитет.

Прилагодување на длабочината на сечењето

► **Сл.11:** 1. Рачка

ВНИМАНИЕ:

- Откако ќе ја дотерате длабочината за сечење, секогаш затегнете ја рачката.

Отпуштете ја рачката на граничникот за длабочина и помесетете ја основата нагоре или надолу. На саканата длабочина за сечење, прицврстете ја основата со затегнување на рачката. За почисто и побезбедно сечење, поставете ја дебелината на сечење такашто под работниот материјал да стрчи не повеќе од еден заб од сечилото. Користењето соодветна дебелина на сечење помага во намалувањето на потенцијалот за опасни ПОВРАТНИ УДАРИ кои можат да предизвикаат телесна повреда.

Косо сечење

► **Сл.12:** 1. Предна рачка

► **Сл.13:** 1. Задна рачна навртка

Олабавете ја предната рачка и задната рачна навртка. Поставете го саканиот агол (0° - 50°) со соодветно навалување, а потоа затегнете ги цврсто рачката и рачната навртка.

► **Сл.14:** 1. Сопирач

Користете го запирачот од 45° кога изведувате прецизно сечење под агол од 45°. Свртете го запирачот целосно надесно за косо сечење (0° - 45°) и свртете го налево за косо сечење под агли од 0° - 50°.

Нишанење

► **Сл.15:** 1. Линија на сечење (позиција 0°) 2. Линија на сечење (позиција 45°) 3. Шраф

За праволиниско сечење, порамнете ја положбата 0° на предниот дел од основата со вашата линија на сечење. За косо сечење под агол од 45°, порамнете ја со положбата 45°. Позицијата на горната водилка може да се прилагодува.

Вклучување

► **Сл.16:** 1. Прекинувач 2. Рачка за блокирање

ВНИМАНИЕ:

- Пред да ја вметнете батеријата во алатот, секогаш проверувајте го прекинувачот дали функционира правилно и дали се враќа во положбата „OFF“ кога ќе се отпусти.
- Немојте силно да го повлекувате прекинувачот без да ја притиснете рачката за блокирање. Тоа може да предизвика дефект на прекинувачот.

Има рачка за блокирање за да се спречи случајно повлекување на прекинувачот. За вклучување на алатот, притиснете ја рачка за блокирање и повлечете го прекинувачот. Отпуштете го прекинувачот за исклучување на алатот.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:

- За ваша безбедност, овој алат е опремен со рачка за блокирање која спречува алатот да се стартува ненамерно. НИКОГАШ не користете го алатот ако работи кога едноставно ќе го повлечете прекинувачот без притискање на рачката за блокирање. Вратете го алатот во сервисен центар на MAKITA за соодветна поправка ПРЕД натамошна употреба.
- НИКОГАШ немојте да ја залепувате или да ја оневозможувате функцијата на рачката за блокирање.

СОСТАВУВАЊЕ

ВНИМАНИЕ:

- Пред секое дотерување или проверка на алатот, секогаш проверувајте дали е исклучен и батеријата е извадена.

Отстранување или поставување сечило за пилата

ВНИМАНИЕ:

- Осигурете се дека сечилото е монтирано со забите насочени нагоре кон предниот дел на алатот.
- Користете само клуч Makita за ставање или вадење на сечилото.

► **Сл.17:** 1. Имбус клуч 2. Разлабавете 3. Стегач 4. Забравник на вретеното

За да го извадите сечилото, притиснете ја блокадата на оската такашто сечилото да не може да се врти и употребете имбус-клуч за олабавување на имбус-завртката вртејќи налево. Потоа извадете ги имбус-завртката, надворешната фланша и сечилото.

За алат со внатрешна фланша за сечило различно од оние со дијаметар на дупката од 15,88 мм

- Сл.18: 1. Монтажна оска 2. Внатрешна фланша 3. Сечило за пила 4. Надворешна фланша 5. Шестоаголна завртка

Внатрешната фланша има одредена испакнатина од дијаметарот на една страна и друга испакнатина на другата страна. Изберете ја правилната страна со испакнатината што идеално одговара на дупката на сечилото. Следно, монтирајте ја внатрешната фланша врз монтажната оска такашто правилната страна со испакнатината на внатрешната фланша е свртена наановор, и потоа поставете ги сечилото и надворешната фланша. ВНИМАВАЈТЕ ДОБРО ДА ЈА ЗАТЕГНЕТЕ ИМБУС-ЗАВРТКАТА ВО НАСОКА НА СТРЕЛКИТЕ НА ЧАСОВНИКОТ.

▲ВНИМАНИЕ:

- Осигурете се дека испакнатината „а“ на внатрешната фланша што е поставена надвор, идеално одговара на дупката на сечилото „а“. Ако сечилото се монтира на погрешната страна, може да настанат опасни вибрации.

- Сл.19: 1. Внатрешна фланша 2. Сечило за пила 3. Надворешна фланша 4. Шестоаголна завртка

Кога го заменува сечилото, исто така исчистете ги горниот и долниот заштитник од насобраните отпадоци. Сепак, тоа не го заменува правилото дека треба секогаш да го проверувате долниот заштитник дали работи пред секоја употреба.

За алат со внатрешна фланша за сечило на пила со дијаметар на дупката од 15,88 мм (зависи од државата)

- Сл.20: 1. Монтажна оска 2. Внатрешна фланша 3. Сечило за пила 4. Надворешна фланша 5. Шестоаголна завртка
- Сл.21: 1. Монтажна оска 2. Внатрешна фланша 3. Сечило за пила 4. Надворешна фланша 5. Шестоаголна завртка 6. Прстен

Монтирајте ја внатрешната фланша со издадената страна свртена нанадвор на монтажната оска и потоа поставете ги сечилото на пилата (ако е потребно, со прстенот), надворешната фланша и шестоаголната завртка. ЦВРСТО СТЕГНЕТЕ ЈА ШЕСТОАГОЛНАТА ЗАВРТКА ВРТЕЈЌИ ЈА НАДЕСНО.

▲ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:

- Пред да го монтирате сечилото на вретеното, секогаш проверете дали точниот прстен за дупката на сечилото кое планирате да го користите е монтиран помеѓу внатрешната и надворешната фланша. Доколку се користи прстен со неправилна дупка, тоа може да резултира со неправилно монтирање на сечилото што пак може да доведе до движење на сечилото и силни вибрации, што можат да резултираат со можно губење на контролата и сериозни телесни повреди.

Складирање на имбус-клучот

- Сл.22: 1. Имбус клуч

Кога не се користи, складирајте го имбус-клучот како што е покажано на сликата за да не го изгубите.

Поврзување на правосмукалка

Опционален прибор

- Сл.23: 1. Распрскувач на прав 2. Шраф

- Сл.24: 1. Вакуумски чистач 2. Црево

Кога сакате да извршите чисто сечење, на вашиот алат повзете вакуумска смукалка Makita. Монтирајте го распрскувачот на алатот со помош на завртката. Потоа, поврзете го црево на правосмукалката на распрскувачот, како што е прикажано на сликата.

РАБОТЕЊЕ

▲ВНИМАНИЕ:

- Внимавајте да го движите алатот напред во права линија и нежно. Прекумерната сила или искривувањето на алатот ќе резултира со прегревање на моторот, и опасен повратен удар што би можело да доведе до тешки повреди.
- Секогаш користете ги предната дршка и задната дршка и цврсто држете го алатот за предната дршка и задната дршка за време на работењето.

- Сл.25

Цврсто држете го алатот. Алатот има предна дршка и задна дршка. Користете ги обете за добар фат на алатот. Ако пилата се држи со двете раце, тие не можат да бидат пресечени од сечилото. Поставете ја основата врз материјалот што ќе го сечете, со тоа што сечилото не смее да го допира. Потоа вклучете го алатот и почекајте додека сечилото достигне целосна брзина. Сега, едноставно придвижете го алатот напред долж површината на материјалот што се сече при тоа одржувајќи го праволиниски и напредувајќи бавно додека сечењето не заврши. За добивања чисти пресечени парчиња, држете ја линијата на сечење права и брзината на напредување контантна. Ако сечењето не ја следи вашата планирана линија на сечење, не обидувајте се да го присилите алатот назад на оригиналната линија. На тој начин може да дојде до лепење на сечилото и да предизвика опасен повратен удар и можна тешка повреда. Отпуштете го прекинувачот, почекајте сечилото да запре и потоа повлечете го алатот. Одново порамнете го алатот на нова линија на сечење и повторно започнете со сечење. Обидувајте се да избегнете положби кои го изложуваат операторот на распрскувачки отпадоци од сечењето. Користете заштита за очите за да спречите повреда.

Надолжен потпирач (водилна шина)

- **Сл.26:** 1. Стезна рачка 2. Надолжен потпирач (водилна шина)

Практичниот надолжен потпирач (водилна шина) овозможува да се сече право со особена прецизност. Едноставно притиснете го надолжниот потпирач (водилна шина) од страната на материјалот и прицврстете го во таа положба со стезната рачка на предниот дел на основата. Тоа овозможува и изведување засеци со еднообразна ширина повеќе пати.

ОДРЖУВАЊЕ

⚠ ВНИМАНИЕ:

- Пред секоја проверка или одржување, проверете дали алатот е исклучен и откачен од струја.
- **Исчистете го штитникот за да се осигурите дека нема насобран прав и отпадоци, што може да го наруши работењето на долниот заштитен систем.** Ако заштитниот систем е нечист, тоа може да го ограничи правилното работење, што може да резултира со тешка телесна повреда. Најефикасниот начин да се изврши ова чистење е со употреба на компримиран воздух. **Ако правот се издувува преку штитниците, носете соодветна заштита за очи и дишење.**
- За чистење, не користете нафта, бензин, разредувач, алкохол или слично. Тие средства ја вадат бојата и може да предизвикаат деформации или пукнатини.

Прилагодување точност на сечење од 0° и 45° (вертикално сечење и сечење под агол од 45°)

- **Сл.27:** 1. Завртка за прилагодување за 45°
2. Завртка за прилагодување за 0°

- **Сл.28:** 1. Триаголник

Ова прилагодување е направено фабрички. Но, доколку е исклучено, прилагодете ги завртките за прилагодување со имбус-клуч додека проверувате агол од 0° или 45° на сечилото со основата со помош на триаголен линијар или аголниот итн.

Прилагодување за паралелност

- **Сл.29:** 1. Основа 2. Шраф 3. Сечило за пила

Паралелноста помеѓу сечилото и основата е наместена фабрички. Но ако е исклучена, може да ја прилагодите со следнава постапка. Осигурете се сите рачки и завртки да се стегнати. Малку олабавете ја завртката како што е покажано на сликата. Додека го отворите долниот штитник, поместете го задниот дел на основата така што растојанијата А и В да се еднакви. По прилагодувањето, стегнете ја завртката. Направете тест-сечење за да добиете точна паралелност.

Замена на јагленските четкички

- **Сл.30:** 1. Гранична ознака

Редовно вадете ги и проверувајте ги јагленските четкички. Заменете ги кога ќе се истрошат до граничната ознака. Одржувајте ги четкичките чисти за да влегуваат во држачите непречено. Двете јаглени четкички треба да се заменат истовремено. Користете само идентични јаглени четкички.

Извадете ги капачињата на држачите на четкичките со одвртка. Извадете ги истрошените јаглени четкички, ставете ги новите и стегнете ги капачињата на држачите.

- **Сл.31:** 1. Одвртка 2. Капаче на држач на четкичка

По замената на четките, вметнете ја батеријата во алатот, вклучете го и оставете го да работи без оптоварување околу 1 минута. Потоа, проверете го алатот додека работи и проверете ја електричната сопирачка со отпуштање на прекинувачот. Ако електричната сопирачка не работи правилно, однесете ја на поправка во вашиот локален сервис Makita.

За да се одржи БЕЗБЕДНОСТА и СИГУРНОСТА на производот, поправките, одржувањата или дотерувањата треба да се вршат во овластени сервисни центри на Makita, секогаш со резервни делови од Makita.

ОПЦИОНАЛЕН ПРИБОР

⚠ ВНИМАНИЕ:

- Овој прибор или додатоци се препорачуваат за користење со алатот од Makita дефиниран во упатството. Со користење друг прибор или додатоци може да се изложите на ризик од телесни повреди. Користете ги приборот и додатоците само за нивната намена.

Ако ви треба помош за повеќе детали за приборот, прашајте во локалниот сервисен центар на Makita.

- Сечила
- Надолжен потпирач (водилна шина)
- Шина-водилка
- Адаптер за шина-водилка
- Распрскувач на прашина
- Имбус клуч
- Оригинална батерија и полнач Makita

НАПОМЕНА:

- Некои ставки на листата може да се вклучени со алатот како стандарден прибор. Тоа може да се разликува од земја до земја.

SPECIFICAȚII

Model		DHS710
Diametrul pânzei de ferăstrău		185 - 190 mm
Adâncime maximă de tăiere	la 0°	66 - 68,5 mm
	la 45°	47,5 - 49 mm
	la 50°	42,5 - 44 mm
Turație în gol (min ⁻¹)		4.800
Lungime totală		356 mm
Greutate netă		3,9 - 4,6 kg
Tensiune nominală		36 V cc.

- Datorită programului nostru continuu de cercetare și dezvoltare, specificațiile pot fi modificate fără o notificare prealabilă.
- Specificațiile pot varia în funcție de țară.
- Greutatea poate diferi în funcție de accesoriu(ii), inclusiv cartușul acumulatorului. În tabel se prezintă combinația cea mai ușoară și cea mai grea, conform Procedurii EPTA 01/2014.

Cartușul acumulatorului și încărcătorul aplicabile

Cartușul acumulatorului	BL1815N / BL1820 / BL1820B / BL1830 / BL1830B / BL1840 / BL1840B / BL1850 / BL1850B / BL1860B
Încărcător	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF

- Este posibil ca unele cartușe ale acumulatorilor și încărcătoare menționate mai sus să nu fie disponibile în funcție de regiunea dvs. de reședință.

⚠️AVERTIZARE: Utilizați numai cartușele de acumulator și încărcătoarele enumerate mai sus. Utilizarea oricăror altor cartușe de acumulator și încărcătoare poate duce la rănire și/sau incendiu.

Destinația de utilizare

Mașina este destinată executării tăierilor longitudinale și transversale, drepte și oblice, în lemn, menținând un contact ferm cu piesa de prelucrat. Cu pânze de ferăstrău Makita originale adecvate, pot fi tăiate și alte materiale.

Zgomot

Nivelul de zgomot normal ponderat A determinat în conformitate cu EN62841:

- Nivel de presiune acustică (L_{pA}): 94 dB (A)
- Nivel de putere acustică (L_{WA}): 105 dB (A)
- Marjă de eroare (K): 3 dB (A)

- NOTĂ:** Valoarea (valorile) totală(e) a (ale) emisiilor de zgomot declarate a(u) fost măsurată(e) în conformitate cu o metodă de test standard și poate (pot) fi utilizată(e) pentru compararea unei unelte cu alta.

NOTĂ: Valoarea (valorile) totală(e) a (ale) emisiilor de zgomot declarate poate (pot) fi, de asemenea, utilizată(e) într-o evaluare preliminară a expunerii.

- ⚠️AVERTIZARE:** Purtați echipament de protecție pentru urechi.

⚠️AVERTIZARE: Emisiile de zgomot în timpul utilizării efective a unelei electrice poate diferi de valoarea (valorile) nivelului declarat, în funcție de modul în care unealta este utilizată, în special ce fel de piesă este prelucrată.

⚠️AVERTIZARE: Asigurați-vă că identificați măsurile de siguranță pentru a proteja operatorul, acestea fiind bazate pe o estimare a expunerii în condiții reale de utilizare (luând în considerare toate părțile ciclului de operare, precum timpii în care unealta a fost oprită, sau a funcționat în gol, pe lângă timpul de declanșare).

Vibrații

Valoarea totală a vibrațiilor (suma vectorilor tri-axiali) determinată conform EN62841:

- Mod de funcționare: tăierea lemnului
- Emisie de vibrații ($a_{h,v}$): 2,5 m/s² sau mai puțin
- Marjă de eroare (K): 1,5 m/s²

- NOTĂ:** Valoarea (valorile) totală(e) a (ale) nivelului de vibrații declarat a (au) fost măsurată(e) în conformitate cu o metodă de test standard și poate (pot) fi utilizată(e) pentru compararea unei unelte cu alta.

NOTĂ: Valoarea (valorile) totală(e) a (ale) nivelului de vibrații declarat poate (pot) fi, de asemenea, utilizată(e) într-o evaluare preliminară a expunerii.

⚠️AVERTIZARE: Nivelul de vibrații în timpul utilizării efective a unelei electrice poate diferi de valoarea (valorile) nivelului declarat, în funcție de modul în care unealta este utilizată, în special ce fel de piesă este prelucrată.

⚠️AVERTIZARE: Asigurați-vă că identificați măsurile de siguranță pentru a proteja operatorul, acestea fiind bazate pe o estimare a expunerii în condiții reale de utilizare (luând în considerare toate părțile ciclului de operare, precum timpii în care unealta a fost oprită, sau a funcționat în gol, pe lângă timpul de declanșare).

Declarație de conformitate CE

Numai pentru țările europene

Declarația de conformitate CE este inclusă ca Anexa A în acest manual de instrucțiuni.

Avertismente generale de siguranță pentru mașinile electrice

⚠️AVERTIZARE: Citiți toate avertismentele privind siguranța, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate cu această sculă electrică. Nerespectarea integrală a instrucțiunilor de mai jos poate cauza electrocutări, incendii și/sau vătămări corporale grave.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultări ulterioare.

Termenul „mașină electrică” din avertizări se referă la mașinile dumneavoastră electrice acționate de la rețea (prin cablu) sau cu acumulator (fără cablu).

Avertismente privind siguranța pentru ferăstrăul circular cu acumulator

Proceduri de tăiere

- ⚠️PERICOL:** Țineți mâinile la distanță de zona de tăiere și de pânza de ferăstrău. Țineți a doua mână pe mânerul auxiliar sau pe carcasa motorului. Dacă țineți ferăstrăul cu ambele mâini, acestea nu pot fi tăiate de pânză.
- Nu introduceți mâinile sub piesa prelucrată.** Apărătoarea nu vă poate proteja împotriva pânzei sub piesa prelucrată.
- Reglați adâncimea de tăiere la grosimea piesei de prelucrat.** Sub piesa de prelucrat trebuie să fie vizibil mai puțin decât un dinte complet al pânzei.
- Nu țineți niciodată piesa de lucru în mâini sau pe picioare în timpul tăierii. Fixați piesa de lucru pe o platformă stabilă.** Este important să sprijiniți piesa de lucru în mod corespunzător, pentru a minimiza expunerea corpului, riscul de înțepenire a pânzei sau de pierdere a controlului.

► Fig.1

- Țineți mașina electrică de suprafețele de prindere izolate atunci când executați o operație la care unealta de tăiere poate intra în contact cu cabluri ascunse.** Contactul cu un cablu aflat sub tensiune va pune sub tensiune și componentele metalice neizolate ale mașinii și ar putea duce la electrocutarea utilizatorului.
- Atunci când tăiați, folosiți întotdeauna un ghidaj opritor sau un ghidaj paralel.** Aceasta va crește acuratețea tăierii și reduce riscul de blocare a pânzei.
- Folosiți întotdeauna pânze cu găuri pentru arbore de dimensiuni și forme corecte (romboidale versus rotunde).** Pânzele care nu se potrivesc cu sistemul de montare al ferăstrăului vor funcționa excentric, provocând pierderea controlului.
- Nu folosiți niciodată șaibe sau șuruburi pentru pânză deteriorate sau necorespunzătoare.** Șaibele și șurubul pentru pânză au fost special concepute pentru acest ferăstrău, în vederea obținerii unei performanțe optime și a siguranței în exploatare.

Cauze ale reculului și avertismente aferente

- reculul este o reacție bruscă la înțepenirea, blocarea sau abaterea de la coliniaritate a pânzei de ferăstrău și cauzează o deplasare necontrolată a ferăstrăului în sus și către operator;
- când pânza este înțepenită sau prinsă strâns de închiderea fantei, pânza se blochează și reacția motorului respinge rapid mașina către operator;
- dacă pânza se răsuțește sau nu mai este coliniară cu linia de tăiere, dinții de la marginea posterioară a pânzei se pot înfige în fața superioară a lemnului, cauzând ieșirea pânzei din fantă și saltul acesteia către operator.

Reculul este rezultatul utilizării incorecte a ferăstrăului și/sau al procedurilor sau condițiilor de lucru necorespunzătoare, putând fi evitat prin adoptarea unor măsuri de precauție adecvate prezentate în continuare.

- Mențineți o priză fermă cu ambele mâini pe ferăstrău și poziționați-vă brațele astfel încât să contracarați forțele de recul. Poziționați-vă corpul de-o parte sau de cealaltă a pânzei, însă nu pe aceeași linie cu aceasta.** Reculul poate provoca un salt înapoi al ferăstrăului, însă forțele de recul pot fi controlate de operator, dacă se adoptă măsuri de precauție adecvate.
- Atunci când pânza se blochează sau atunci când întrerupeți tăierea indiferent de motiv, eliberați butonul declanșator și mențineți ferăstrăul nemiscat în material până când pânza se oprește complet. Nu încercați niciodată să scoateți ferăstrăul din piesa prelucrată sau să trageți ferăstrăul înapoi cu pânza aflată în mișcare deoarece există riscul de recul. Investigați cauza blocării pânzei și luați măsuri de eliminare a acesteia.**
- Atunci când reporniți ferăstrăul din piesa de lucru, contrați pânza de ferăstrău în fantă astfel ca dinții ferăstrăului să nu fie anghrenați în material.** Dacă pânza de ferăstrău se blochează, aceasta poate urca pe piesa de lucru sau poate recula din aceasta la repornirea ferăstrăului.

4. **Sprînjiniți panourile mari pentru a minimiza riscul de înțepenire și reculare a pânzei.** Panourile mari tind să se încovoie sub propria greutate. Sub panou trebuie amplasate suporturi pe ambele laturi, lângă linia de tăiere și lângă marginea panoului.

► Fig.2

► Fig.3

5. **Nu folosiți pânze uzate sau deteriorate.** Pânzele neascuțite sau reglate necorespunzător generează o fantă îngustă care cauzează frecare excesivă, înțepenirea pânzei și recul.
6. **Pârghiile de reglare și blocare a adâncimii și înclinației de tăiere trebuie să fie strânse și fixate înainte de începerea tăierii.** Deplasarea reglajului pânzei în timpul tăierii poate cauza frecare și recul.
7. **Lucrați cu mare atenție atunci când executați o tăiere în pereții existenți sau în alte zone mascate.** Pânza poate tăia obiecte care pot provoca un recul.
8. **Țineți ÎNTOTDEAUNA mașina ferm cu ambele mâini.** Nu vă poziționați NICIODATĂ mâna, piciorul sau orice parte a corpului sub talpa mașinii sau în spatele ferăstrăului, în special atunci când executați retezări. Dacă apare un recul, ferăstrăul poate sări cu ușurință înapoi peste mâna dumneavoastră, provocând vătămări corporale grave.

► Fig.4

9. **Nu forțați niciodată ferăstrăul.** Împingeți ferăstrăul înainte la o viteză care să permită pânzei să taie fără să încetinească. Forțarea ferăstrăului poate genera tăieturi neuniforme, reducerea preciziei și posibile reculuri.

Funcția apărătoare

1. **Înainte de fiecare utilizare, verificați închiderea corectă a apărătorii inferioare.** Nu folosiți ferăstrăul dacă apărătoarea inferioară nu se mișcă liber și nu se închide instantaneu. Nu blocați și nici nu legați niciodată apărătoarea inferioară în poziția deschisă. Dacă scăpați accidental ferăstrăul, apărătoarea inferioară se poate îndoi. Ridicați apărătoarea inferioară cu maneta de retragere și asigurați-vă că aceasta se mișcă liber și nu atinge pânza sau orice altă piesă, la toate unghiurile și adâncimile de tăiere.
2. **Verificați funcționarea arcului apărătorii inferioare.** Dacă apărătoarea și arcul nu funcționează corect, acestea trebuie reparate înainte de utilizare. Apărătoarea inferioară ar putea funcționa anevoios din cauza unor piese defecte, acumulări cleioase sau depuneri de resturi.
3. **Apărătoarea inferioară trebuie retrasă manual numai pentru tăieri speciale, cum ar fi „decupările prin plonjare” și „tăierile combinate”.** Ridicați apărătoarea inferioară cu maneta de retragere și eliberați-o imediat ce pânza pătrunde în material. Pentru toate celelalte tipuri de tăiere, apărătoarea inferioară trebuie să funcționeze automat.

4. **Aveți grijă întotdeauna ca apărătoarea inferioară să acopere pânza înainte de a așeza ferăstrăul pe banc sau podea.** O pânză neprotejată, aflată în rotație liberă, va provoca deplasarea ferăstrăului înapoi, tăind orice obiecte din calea ei. Aveți în vedere timpul necesar pentru oprirea completă a pânzei după eliberarea comutatorului.

5. **Pentru a verifica apărătoarea inferioară, deschiideți-o cu mâna, apoi eliberați-o și urmăriți închiderea ei.** Verificați, de asemenea, ca maneta de retragere să nu atingă carcasa mașinii. Lăsarea pânzei expuse este FOARTE PERICULOASĂ și poate conduce la vătămări corporale grave.

Avertismente suplimentare privind siguranța

1. **Lucrați cu mare atenție atunci când tăiați lemn umed, chereștea impregnată sub presiune sau lemn cu noduri.** Păstrați o viteză de avansare uniformă pentru mașină fără reducerea vitezei pânzei, pentru a evita supraîncălzirea dinților pânzei.
2. **Nu încercați să îndepărtați materialul tăiat în timp ce pânza se mișcă.** Așteptați ca pânza să se oprească înainte de a apuca materialul tăiat. Pânzele se rotesc liber după oprire.
3. **Evitați tăierea cuielei.** Inspectați piesa de prelucrat și eliminați toate cuiele din chereștea înainte de tăiere.
4. **Așezați porțiunea mai lată a tălpilor ferăstrăului pe acea porțiune a piesei de prelucrat care este sprijinită solid, și nu pe porțiunea care va cădea în urma tăierii.** Dacă piesa de prelucrat este scurtă sau mică, fixați-o. **NU ÎNCERCAȚI SĂ ȚINEȚI PIESELE SCURTE CU MÂNA!**

► Fig.5

5. **Înainte de a așeza mașina după finalizarea unei tăieri, asigurați-vă că apărătoarea inferioară s-a închis și că pânza s-a oprit complet.**
6. **Nu încercați niciodată să tăiați cu ferăstrăul circular fixat în poziție răsturnată într-o menghină.** Acest mod de utilizare este extrem de periculos și poate duce la accidente grave.

► Fig.6

7. **Unele materiale conțin substanțe chimice care pot fi toxice.** Aveți grijă să nu inhalați praful și evitați contactul cu pielea. Respectați instrucțiunile de siguranță ale furnizorului.
8. **Nu opriți pânzele aplicând o presiune laterală asupra pânzei de ferăstrău.**
9. **Nu folosiți discuri abrazive.**
10. **Utilizați numai pânze de ferăstrău cu diametrul marcat pe mașină sau specificat în manual.** Utilizarea unei pânze de altă mărime poate afecta protecția corespunzătoare a pânzei sau funcționarea apărătorii, putând rezulta accidente grave.
11. **Păstrați pânza ascuțită și curată.** Cleiul și rășina întărite pe pânze încetinesc ferăstrăul și măresc riscul de recul. Păstrați pânza curată prin demontarea de pe mașină și curățarea acesteia cu soluție de îndepărtat cleiul și rășina, apă fierbinte sau petrol lampant. Nu folosiți niciodată benzină.

12. Purtați o mască de protecție contra prafului și mijloace de protecție auditivă atunci când folosiți mașina.
13. Întotdeauna utilizați pânza de ferăstrău prevăzută pentru tăierea materialului pe care îl veți tăia.
14. Utilizați doar pânze de ferăstrău care sunt marcate cu o turație egală cu sau mai mare decât turația marcată pe mașină.
15. (Numai pentru țările europene)
Întotdeauna utilizați lama care este conformă cu EN847-1.
10. **Acumulatorii Li-Ion încorporați se supun cerințelor Legislației privind substanțele periculoase.**
Pentru transporturi comerciale, efectuate de exemplu de către părți terțe, expeditori, trebuie respectate cerințele speciale de ambalare și etichetare.
Pentru pregătirea articolului care urmează să fie expediat, este necesară consultarea unui expert în materiale periculoase. Vă rugăm să respectați, de asemenea, reglementările naționale, care pot fi mai detaliate.
Izolați sau acoperiți contactele deschise și împachetați acumulatorul în așa fel încât să nu se poată mișca în ambalaj.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

⚠️AVERTIZARE: NU permiteți comodității și familiarizării cu produsul (obținute prin utilizare repetată) să înlocuiască respectarea strictă a normelor de securitate pentru acest produs.
FOLOSIREA INCORECTĂ sau nerespectarea normelor de securitate din acest manual de instrucțiuni poate provoca vătămări corporale grave.

Instrucțiuni importante privind siguranța pentru cartușul acumulatorului

1. Înainte de a folosi cartușul acumulatorului, citiți toate instrucțiunile și atenționările de pe (1) încărcătorul acumulatorului, (2) acumulator și (3) produsul care folosește acumulatorul.
2. Nu dezmembrați cartușul acumulatorului.
3. Dacă timpul de funcționare s-a redus excesiv, întrerupeți imediat funcționarea. Aceasta poate prezenta risc de supraîncălzire, posibile arsuri și chiar explozie.
4. Dacă electrolitul pătrunde în ochi, clătiți bine ochii cu apă curată și consultați imediat un medic. Există risc de orbire.
5. Nu scurtcircuitați cartușul acumulatorului:
 - (1) Nu atingeți bornele cu niciun material conductor.
 - (2) Evitați depozitarea cartușului acumulatorului la un loc cu alte obiecte metalice cum ar fi cuie, monede etc.
 - (3) Nu expuneți cartușul acumulatorului la apă sau ploaie.

Un scurtcircuit al acumulatorului poate provoca un flux puternic de curent electric, supraîncălzire, posibile arsuri și chiar defectarea mașinii.
6. Nu depozitați mașina și cartușul acumulatorului în spații în care temperatura poate atinge sau depăși 50 °C (122 °F).
7. Nu incinerati cartușul acumulatorului chiar dacă acesta este grav deteriorat sau complet uzat. Cartușul acumulatorului poate exploda în foc.
8. Aveți grijă să nu scăpați sau să loviți acumulatorul.
9. Nu utilizați un acumulator deteriorat.

11. **Respectați normele naționale privind eliminarea la deșeuri a acumulatorului.**
12. **Utilizați acumuloarele numai cu produsele specificate de Makita.** Instalarea acumulatorilor în produse neconforme poate cauza incendii, căldură excesivă, explozii sau scurgeri de electrolit.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

⚠️ATENȚIE: Folosiți numai acumulatori Makita originali. Acumulatorii Makita care nu sunt originali și acumulatorii care au suferit modificări se pot aprinde, provocând incendii, leziuni corporale și daune. De asemenea, anulează garanția oferită de Makita pentru unealta și încărcătorul Makita.

Sfaturi pentru obținerea unei durate maxime de exploatare a acumulatorului

1. Încărcați cartușul acumulatorului înainte de a se descărca complet. Întrerupeți întotdeauna funcționarea mașinii și încărcați cartușul acumulatorului când observați o scădere a puterii mașinii.
2. Nu reîncărcați niciodată un acumulator complet încărcat. Supraîncărcarea va scurta durata de exploatare a acumulatorului.
3. Încărcați cartușul acumulatorului la temperatura camerei, între 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Lăsați un acumulator fierbinte să se răcească înainte de a-l încărca.
4. Încărcați cartușul acumulatorului în cazul în care nu a fost utilizat pe o perioadă mai lungă (mai mult de șase luni).

DESCRIERE FUNCȚIONALĂ

⚠️ ATENȚIE:

- Asigurați-vă întotdeauna că mașina este oprită și cartușul acumulatorului este scos înainte de a ajusta sau verifica funcționarea mașinii.

Instalarea sau scoaterea cartușului acumulatorului

► Fig.7: 1. Indicator roșu 2. Buton 3. Cartușul acumulatorului

⚠️ ATENȚIE:

- Opiți întotdeauna unealta înainte de montarea sau demontarea cartușului de acumulator.
- Țineți ferm mașina și cartușul acumulatorului la montarea sau demontarea cartușului. În caz contrar, acestea vă pot aluneca din mâini, rezultând defectarea lor și posibile accidentări.

Pentru a scoate cartușul acumulatorului, glisați-l din unealtă în timp ce glisați butonul de pe partea frontală a cartușului.

Pentru a instala cartușul acumulatorului, aliniați limba de pe cartușul acumulatorului cu canelura din carcasă și introduceți-l în locaș. Introduceți-l complet, până când se înclichetează în locaș. Dacă puteți vedea indicatorul roșu din partea superioară a butonului, acesta nu este blocat complet.

⚠️ ATENȚIE:

- Instalați întotdeauna cartușul acumulatorului complet, până când indicatorul roșu nu mai este vizibil. În caz contrar, acesta poate cădea accidental din mașină provocând rănirea dumneavoastră sau a persoanelor din jur.
- Nu forțați cartușul de acumulator la montare. Dacă acesta nu glisează ușor, înseamnă că a fost introdus incorrect.

NOTĂ:

- Mașina nu funcționează doar cu un singur cartuș de acumulator.
- În cazul în care cartușul de acumulator nu poate fi scos cu ușurință, împingeți-l din partea opusă butonului și glisați-l.

Sistem de protecție mașină/ acumulator

Mașina este prevăzută cu un sistem de protecție mașină/ acumulator. Sistemul întrerupe automat alimentarea motorului pentru a extinde durata de viață a mașinii și acumulatorului.

Mașina se va opri automat în timpul funcționării când mașina sau acumulatorul se află într-una din situațiile următoare. În unele situații, indicatoarele luminează.

► Fig.8: 1. Indicator acumulator 2. Indicator de supraîncălzire

Protecție la supraîncălzire

Când mașina este utilizată într-un mod care cauzează un consum de curent neobișnuit de ridicat, mașina se va opri automat fără nicio indicație. În această situație, opriți mașina și aplicația care a dus la supraîncălzirea mașinii. Apoi reporniți mașina.

Protecție la supraîncălzire pentru mașină

Când mașina este supraîncălzită, mașina se oprește automat, iar indicatorul de supraîncălzire luminează timp de aproximativ 60 de secunde. În această situație, lăsați mașina să se răcească înainte de a o reporni.

Protecție la supraîncălzire pentru acumulator

Când acumulatorul este supraîncălzit, mașina se oprește automat fără nicio indicație. Mașina nu va mai porni chiar dacă apăsați butonul declanșator. În această situație, lăsați acumulatorul să se răcească înainte de a reporni mașina.

NOTĂ: Protecția împotriva supraîncălzirii acumulatorului funcționează doar cu un cartuș de acumulator prevăzută cu un marcaj în stea.

► Fig.9: 1. Marcaj în stea

Protecție la supradescărcare

Când capacitatea rămasă a acumulatorului se reduce, indicatorul de acumulator luminează intermitent pe partea laterală a acumulatorului. Dacă este utilizată în continuare, mașina se va opri, iar indicatorul de acumulator va lumina timp de aproximativ 10 de secunde. În această situație, încărcați cartușul acumulatorului.

Indicarea capacității rămase a acumulatorului

Numai pentru cartușe de acumulator cu indicator

► Fig.10: 1. Lămpi indicatoare 2. Buton de verificare

Apăsați butonul de verificare de pe cartușul acumulatorului, astfel încât să se indice capacitățile rămase ale acumulatorului. Lămpile indicatorului vor lumina timp de câteva secunde.

Lămpi indicatoare			Capacitate rămasă
 Iluminat	 Oprit	 Iluminare intermitentă	
			Între 75% și 100%
			Între 50% și 75%
			Între 25% și 50%
			Între 0% și 25%
			Încărcați acumulatorul.
 	 		Este posibil ca acumulatorul să fie defect.

NOTĂ: În funcție de condițiile de utilizare și temperatura ambientală, indicația poate fi ușor diferită de capacitatea reală.

Reglarea adâncimii de așchiere

► Fig.11: 1. Pârghie

⚠ATENȚIE:

- După reglarea adâncimii de tăiere, strângeți întotdeauna ferm pârghia.

Slăbiți pârghia de la ghidajul de reglare a adâncimii și deplasați talpa în sus sau în jos. Fixați talpa la adâncimea de tăiere dorită prin strângerea pârghiei. Pentru tăieturi mai curate și mai sigure, reglați adâncimea de tăiere astfel încât sub piesa de prelucrat să nu fie proiectat mai mult de un singur dinte al pânzei. Utilizarea unei adâncimi de tăiere corecte ajută la reducerea potențialului de apariție a RECULULUI care poate provoca vătămări corporale.

Tăierea înclinată

► Fig.12: 1. Pârghie frontală

► Fig.13: 1. Piuliță-fluture posterioară

Slăbiți pârghia frontală și piulița-fluture posterioară. Reglați unghiul dorit (0° - 50°) prin înclinarea corespunzătoare a mașinii, apoi strângeți ferm maneta și piulița-fluture.

► Fig.14: 1. Opritor

Folosiți opritorul de 45° pentru a executa tăieri oblice precise în unghi de 45°. Rotiți complet opritorul în sens orar pentru o tăiere înclinată (la 0° - 45°) și rotiți-l în sens anti-orar pentru tăieri înclinate la 0° - 50°.

Vizarea

► Fig.15: 1. Linie de tăiere (poziție de 0°) 2. Linie de tăiere (poziție de 45°) 3. Șurub

Pentru tăieri drepte, aliniați poziția de 0° din partea frontală a tăpii cu linia dumneavoastră de tăiere. Pentru tăieri înclinate la 45°, aliniați poziția de 45°. Poziția ghidajului superior este reglabilă.

Acționarea întrerupătorului

► Fig.16: 1. Declanșator întrerupător 2. Levier de deblocare

⚠ATENȚIE:

- Înainte de a monta cartușul acumulatorului în unealtă, verificați întotdeauna dacă butonul declanșator funcționează corect și revine în poziția "OFF" (oprit) când este eliberat.
- Nu apăsați puternic butonul declanșator fără a apăsa pârghia de deblocare. Comutatorul se poate rupe.

Pentru a preveni acționarea accidentală a butonului declanșator, este prevăzută o pârghie de deblocare. Pentru a porni mașina, apăsați pârghia de deblocare și apăsați butonul declanșator. Eliberați butonul declanșator pentru a opri mașina.

⚠AVERTIZARE:

- Pentru siguranța dumneavoastră, această mașină este echipată cu o pârghie de deblocare care previne pornirea neintenționată a mașinii. Nu utilizați NICIODATĂ mașina dacă aceasta pornește la simpla apăsare a butonului declanșator, fără a apăsa pârghia de deblocare. Returnați mașina la un centru de service MAKITA pentru efectuarea reparațiilor corespunzătoare ÎNAINTE de a continua utilizarea acesteia.
- Nu blocați NICIODATĂ pârghia de deblocare cu bandă adezivă și nu dezactivați NICIODATĂ funcția acesteia.

MONTARE

⚠ATENȚIE:

- Asigurați-vă întotdeauna că mașina este oprită și cartușul acumulatorului este scos înainte de a executa orice lucrări la mașină.

Demontarea sau montarea pânzei de ferăstrău

⚠ATENȚIE:

- Asigurați-vă că pânza este montată cu dinții îndreptați în sus în partea frontală a mașinii.
- Folosiți numai cheia Makita la montarea și demontarea pânzei.

► Fig.17: 1. Cheie inbus 2. Deșurubă 3. Strângere 4. Pârghie de blocare a axului

Pentru a demonta pânza, apăsați pârghia de blocare a axului astfel încât pânza să nu se poată roti și folosiți cheia pentru a deșuruba șurubul cu cap hexagonal în sens anti-orar. Apoi îndepărtați șurubul cu cap hexagonal, flanșă exterioră și pânza.

Pentru mașină cu flanșă interioară pentru o pânză de ferăstrău cu un orificiu diferit de orificiul cu diametru de 15,88 mm

► Fig.18: 1. Ax de montare 2. Flanșă interioară 3. Pânză de ferăstrău 4. Flanșă exterioră 5. Șurub cu cap hexagonal

Flanșă interioară are o proeminență cu un anumit diametru pe o parte și o proeminență cu un diametru diferit pe cealaltă parte. Alegeți partea corectă cu proeminența care se încadrează perfect în orificiul pânzei de ferăstrău.

Apoi, montați flanșă interioară pe axul de montare, astfel încât partea corectă a proeminenței de pe flanșă interioară să fie orientată în exterior și apoi instalați pânza de ferăstrău și flanșă exterioră. ASIGURAȚI-VĂ CĂ STRÂNGEȚI FERM ȘURUBUL CU CAP HEXAGONAL, ÎN SENSUL ACELOR DE CEASORNIC.

⚠️ ATENȚIE:

- Asigurați-vă că proeminența "a" de pe flanșă interioară, poziționată în exterior, se încadrează perfect în orificiul "a" al pânzei de ferăstrău. Montarea pânzei pe partea incorectă poate duce la vibrații periculoase.

► **Fig.19:** 1. Flanșă interioară 2. Pânză de ferăstrău 3. Flanșă exterioră 4. Șurub cu cap hexagonal

La schimbarea pânzei, aveți grijă să curățați și rumegușul acumulat pe apărătoarea superioară și inferioară a pânzei. Această operație însă, nu elimină necesitatea de a verifica funcționarea apărătoarei inferioare înainte de fiecare utilizare.

Pentru mașină cu flanșă interioară pentru o pânză de ferăstrău cu orificiul cu diametru de 15,88 mm (în funcție de țară)

► **Fig.20:** 1. Ax de montare 2. Flanșă interioară 3. Pânză de ferăstrău 4. Flanșă exterioră 5. Șurub cu cap hexagonal

► **Fig.21:** 1. Ax de montare 2. Flanșă interioară 3. Pânză de ferăstrău 4. Flanșă exterioră 5. Șurub cu cap hexagonal 6. Inel

Montați flanșa interioară cu cavitatea orientată în exterior spre axul de montare, apoi instalați pânza de ferăstrău (cu inelul atașat, dacă este necesar), flanșa exterioră și șurubul cu cap hexagonal.

ASIGURAȚI-VĂ CĂ STRÂNGEȚI FERM ȘURUBUL CU CAP HEXAGONAL, ÎN SENSUL ACELOR DE CEASORNIC.

⚠️ AVERTIZARE:

- Înainte de a monta pânza pe arbore, asigurați-vă întotdeauna că pe arbore este instalat inelul de arbore corect pentru pânza pe care intenționați să o folosiți. Utilizarea unui inel de arbore incorect poate duce la montarea necorespunzătoare a pânzei, rezultând mișcarea și vibrarea puternică a acesteia, posibila pierdere a controlului și accidente grave.

Depozitarea cheii inbus

► **Fig.22:** 1. Cheie inbus

Atunci când nu este utilizată, depozitați cheia inbus după cum se vede în figură pentru a nu se pierde.

Conectarea unui aspirator

Accesorii opționale

► **Fig.23:** 1. Duză de praf 2. Șurub

► **Fig.24:** 1. Aspirator 2. Furtun

Dacă doriți să executați operații de tăiere curate, conectați la mașina dumneavoastră un aspirator Makita.

Instalați duza de praf la mașină folosind șurubul. Apoi conectați un furtun al aspiratorului la duza de praf în modul prezentat în figură.

FUNCȚIONARE

⚠️ ATENȚIE:

- Aveți grijă să deplasați mașina lent înainte, în linie dreaptă. Forțarea sau răsucirea mașinii vor avea ca efect supraîncălzirea motorului și reculuri periculoase, prezentând risc de vătămare gravă.
- Folosiți întotdeauna o mână frontală și unul posterior și țineți mașina ferm de mânerul frontal și mânerul posterior în timpul lucrului.

► **Fig.25**

Țineți mașina ferm. Mașina este prevăzută cu un mâner frontal și unul posterior. Folosiți-le pe ambele pentru a apuca ferm mașina. Dacă ambele mâini sunt fixate pe ferăstrău, acestea nu pot fi tăiate de pânză. Așezați talpa pe piesa de prelucrat fără ca pânza să intre în contact cu aceasta. Apoi porniți mașina și așteptați ca pânza să atingă viteza maximă. Apoi deplasați pur și simplu mașina înainte pe suprafața piesei de prelucrat, menținând-o în poziție orizontală și avansând lent până la finalizarea tăierii. Pentru a obține tăieturi curate, mențineți o linie de tăiere dreaptă și o viteză de avans uniformă. Dacă nu reușiți să urmăriți corect linia de tăiere preconizată, nu încercați să rotiți sau să forțați mașina înapoi către linia de tăiere. Această acțiune poate bloca pânza și poate provoca reculuri periculoase cu posibile vătămări grave. Eliberați butonul declanșator, așteptați ca pânza să se oprească și apoi retrageți mașina. Realiniați mașina cu noua linie de tăiere și reîncepeți tăierea. Încercați să evitați pozițiile care expun operatorul la așchii și rumegușul aruncate de ferăstrău. Folosiți ochelari de protecție pentru a evita rănilile.

Rigla de ghidare (Regulă de ghidare)

► **Fig.26:** 1. Pârghie de strângere 2. Rigla de ghidare (Regulă de ghidare)

Rigla de ghidare practică vă permite să executați tăieri drepte extrem de precise. Lipiți pur și simplu rigla de ghidare pe latura piesei de prelucrat și fixați-o în poziție cu maneta de strângere de pe partea frontală a tălpii. Aceasta permite, de asemenea, executarea tăierilor repetate cu lățime uniformă.

ÎNȚREȚINERE

⚠️ ATENȚIE:

- Asigurați-vă că ați oprit mașina și că ați debransat-o de la rețea înainte de a efectua operațiuni de verificare sau întreținere.
- Curățați apărătoarea pentru a vă asigura că nu s-au acumulat rumeguș și așchii care ar putea obstrucționa funcționarea sistemului de protecție. Un sistem de protecție murdar poate limita funcționarea corectă, rezultând accidente personale grave. Cea mai eficientă metodă de efectuare a operației de curățare este cu aer comprimat. **Dacă praful este suflat dinspre apărători, asigurați-vă că folosiți o protecție corespunzătoare pentru ochi și respirație.**
- Nu utilizați niciodată gazolină, benzină, diluant, alcool sau alte substanțe asemănătoare. În caz contrar, pot rezulta decolorări, deformări sau fisuri.

Reglarea preciziei de tăiere la 0° și 45° (tăiere verticală și la 45°)

► **Fig.27:** 1. Șurub de reglare pentru 45° 2. Șurub de reglare pentru 0°

► **Fig.28:** 1. Echer

Acest reglaj este efectuat din fabrică. Dacă însă apare o dereglare, ajustați șuruburile de reglare cu o cheie inbus în timp ce verificați unghiul de 0° sau 45° al pânzei față de talpă folosind un echer sau un vîncu etc.

Reglarea paralelismului

► **Fig.29:** 1. Talpă 2. Șurub 3. Pânză de ferăstrău

Paralelismul dintre lamă și talpă a fost reglat din fabrică. Dacă însă are loc o deplasare, puteți regla paralelismul conform procedurii următoare.

Asigurați-vă că toate manetele și șuruburile sunt strânse. Slăbiți ușor strângerea șurubului în modul ilustrat. În timp ce deschideți apărătoarea inferioară, mișcați talpa spate astfel încât distanțele A și B să fie egale. După reglare, strângeți șurubul. Efectuați o tăiere de probă pentru a obține paralelismul corect.

Înlocuirea periiilor de carbon

► **Fig.30:** 1. Marcaj limită

Detashați periiile de carbon și verificați-le în mod regulat. Schimbați-le atunci când s-au uzat până la marcajul limită. Periiile de carbon trebuie să fie în permanență curate și să alunece ușor în suport. Ambele perii de carbon trebuie să fie înlocuite simultan cu alte perii identice.

Folosiți o șurubelniță pentru a îndepărta capacul suportului periiilor de carbon. Scoateți periiile de carbon uzate și fixați capacul pentru periiile de carbon.

► **Fig.31:** 1. Șurubelniță 2. Capacul suportului pentru perii

După înlocuirea periiilor, introduceți cartușul acumulatorului în mașină și roțați periiile lăsând mașina să funcționeze în gol timp de circa 1 minut. Apoi verificați mașina în timpul funcționării și funcționarea frânei electrice la eliberarea butonului declanșator. Dacă frâna electrică nu funcționează corespunzător, solicitați repararea mașinii la centrul local de service Makita. Pentru a menține siguranța și fiabilitatea mașinii, reparațiile și reglajele trebuie să fie efectuate numai la Centrele de service autorizat Makita, folosindu-se piese de schimb Makita.

ACCESORII OPȚIONALE

⚠ ATENȚIE:

- Folosiți accesoriile sau piesele auxiliare recomandate pentru mașina dumneavoastră în acest manual. Utilizarea oricăror alte accesorii sau piese auxiliare poate cauza vătămări. Folosiți accesoriile pentru operațiunea pentru care au fost concepute.

Dacă aveți nevoie de asistență sau de mai multe detalii referitoare la aceste accesorii, adresați-vă centrului local de service Makita.

- Pânze de ferăstrău
- Rigla de ghidare (Regulă de ghidare)
- Șină de ghidare
- Adaptor pentru șina de ghidare
- Duză de praf
- Cheie inbus
- Acumulator și încărcător original Makita

NOTĂ:

- Unele articole din listă pot fi incluse ca accesorii standard în ambalajul de scule. Acestea pot diferi în funcție de țară.

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Модел		DHS710
Пречник сечива		185 - 190 мм
Макс. дубина резања	под углом од 0°	66 - 68,5 мм
	под углом од 45°	47,5 - 49 мм
	под углом од 50°	42,5 - 44 мм
Брзина без оптерећења (мин ⁻¹)		4.800
Укупна дужина		356 мм
Нето тежина		3,9 - 4,6 кг
Номинални напон		DC 36 V

- На основу нашег непрестаног истраживања и развоја задржавамо право измена наведених техничких података без претходне најаве.
- Спецификације могу да се разликују у различитим земљама.
- Тежина може да се разликује у зависности од наставка, укључујући и уложак батерије. Најлакша и најтежа комбинација, према процедури ЕПТА 01/2014, приказане су у табели.

Применљив уложак батерије и пуњач

Уложак батерије	BL1815N / BL1820 / BL1820B / BL1830 / BL1830B / BL1840 / BL1840B / BL1850 / BL1850B / BL1860B
Пуњач	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF

- Неки горенаведени улошци батерија и пуњачи можда неће бити доступни у зависности од места становања.

▲УПОЗОРЕЊЕ: Користите само горенаведене улошке батерије и пуњаче. Коришћење других уложака батерије и пуњача може узроковати повреде и/или пожар.

Намена

Алат је намењен за обављање уздужних и попречних правих резова и косих резова са угловима у дрвету док је у чврстом додиру са предметом обраде. Са одговарајућим оригиналним Makita сечивима за тестеру можете да сечете и друге материјале.

Бука

Типичан ниво буке по оцени А одређен је према EN62841:

Ниво звучног притиска (L_{pA}): 94 dB (A)

Ниво звучне снаге (L_{WA}): 105 dB (A)

Толеранција (K): 3 dB (A)

НАПОМЕНА: Декларисане вредности емисије буке су измерене према стандардизованом мерном поступку и могу се користити за упоређивање алата.

НАПОМЕНА: Декларисана вредност емисије буке се такође може користити за прелиминарну процену изложености.

▲УПОЗОРЕЊЕ: Носите заштитне слушалице.

▲УПОЗОРЕЊЕ: Емисије буке током стварне примене електричног алата могу се разликовати од декларисане вредности у зависности од начина на који се користи алат, а посебно која врста предмета се обрађује.

▲УПОЗОРЕЊЕ: Уверите се да сте идентификовали безбедносне мере за заштиту руковаоца које су засноване на процени изложености у стварним условима употребе (узимајући у обзир све делове радног циклуса, као што је време рада уређаја, али и време када је алат искључен и када ради у празном ходу).

Вибрације

Укупна вредност вибрација (векторска сума у три правца) одређена је према EN62841:

Режим рада: резање дрвета

Вредност емисије вибрација ($a_{h,w}$): 2,5 m/s² или мање

Толеранција (K): 1,5 m/s²

НАПОМЕНА: Декларисане укупне вредности вибрација су измерене према стандардизованом мерном поступку и могу се користити за упоређивање алата.

НАПОМЕНА: Декларисане укупне вредности вибрација се такође могу користити за прелиминарну процену изложености.

▲УПОЗОРЕЊЕ: Вредност емисије вибрација током стварне примене електричног алата може се разликовати од декларисане вредности у зависности од начина на који се користи алат, а посебно која врста предмета се обрађује.

▲УПОЗОРЕЊЕ: Уверите се да сте идентификовали безбедносне мере за заштиту руковаоца које су засноване на процени изложености у стварним условима употребе (узимајући у обзир све делове радног циклуса, као што је време рада уређаја, али и време када је алат искључен и када ради у празном ходу).

ЕЗ декларација о усаглашености

Само за европске земље

ЕЗ декларација о усаглашености део је Додатка А у овом приручнику са упутствима.

Општа безбедносна упозорења за електричне алате

▲УПОЗОРЕЊЕ: Прочитајте сва безбедносна упозорења, упутства, илустрације и спецификације које су испоручене уз овај електрични алат. Непоштовање свих доле наведених безбедносних упутстава може изазвати електрични удар, пожар и/или озбиљну повреду.

Сачувајте сва упозорења и упутства за будуће потребе.

Термин „електрични алат“ у упозорењима односи се на електрични алат који се напаја из електричне мреже (каблом) или батерије (без кабла).

Безбедносна упозорења за бежичну циркуларну тестеру

Процедуре резања

- ▲ОПАСНОСТ:** Држите руке даље од области резања и сечива. Другу руку држите на помоћној ручки или на кућишту мотора. Ако обема рукама држите тестеру, сечиво не може да их посече.
- Немојте да стављате руке испод предмета обраде. Штитник не може да вас заштити испод предмета обраде.
- Подесите дубину реза према дебелини предмета обраде. Требало би да буде видљиво мање од целог зупца зупчаника сечива испод предмета обраде.

- Никада немојте да држите предмет обраде у рукама или преко ногу. Причврстите предмет обраде за стабилну платформу. Важно је да подржавате предмет исправно да бисте смањили изложеност тела, блокирање сечива или губитак контроле.

► Слика1

- Електрични алат држите за изоловане рукохвате када обављате радове при којима постоји могућност да резни алат додирне скривене водове. Контакт са каблом под напоном ставља под напон и изложене металне делове електричног алата и излаже руковаоца електричном удару.
- Прилагодио риповања, увек користите граничник или водилицу равне ивице. На овај начин се побољшава прецизност реза и смањује могућност блокирања сечива.
- Увек користите сечива исправне величине и облика прикључног отвора (дијамантски насупрот округлом). Сечива која не одговарају монтажном делу тестере биће избачена из равнотеже, што ће довести до губитка контроле.
- Никада немојте да користите неисправне подлошке за сечиво и завртањ посебно су дизајнирани за вашу тестеру, да би пружили оптималне перформансе и безбедно руковање.

Узроци повратног удара и сродна упозорења

- повратни удар представља изненадну реакцију на укљештење, заглављивање или неисправно поравнање листа тестере, што доводи до подизања неконтролисаних тестере са предмета обраде према руковаоцу;
- ако је сечиво укљештено или заглављено усеком који се затвара, сечиво се зауставља, а реакција мотора води јединицу убрзано назад према руковаоцу;
- ако се сечиво искриви или ако постане неисправно поравнато у резу, зупци на задњој ивици сечива могу да се зарију у горњу површину дрвета због чега сечиво излази из усека и искаче уназад ка руковаоцу.

Повратни удар је резултат неправилне употребе тестере и/или неправилних радних процедура или услова и може се избећи предузимањем одговарајућих мера опреза које су наведене у наставку.

- Чврсто држите тестеру обема рукама, а руке поставите тако да пружају отпор силама повратног удара. Поставите тело са било које стране сечива, али не у линији са сечивом. Повратни удар би могао да узрокује исцакање тестере уназад, али руковалац може да контролише силе повратног удара ако предузме одговарајуће мере предострожности.
- Ако се сечиво блокира или ако из било ког разлога долази до прекида резања, отпустите окидач и држите тестеру непокретну у материјалу док се сечиво потпуно не заустави. Никада не покушавајте да уклоните тестеру из материјала или да извучете тестеру уназад док се сечиво врти јер то може изазвати повратни удар. Проверите и предузмите корективне мере да бисте елиминисали разлог блокирања сечива.

3. Приликом поновног покретања тестере док је у предмету обраде, центрирајте лист тестере у усеку, тако да зупци тестере не буду усечени у материјал. Ако се лист тестере блокира, може да дође до искакања или повратног удара из предмета обраде приликом поновног покретања тестере.
4. Подуприте велике плоче да бисте опасност од укљештења сечива и повратног удара свели на минимум. Велике плоче имају тенденцију да се улежу под сопственом тежином. Подупирачи морају да буду постављени испод плоче са обе стране, близу линије реза и близу ивице плоче.

► Слика2

► Слика3

5. Немојте да користите тупа или оштећена сечива. Ненаоштрена или неисправно постављена сечива производе узан усек који узрокује прекомерно трење, блокирање сечива и повратни удар.
6. Полуге за закључавање подешавања дубине сечива и косине морају да буду затегнуте и безбедне пре прављења реза. Ако се подешавање сечива помери током резања, може да дође до блокирања и повратног удара.
7. Будите изузетно пажљиви приликом тестерисања постојећих зидова или других површина чију другу страну не видите. Испуњено сечиво може да засече предмете који могу довести до повратног удара.
8. **УВЕК** чврсто држите алат обема рукама. **НИКАДА** немојте да стављате руку, ногу или било који део тела испод постоља алата или иза тестере, нарочито ако изводите унакрсне резове. Ако дође до повратног удара, тестера би могла лако да одскочи уназад преко ваше руке, што би довело до тешке телесне повреде.

► Слика4

9. Никада немојте да примењујете силу на тестеру. Гурните тестеру унапред при брзини на којој сечиво може да реже без успоравања. Примена силе на тестеру може да доведе до неравномерних резова, губитка прецизности и могућег повратног удара.

Функција штитника

1. Пре сваке употребе, проверите да ли се доњи штитник исправно затвара. Немојте да рукујете тестером ако се доњи штитник не креће слободно и тренутно затвара. Никада немојте да причвршћујете или везујете доњи штитник у отвореном положају. Ако се тестера случајно испусти, доњи штитник може да буде савијен. Подигните доњи штитник помоћу повратне ручке, а затим проверите да ли се слободно креће и не додирује сечиво или било који други део под свим угловима и дубинама резања.
2. Проверите рад опруге доњег штитника. Ако штитник и опруга не раде исправно, потребно је да их сервисирате пре употребе. Доњи штитник може да ради успорено због оштећених делова, лепљивих талога или наслага отпада.

3. Доњи штитник можете да увучете ручно само за специјалне резове као што су „чеоно глодање“ и „комбиновани рез“. Подигните доњи штитник тако што ћете ручно да увучете ручку, а чим сечиво уђе у материјал, доњи штитник мора да буде отпуштен. За све друге врсте резова доњи штитник би требало да ради аутоматски.
4. Увек пазите да доњи штитник покрива сечиво пре спуштања тестере на клупу или под. Незаштићено сечиво које се слободно креће узроковаће кретање тестере уназад и резање свега што јој се нађе на путу. Имајте на уму да је потребно извесно време пре него што се сечиво потпуно заустави након отпуштања прекидача.
5. Да бисте проверили доњи штитник, отворите га руком, а затим отпустите и посматрајте затварање штитника. Такође проверите да повратна ручка не додирује кућиште алата. Остављање сечива изложеним је **ВЕОМА ОПАСНО** и може да доведе до озбиљних телесних повреда.

Додатна безбедносна упозорења

1. Будите изузетно пажљиви када сечете влажно дрво, дрвену грађу третирану притиском или дрво са чворовима. Одржавајте глатко напредовање алата без смањивања брзине сечива да бисте избегли прегревање врхова сечива.
2. Немојте покушавати да уклоните исечени материјал док се сечиво окреће. Сачекајте да се сечиво заустави пре него што ухватите исечени материјал. Сечива настављају да се окрећу након искључивања.
3. Избегавајте сечење ексера. Прегледајте да ли у дрвету има ексера и уклоните их пре сечења.
4. Поставите шири део постоља тестере на део предмета обраде који је чврсто подупрт, а не на део који ће отпасти након резања. Ако је предмет обраде кратак или мали, причврстите га. **НЕМОЈТЕ ДА ПОКУШАВАТЕ ДА ДРЖИТЕ РУКОМ КРАТКЕ КОМАДЕ!**

► Слика5

5. Пре спуштања алата након довршавања реза, проверите да ли је штитник затворен и да ли се сечиво потпуно зауставило.
6. Никада немојте да покушавате да сечете циркуларном тестером држећи је окренуту наопако у стегама. Ово је изузетно опасно и може да доведе до озбиљних несрећа.

► Слика6

7. Неки материјали садрже хемикалије које могу да буду отровне. Будите опрезни да не би дошло до удисања прашине или контакта са кожом. Следите безбедносне податке добављача материјала.
8. Немојте да заустављате сечива бочним притиском на лист тестере.
9. Немојте да користите брусне плоче.

10. Користите само лист тестере пречника који је назначен на алату или наведен у приручнику. Коришћење сечива неодговарајуће величине може да утиче на правилну заштиту сечива или на функционисање штитника, што за последицу може да има тешке телесне повреде.
11. Одржавајте сечиво оштрим и чистим. Смола и катран очврсли на сечивима успоравају тестеру и повећавају могућност повратног удара. Одржавајте сечиво чистим тако што ћете га прво скинути са алата, а затим очистити средством за скидање смоле и катрана, врућом водом или керозином. Никада немојте да користите бензин.
12. Носите маску за заштиту од прашине и заштитне слушалице када користите алат.
13. Увек користите лист тестере који је намењен за сечење оног материјала који сечете.
14. Користите само листове тестере чија је назначена брзина једнака брзини назначеној на алату или већа од ње.
15. (Само за европске земље)
Увек користите лист тестере који одговара стандарду EN847-1.

САЧУВАЈТЕ ОВО УПУТСТВО.

⚠УПОЗОРЕЊЕ: НЕМОЈТЕ себи да дозволите да занемарите строга безбедносна правила која се односе на овај производ услед чињенице да сте производ добро упознали и стекли рутину у руковању њиме (услед честог коришћења). **НЕНАМЕНСКА УПОТРЕБА** или непоштовање безбедносних правила наведених у овом упутству могу довести до тешких телесних повреда.

Важна безбедносна упутства која се односе на уложак батерије

1. Пре употребе уложка батерије, прочитајте сва упутства и безбедносне ознаке на (1) пуњачу батерије, (2) батерији и (3) производу који користи батерију.
2. Немојте да расклапате уложак батерије.
3. Ако се време рада знатно скратило, одмах престаните са коришћењем. То може да доведе до ризика од прегревања, могућих опекотина, па чак и експлозије.
4. Ако електролит доспе у очи, исперите их чистом водом и одмах затражите помоћ лекара. То може да доведе до губитка вида.
5. Немојте да изазивате кратак спој уложка батерије:
 - (1) Немојте додиривати прикључке било којим проводним материјалом.
 - (2) Избегавајте складиштење уложка батерије у кутији са другим металним предметима као што ексери, новчићи итд.
 - (3) Немојте да излагате уложак батерије води или киши.

Кратак спој батерије може да доведе до великог протока струје, прегревања, могућих опекотина, па чак и прегоревљања.

6. Немојте да складиштите алат и уложак батерије на местима где температура може да достигне или премаши 50°C (122°F).
7. Немојте да палите уложак батерије чак ни када је озбиљно оштећен или потпуно похабан. Уложак батерије може да експлодира у ватри.
8. Пазите да не испустите и не ударите батерију.
9. Немојте да користите оштећену батерију.
10. Садржане литијум-јонске батерије подлежу Закону о превозу опасних материја. Приликом комерцијалног превоза, нпр. од стране трећих лица и превозника, мора се обратити посебна пажња на специјалне захтеве паковања и обележавања. Приликом припреме материјала за превоз, потребно је саветовати се са стручњаком за опасне материје. Такође обратите пажњу на евентуалне даље националне прописе. Омотајте траком или прекријте отворене контакте и запакујте батерију тако да се не може померати унутар паковања.
11. Придржавајте се локалних прописа у вези са одлагањем батерије.
12. Батерије користите само са производима које је навела компанија Makita. Постављање батерије на производе који нису усаглашени може да доведе до пожара, прекомерне топлоте, експлозије или цурења електролита.

САЧУВАЈТЕ ОВО УПУТСТВО.

⚠ПАЖЊА: Користите само оригиналне Makita батерије. Коришћење Makita батерија које нису оригиналне или батерија које су измењене може да доведе до пуцања батерије, које може да изазове пожар, телесне повреде или штету. То ће такође поништити гаранцију компаније Makita за Makita алат и пуњач.

Савети за максимално трајање батерије

1. Напуните уложак батерије пре него што се потпуно испразни. Сваки пут прекините рад са алатом и напуните уложак батерије када приметите да је снага алата слабија.
2. Никада немојте да поново пуните потпуно напуњени уложак батерије. Препуњавање скраћује радни век батерије.
3. Пуните уложак батерије на собној температури између 10°C и 40°C (између 50°F и 104°F). Сачекајте да се врући уложак батерије охлади пре пуњења.
4. Напуните уложак батерије ако га нећете користити дуже време (више од шест месеци).

ОПИС ФУНКЦИЈА АЛАТА

ПАЖЊА:

- Пре подешавања или провере функција алата увек проверите да ли је алат искључен и акумулатор одвојен пре подешавања и провере функције алата.

Постављање или скидање акумулатора

- **Слика7:** 1. Црвени индикатор 2. Дугме 3. Кертриц батерије

ПАЖЊА:

- Увек искључите алат пре убацивања или уклањања акумулатора.
- Чврсто држите алат и кертриц батерије приликом инсталирања или уклањања кертрица батерије.** Ако не будете чврсто држали алат и кертриц батерије, могу да вам исклизну из руку, што може да доведе до оштећења алата и кертрица батерије, као и телесних повреда.

Да бисте уклонили акумулатор, избаците га из алата притиском на тастер на предњој страни акумулатора.

За постављање кертрица батерије, поравнајте језичак на кертрицу батерије са жлебом на кућишту и убаците га. Убаците га у потпуности док не легне у на место и благо се зачује клик. Ако можете видети црвени индикатор на горњој страни тастера, кертриц није у потпуности у исправној позицији.

ПАЖЊА:

- Увек поставите кертриц батерије у потпуности тако да се црвени индикатор не види. У супротном, случајно може испати из алата, изазивајући повреду код вас или особе у вашој близини.
- Немојте на силу да инсталирате кертриц батерије. Ако кертриц не легне у позицију једноставно, не постављате га исправно.

НАПОМЕНА:

- Алат не функционише са само једним кертрицом батерије.
- Ако се кертриц батерије не може лако извадити, гурните га са стране насупрот дугмету и извучите.

Систем за заштиту алата/батерије

Алат је опремљен системом за заштиту алата/батерије. Овај систем аутоматски прекида напајање мотора како би продужио век трајања алата и батерије.

Алат ће аутоматски прекинути са радом ако се алат или батерија ставе у једно од следећих стања. У извесним условима упалиће се индикатори.

- **Слика8:** 1. Индикатор батерије 2. Индикатор прегрејаности

Заштита од преоптерећења

Када се алатом ради на начин који захтева изузетно велику потрошњу струје, алат ће аутоматски прекинути са радом без икакве индикације. У овој ситуацији, пустите прекидач на алату и престаните са употребом која је довела до преоптерећења алата. Потом укључите алат да бисте га поново покренули.

Заштита алата од прегрејаности

Када се алат прегреје, алат аутоматски прекида са радом, а индикатор прегрејаности светли око 60 секунди. У овој ситуацији, пустите да се алат охлади пре поновног укључења алата.

Заштита батерије од прегрејаности

Када се батерија прегреје, алат аутоматски прекида са радом без икакве индикације. Алат неће почети са радом чак ни ако повучете прекидач. У овој ситуацији, пустите да се батерија охлади пре поновног укључења алата.

НАПОМЕНА: Заштита батерије од прегрејаности ради само са кертрицом батерије са ознаком звездеце.

- **Слика9:** 1. Звездаста ознака

Заштита од превеликог пражњења

Када се преостали капацитет батерије смањи, индикатор батерије трепће на одговарајућој страни батерије. При даљем коришћењу алат прекида са радом, а индикатор батерије светли око 10 секунди. У овој ситуацији напуните кертриц батерије.

Приказ преосталог капацитета батерије

Само за улошке батерије са индикатором

- **Слика10:** 1. Индикаторске лампиче 2. Дугме за проверу

Притисните дугме за проверу на улошку батерије да бисте приказали преостали капацитет батерије. Индикаторске лампиче ће се укључити на неколико секунди.

Индикаторске лампиче			Преостали капацитет
Светли	Искључено	Трепће	
			Од 75% до 100%
			Од 50% до 75%
			Од 25% до 50%
			Од 0% до 25%
			Напуните батерију.
			Могуће је да је батерија постала неисправна.

НАПОМЕНА: У зависности од услова коришћења и температуре околине, приказани капацитет може донекле да се разликује од стварног.

Подешавање дубине реза

► **Слика11:** 1. Полука

⚠ ПАЗЊА:

- После подешавања дубине сечења увек притегните полуку.

Одвртите полуку на граничнику дубине и померите основну плочу горе или доле. На жељеној дубини сечења причврстите основну плочу завртањем полуке.

За јасније, безбедније резове, подесите дубину реза тако да испод предмета обраде није избачено више од једног зупца сечива. Коришћење исправне дубине реза помаже у смањивању могућности да дође до ПОВРАТНОГ УДАРА што може изазвати повреде.

Сечење под нагибом

► **Слика12:** 1. Предња полука

► **Слика13:** 1. Задња лептираста навртка

Отпустите предњу полуку и задњу лептирасту навртку. Подесите жељени угао (0° - 50°) тако што ћете у складу са њим укосити плочу, а затим чврсто затегнути полуку и лептирасту навртку.

► **Слика14:** 1. Граничник

Користите граничник од 45° степени када желите прецизан рез под углом од 45°. Окрените граничник до краја у смеру кретања казаљки на сату за коси рез (0° - 45°), а у супротном смеру за коси рез под углом од 0° - 50°.

Поравнавање

► **Слика15:** 1. Линија реза (положај 0°) 2. Линија реза (положај 45°) 3. Шраф

За равне резове поравнајте позицију 0° са предње стране основе са линијом реза. За косе резове под углом од 45°, поравнајте позицију 45° са линијом реза. Положај горње војнице се може подесити.

Функционисање прекидача

► **Слика16:** 1. Прекидач 2. Полука за ослобађање из блокираног положаја

⚠ ПАЗЊА:

- Пре убацивања акумулатора у алат, увек проверите да ли прекидач ради правилно и да ли се враћа у положај „OFF“ (искључено) када га отпустите.
- Немојте јако повлачити прекидач ако претходно нисте притиснули полуку за ослобађање из блокираног положаја. Прекидач се тако може сломити.

Полука за ослобађање из блокираног положаја спречава случајно окидање прекидача. Да бисте укључили алат, притисните полуку за ослобађање из блокираног положаја и повуците прекидач. Отпустите прекидач да бисте искључили алат.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ:

- Ради ваше безбедности, овај алат је опремљен полуком за ослобађање из блокираног положаја која спречава ненамерно покретање алата. НИКАДА немојте користити овај алат ако се покреће при самом повлачењу прекидача без притискања полуке за ослобађање из блокираног положаја. Вратите алат MAKITA сервисном центру ради поправке ПРЕ даљег коришћења алата.
- НИКАДА немојте да лепите траком полуку за ослобађање из блокираног положаја или да мењате њену сврху и функцију.

МОНТАЖА

⚠ ПАЗЊА:

- Пре подешавања или провере функција алата увек проверите да ли је алат искључен и акумулатор одвојен пре обављања било каквог посла на алату.

Уклањање или постављање сечива тестере

⚠ ПАЗЊА:

- Побрините се да је сечиво постављено тако да су зупци управљени ка предњој страни алата.
- Увек користите Makita кључ за постављање или скидање сечива.

► **Слика17:** 1. Имбус кључ 2. Попустите 3. Причврстите 4. Блокада вретена

Да бисте скинули сечиво, притисните блокаду вретена тако да сечиво не може да се обрће и имбус кључем одвртите имбус завртањ са главом у смеру супротном од кретања казаљки на сату. Затим уклоните имбус завртањ са главом, спољну прирубницу и сечиво.

За алат са унутрашњом прирубницом за лист тестере са отвором пречника осим 15,88 мм

► **Слика18:** 1. Осовина за монтажу 2. Унутрашња прирубница 3. Сечиво тестере 4. Спољашња прирубница 5. Хекс завртањ

Унутрашња прирубница има избочину одређеног пречника на једној својој страни и избочину другачијег пречника на другој страни. Изаберите одговарајућу страну чија се избочина савршено уклапа са отвором листа тестере. Потом, монтирајте унутрашњу прирубницу на вретено тако да исправна страна избочине на унутрашњој прирубници буде окренута ка споља и поставите лист тестере и спољашњу прирубницу. ВОДИТЕ РАЧУНА ДА ДОБРО ЗАТЕГНЕТЕ ИМБУС ЗАВРТАЊ СА ГЛАВОМ.

ПАЖЊА:

- Постарајте се да се избочина „а“ на унутрашњој прирубници која је постављена споља савршено уклапа са отвором листа тестере „а“. Постављање листа на погрешну страну може да доведе до опасних вибрација.

- **Слика19:** 1. Унутрашња прирубница 2. Сечиво тестере 3. Спољашња прирубница 4. Хекс завртањ

Приликом промене сечива, постарајте се да такође очистите горњи и доњи штитник сечива због накупљених стругодина. Такви напори, међутим, не замењују потребу за провером рада доњег штитника пре сваке употребе.

За алат са унутрашњом прирубницом за лист тестере са отвором пречника 15,88 мм (специфично за земљу)

- **Слика20:** 1. Осовина за монтирање 2. Унутрашња прирубница 3. Сечиво тестере 4. Спољашња прирубница 5. Хекс завртањ

- **Слика21:** 1. Осовина за монтирање 2. Унутрашња прирубница 3. Сечиво тестере 4. Спољашња прирубница 5. Хекс завртањ 6. Прстен

Монтирајте унутрашњу прирубницу тако да је страна са удубљењем окренута ка споља на вретено и поставите лист тестере (са причвршћеним прстеном, ако је потребно), спољашњу прирубницу и имбус завртањ. **ВОДИТЕ РАЧУНА ДА ДОБРО ЗАТЕГНЕТЕ ИМБУС ЗАВРТАЊ У СМЕРУ КАЗАЉКЕ НА САТУ.**

УПОЗОРЕЊЕ:

- Пре него што поставите лист на осовину, увек проверите да ли је између унутрашње и спољашње прирубнице постављен одговарајући прстен за отвор листа који намерава да користите. Ако поставите погрешан прстен, лист можда неће бити правилно постављен, због чега ће можда неправилно да се креће и јако да вибрира што може довести до губитка контроле током коришћења, а и озбиљних повреда.

Складиштење имбус кључа

- **Слика22:** 1. Имбус кључ

Када се не користи, имбус кључ складиштите као што је приказано на слици да се не би загубио.

Повезивање усисивача

Опциони додатни прибор

- **Слика23:** 1. Млазница за прашину 2. Шраф

- **Слика24:** 1. Усисивач 2. Црево

Када желите да обавите чисто сечење, прикључите Makita усисивач на ваш алат. Причврстите млазницу за прашину на алат помоћу завртња. Потом повежите црево усисивача на млазницу за прашину, на начин приказан на слици.

РАД

ПАЖЊА:

- Водите рачуна да алат нежно померате напред праволинијски. Померање на силу или увртање алата може довести до прегревања мотора и опасног повратног удара, што може изазвати озбиљну повреду.
- Увек користите предњи рукохват и задњу дршку и чврсто држите алат обема рукама и за предњи рукохват и за задњу дршку током употребе

- **Слика25**

Држите алат чврсто. Алат је опремљен и предњим рукохватом и задњом дршком. Користите оба за најбоље држање алата. Ако алат држите обема рукама, оне се не могу посећи на сечиво. Поставите основу на предмет обраде који треба да сечете а да притом сечиво не дође у додир са предметом обраде. Укључите алат и сачекајте да сечиво постигне пуну брзину. Потом једноставно померите алат напред преко површине предмета обраде, држећи га равно и без застоја померајући га напред док се сечење не заврши.

За јасне резове, линију реза одржавајте равном а брзину померања напред непромењеном. Ако рез није правилно пратио намеравану линију реза, немојте да покушавате да окренете или силом померите алат назад на линију реза. Тиме можете блокирати сечиво што може довести до опасног повратног удара и могуће озбиљне повреде. Пустите прекидач, сачекајте да се сечиво заустави и потом извадите алат. Поново поравнајте алат на нову линију реза и сечите поново. Покушајте да избегнете заузимање става при коме је руковацац изложен опилцима и прашином који се избацују из тестере. Користите заштиту за очи која ће вам помоћи да избегнете повреду.

Регулатор против расцепкавања (паралелни граничник)

- **Слика26:** 1. Затезна полула 2. Регулатор против расцепкавања (паралелни граничник)

Практични регулатор против расцепкавања омогућава вам изузетно прецизне равне резове. Једноставно гурните регулатор против расцепкавања нагоре да клизи непосредно уз страну предмета обраде и причврстите га у том положају затезном полулом на предњем делу основе. Он такође омогућава уједначену дебљину поновљених резова.

ОДРЖАВАЊЕ

⚠ ПАЖЊА:

- Пре него што почнете с прегледом или одржавањем алата, проверите да ли је алат искључен а утикач извучен из утичнице.
- Очистите штитник да бисте били сигурни да на њему нема нагомилане пиљевине и опилака који могу да ометају рад система штитника.** Запрљан систем штитника може да ограничи правилан рад и доведе до тешке телесне повреде. Најефикаснији начин чишћења је чишћење компримованим ваздухом. **Ако прашина лети са штитника, обавезно носите одговарајуће заштитне наочаре и заштиту за дисајне путеве.**
- Немојте да користите нафту, бензин, разређивач, алкохол и слично. Могу се појавити губитак боје, деформација или оштећење.

Подешавање прецизности реза под углом од 0° и 45° (вертикални рез и рез под углом од 45°)

- **Слика27:** 1. Завртањ за подешавање за 45°
2. Завртањ за подешавање за 0°

- **Слика28:** 1. Троугао

Ово подешавање је фабрички постављено. Али, ако је искључено, подесите завртње за подешавање имбус кључем док троуглом или угаоником итд. проверавате угао листа од 0° или 45° у односу на основу.

Подешавање паралелности

- **Слика29:** 1. Основа 2. Шраф 3. Сечиво тестере

Паралелност између листа и основе фабрички је подешена. Али, ако је искључена, можете је подесити поступком описаним у наставку. Уверите се да су све полуге и завртњи затегнути. Благо отпустите завртањ као на илустрацији. Док отварате доњи штитник, померите задњу страну основе тако да раздалјине А и В буду једнаке. Након подешавања, затегните завртањ. Направите пробни рез како бисте проверили паралелност.

Замена угљених четкица

- **Слика30:** 1. Граница истрошености

Уклоните и редовно проверите угљене четкице. Замените када се истроше до границе истрошености. Одржавајте угљене четкице да би биле чисте и да би ушле у лежишта. Обе угљене четкице треба заменити у исто време. Употребљавајте само идентичне угљене четкице. Помоћу одвијача одвртните и скините поклопце држача четкица. Извадите истрошене угљене четкице, убаците нове и затворите поклопце држача четкица.

- **Слика31:** 1. Одвијач 2. Поклопац држача четкице

Након замене четкица, уметните кертрици батерије у алат и уходајте четкице радом алата у празном ходу око 1 минут. Потом проверите алат током рада и рад електричне кочнице приликом пуштања прекидача. Ако електрична кочница не ради исправно, обратите се вашем локалном Makita сервисном центру ради поправке.

БЕЗБЕДАН и ПОУЗДАН рад алата гарантујемо само ако поправке, свако друго одржавање или подешавање, препустите овлашћеном сервису за алат Makita, уз употребу оригиналних резервних делова Makita.

ОПЦИОНИ ДОДАТНИ ПРИБОР

⚠ ПАЖЊА:

- Ова опрема и прибор намењени су за употребу са алатом Makita описаним у овом упутству за употребу. Употреба друге опреме и прибора може да доведе до повреда. Делове прибора или опрему користите само за предвиђену намену.

Да бисте сазнали детаље у вези са овим додатним прибором обратите се локалном сервисном центру Makita.

- Сечива тестере
- Регулатор против расцепкавања (паралелни граничник)
- Шина водилица
- Адаптер за шину водилицу
- Одвод за прашину
- Имбус кључ
- Makita оригинална батерија и пуњач

НАПОМЕНА:

- Поједине ставке на листи могу бити укључене у садржај паковања алата као стандардна опрема. Могу се разликовати од земље до земље.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель		DHS710
Диаметр диска		185 - 190 мм
Максимальная глубина резки	при 0°	66 - 68,5 мм
	при 45°	47,5 - 49 мм
	при 50°	42,5 - 44 мм
Число оборотов без нагрузки (мин ⁻¹)		4 800
Общая длина		356 мм
Вес нетто		3,9 - 4,6 кг
Номинальное напряжение		36 В пост. Тока

- Благодаря нашей постоянно действующей программе исследований и разработок указанные здесь технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.
- Технические характеристики могут различаться в зависимости от страны.
- Масса может отличаться в зависимости от дополнительного оборудования. Обратите внимание, что блок аккумулятора также считается дополнительным оборудованием. В таблице представлены комбинации с наибольшим и наименьшим весом в соответствии с процедурой EPTA 01/2014.

Подходящий блок аккумулятора и зарядное устройство

Блок аккумулятора	BL1815N / BL1820 / BL1820B / BL1830 / BL1830B / BL1840 / BL1840B / BL1850 / BL1850B / BL1860B
Зарядное устройство	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF

- В зависимости от региона проживания некоторые блоки аккумуляторов и зарядные устройства, перечисленные выше, могут быть недоступны.

⚠ОСТОРОЖНО: Используйте только перечисленные выше блоки аккумуляторов и зарядные устройства. Использование других блоков аккумуляторов и зарядных устройств может привести к травме и/или пожару.

Назначение

Данный инструмент предназначен для прямолинейного продольного и поперечного пиления, а также для пиления древесины под углом при наличии надежного контакта с распиливаемой деталью. При использовании соответствующих оригинальных дисковых пил Makita возможно также распиливание других материалов.

Шум

Типичный уровень взвешенного звукового давления (A), измеренный в соответствии с EN62841:

Уровень звукового давления (L_{pA}): 94 дБ (A)

Уровень звуковой мощности (L_{wA}): 105 дБ (A)

Погрешность (K): 3 дБ (A)

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное значение распространения шума измерено в соответствии со стандартной методикой испытаний и может быть использовано для сравнения инструментов.

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное значение распространения шума можно также использовать для предварительных оценок воздействия.

⚠ОСТОРОЖНО: Используйте средства защиты слуха.

⚠ОСТОРОЖНО: Распространение шума во время фактического использования электроинструмента может отличаться от заявленного значения в зависимости от способа применения инструмента и в особенности от типа обрабатываемой детали.

⚠ОСТОРОЖНО: Обязательно определите меры безопасности для защиты оператора, основанные на оценке воздействия в реальных условиях использования (с учетом всех этапов рабочего цикла, таких как выключение инструмента, работа без нагрузки и включение).

Вибрация

Суммарное значение вибрации (сумма векторов по трем осям) определяется по следующему параметру EN62841:

Рабочий режим: резка дерева

Распространение вибрации ($a_{h,w}$): 2,5 м/с² или менее

Погрешность (K): 1,5 м/с²

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное общее значение распространения вибрации измерено в соответствии со стандартной методикой испытаний и может быть использовано для сравнения инструментов.

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное общее значение распространения вибрации можно также использовать для предварительных оценок воздействия.

⚠ОСТОРОЖНО: Распространение вибрации во время фактического использования электроинструмента может отличаться от заявленного значения в зависимости от способа применения инструмента и в особенности от типа обрабатываемой детали.

⚠ОСТОРОЖНО: Обязательно определите меры безопасности для защиты оператора, основанные на оценке воздействия в реальных условиях использования (с учетом всех этапов рабочего цикла, таких как выключение инструмента, работа без нагрузки и включение).

Декларация о соответствии ЕС

Только для европейских стран

Декларация о соответствии ЕС включена в руководство по эксплуатации (Приложение А).

Общие рекомендации по технике безопасности для электроинструментов

⚠ОСТОРОЖНО: Ознакомьтесь со всеми представленными инструкциями по технике безопасности, указаниями, иллюстрациями и техническими характеристиками, прилагаемыми к данному электроинструменту. Несоблюдение каких-либо инструкций, указанных ниже, может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезной травме.

Сохраните брошюру с инструкциями и рекомендациями для дальнейшего использования.

Термин "электроинструмент" в предупреждениях относится ко всему инструменту, работающему от сети (с проводом) или на аккумуляторах (без провода).

Правила техники безопасности при эксплуатации аккумуляторной циркулярной пилы

Процедуры резки

1. **⚠ОПАСНО:** Держите руки на расстоянии от места распила и пилы. Держите вторую руку на дополнительной ручке или корпусе двигателя. Удержание инструмента обеими руками позволит избежать попадания рук диск пилы.

2. **Не наклоняйтесь под обрабатываемую деталь.** Защитный кожух не защитит вас от диска под обрабатываемой деталью.
3. **Отрегулируйте глубину распила в соответствии с толщиной детали.** Под распиливаемой деталью должен быть виден почти весь зуб пилы.
4. **Запрещается держать деталь руками и ставить ее поперек ноги во время работы. Закрепите обрабатываемую деталь на устойчивом основании.** Важно обеспечить правильную фиксацию детали для снижения до минимума риска получения травм, заклинивания диска или потери контроля.
- Рис.1
5. **Если при выполнении работ существует риск контакта режущего инструмента со скрытой электропроводкой, держите электроинструмент за специально предназначенные изолированные поверхности.** Контакт с проводом под напряжением приведет к тому, что металлические детали инструмента также будут под напряжением, что может стать причиной поражения оператора электрическим током.
6. **Обязательно пользуйтесь направляющей планкой или направляющей с прямым краем при продольной распиловке.** Это повышает точность распила и снижает риск изгиба диска.
7. **Обязательно используйте диски соответствующего размера и формы отверстий для оправки (ромбовидные или круглые).** Диски с несоответствующим креплением будут работать эксцентрически, что приведет к потере контроля над инструментом.
8. **Запрещается использовать поврежденные или несоответствующие пиле шайбы или болт крепления.** Шайбы и болт крепления диска были специально разработаны для данной пилы с целью обеспечения оптимальных эксплуатационных характеристик и безопасности работы.

Причины отдачи и соответствующие предупреждения

- отдача - это мгновенная реакция на защемление, застревание или нарушение соосности пильного диска, приводящая к неконтролируемому подъему пилы и ее движению из детали по направлению к оператору;
- если диск зажат или жестко ограничивается пропилом снизу, он прекратит вращаться, и реакция двигателя приведет к тому, что инструмент начнет быстро двигаться в сторону оператора;
- если диск становится изогнутым или неправильно ориентированным в распиле, зубья на задней стороне диска могут цепляться за верхнюю поверхность распиливаемой древесины, что приведет к выскакиванию диска из пропила и его движению в сторону оператора.

Отдача - это результат неправильного использования пилы и/или неправильных процедур или условий эксплуатации. Ее можно избежать, соблюдая меры предосторожности, указанные ниже.

1. **Крепко держите пилу обеими руками и располагайте руки так, чтобы они могли справиться с отдачей. Располагайтесь с боковой стороны циркулярной пилы, а не на одной линии с ней.** Отдача может привести к отскакиванию дисковой пилы назад, однако силы отдачи могут контролироваться оператором при условии соблюдения соответствующих мер предосторожности.
2. **При изгибании пилы или прекращении пиления по какой-либо причине отпустите триггерный переключатель и держите пилу без ее перемещения в детали до полной остановки вращения диска.** Не пытайтесь вытащить пилу из распиливаемой детали или потянуть пилу назад, когда пила продолжает вращаться. Это может привести к отдаче. Проверьте и выполните действия по устранению причины заклинивания диска.
3. **При повторном включении пилы, когда она находится в детали, отцентрируйте пильный диск в пропиле так, чтобы зубья пилы не касались распиливаемой детали.** Если пильный диск изогнется, пила может приподняться или возникнет обратная отдача при повторном запуске пилы.
4. **Поддерживайте большие панели для снижения риска заклинивания и отдачи диска.** Большие панели провисают под собственным весом. Опоры необходимо располагать под панелью с обеих сторон, около линии распила и около края панели.

► Рис.2

► Рис.3

5. **Не используйте тупые или поврежденные диски.** Незаточенные или неправильно установленные диски приведут к узкому распилу, что вызовет чрезмерное трение, заклинивание диска и отдачу.
6. **Перед резкой необходимо крепко затянуть блокирующие рычаги глубины распила и регулировки скоса.** Если при резке регулировка диска нарушится, это может привести к заклиниванию диска и возникновению отдачи.
7. **Будьте особенно осторожны при распиливании уже имеющих стен или иных поверхностей, недоступных для осмотра.** Выступающий диск пилы может столкнуться с предметами, которые могут вызвать отдачу инструмента.
8. **ВСЕГДА держите инструмент крепко обеими руками. НИКОГДА не помещайте свои руки, ноги или иные части тела под основание инструмента или позади пилы, особенно при выполнении поперечных распилов.** В случае отдачи пила может легко отскочить назад на вашу руку, что приведет к серьезной травме.

► Рис.4

9. **Никогда не прилагайте повышенных усилий к пиле. Двигайте пилу вперед со скоростью, которая позволяет дисковой пиле пилить без снижения скорости.** Приложение повышенных усилий к дисковой пиле может привести к неравномерному распилу, снижению точности и возможной отдаче.

Функционирование ограждения

1. **Перед каждым использованием убеждайтесь в том, что нижний защитный кожух надежно закрыт. Не эксплуатируйте пилу, если нижний защитный кожух не перемещается свободно и мгновенно не закрывается. Запрещается фиксировать нижний защитный кожух в открытом положении каким бы то ни было способом.** При случайном падении пилы кожух может погнуться. Поднимите нижний защитный кожух при помощи ручки подъема и убедитесь в его свободном перемещении и в том, что он не касается пилы или других деталей при любом угле и глубине распила.
2. **Проверьте работу пружины нижнего защитного кожуха. Если щиток и пружина не работают надлежащим образом, их необходимо отремонтировать перед использованием пилы.** Нижний защитный кожух может работать медленно из-за поврежденных деталей, отложения смол или скопления мусора.
3. **Нижний защитный кожух можно поднимать вручную только при специальных распилах, таких как “врезание” или “комплексная резка”.** Поднимите нижний кожух, отодвинув рукоятку назад; как только диск войдет в материал, нижний защитный кожух обязательно нужно вернуть на место. При осуществлении любых других распилов нижний защитный кожух должен работать автоматически.
4. **Перед тем как положить пилу на верстак или на пол, обязательно убедитесь, что нижний защитный кожух закрывает режущий диск.** Незащищенный, вращающийся по инерции диск пилы может непреднамеренно двинуться назад, распиливая все, что попадется на пути. Помните о времени, необходимом для полной остановки пилы после отпускаания выключателя.
5. **Для проверки нижнего кожуха вручную откройте нижний защитный кожух, затем отпустите и убедитесь, что он закрылся. Также убедитесь в том, что убирающаяся ручка не касается корпуса.** Открытая пила **ОЧЕНЬ ОПАСНА** и может привести к серьезной травме.

Дополнительные предупреждения о безопасности

1. **Будьте особенно осторожны при распиливании сырой, прессованной или сучковатой древесины.** Сохраняйте постоянную скорость подачи без снижения оборотов диска, чтобы избежать перегрева кромок диска.
2. **Не пытайтесь убирать отрезанные детали при вращении диска. Перед удалением распиленных деталей дождитесь полной остановки пилы.** После выключения диск будет вращаться еще некоторое время.
3. **Избегайте попадания режущего инструмента на гвозди. Перед распиливанием осмотрите деталь и удалите из нее все гвозди.**

4. Устанавливайте более широкую часть основания пилы на ту часть обрабатываемой детали, которая имеет хорошую опору, а не на ту часть, которая упадет после отпиливания. Если распиливаемая деталь короткая или маленькая, ее необходимо закрепить. **НЕ ПЫТАЙТЕСЬ УДЕРЖИВАТЬ КОРОТКИЕ ДЕТАЛИ РУКОЙ!**

► Рис.5

5. Перед размещением пилы после завершения распила убедитесь, что нижний защитный кожух закрылся и пила полностью прекратила вращаться.
6. Никогда не пытайтесь осуществлять распиливание, закрепив циркулярную пилу в перевернутом виде. Это очень опасно и может привести к серьезным травмам.

► Рис.6

7. Некоторые материалы могут содержать токсичные химические вещества. Примите соответствующие меры предосторожности, чтобы избежать вдыхания или контакта с кожей таких веществ. Соблюдайте требования, указанные в паспорте безопасности материала.
8. Не пытайтесь остановить пилу путем бокового давления на пильный диск.
9. Не используйте абразивные круги.
10. Разрешается использовать только пильные диски с диаметром, соответствующим указанному на инструменте или в руководстве. Применение диска неверного размера может препятствовать надлежащей защите диска или мешать работе защитного кожуха, что, в свою очередь, может стать причиной серьезных травм.
11. Пилы должны быть острыми и чистыми. Смола и древесный пек, затвердевшие на пильных дисках, снижают производительность пилы и повышают потенциальный риск отдачи. Содержите пилу в чистоте. Для этого снимите ее с инструмента и очистите растворителем смолы и древесного пека, горячей водой или керосином. Запрещается использовать бензин.
12. При использовании инструмента надевайте пылезащитную маску и используйте средства защиты слуха.
13. Используйте пильные диски, соответствующие материалу заготовки.
14. Используйте только пильные диски, маркировка максимальной скорости которых равна или выше скорости, указанной на инструменте.
15. (Только для европейских стран) Используйте диски, соответствующие EN847-1.

СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

▲ОСТОРОЖНО: НЕ ДОПУСКАЙТЕ, чтобы удобство или опыт эксплуатации данного устройства (полученный от многократного использования) доминировали над строгим соблюдением правил техники безопасности при обращении с этим устройством. **НЕПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ** инструмента или несоблюдение правил техники безопасности, указанных в данном руководстве, может привести к тяжелой травме.

Важные правила техники безопасности для работы с аккумуляторным блоком

1. Перед использованием аккумуляторного блока прочитайте все инструкции и предупреждающие надписи на (1) зарядном устройстве, (2) аккумуляторном блоке и (3) инструменте, работающем от аккумуляторного блока.
2. Не разбирайте аккумуляторный блок.
3. Если время работы аккумуляторного блока значительно сократилось, немедленно прекратите работу. В противном случае, может возникнуть перегрев блока, что приведет к ожогам и даже к взрыву.
4. В случае попадания электролита в глаза промойте их обильным количеством чистой воды и немедленно обратитесь к врачу. Это может привести к потере зрения.
5. Не замыкайте контакты аккумуляторного блока между собой:
 - (1) Не прикасайтесь к контактам какими-либо токопроводящими предметами.
 - (2) Не храните аккумуляторный блок в контейнере вместе с другими металлическими предметами, такими как гвозди, монеты и т. п.
 - (3) Не допускайте попадания на аккумуляторный блок воды или дождя.Замыкание контактов аккумуляторного блока между собой может привести к возникновению большого тока, перегреву, возможному ожогу и даже поломке блока.
6. Не храните инструмент и аккумуляторный блок в местах, где температура может достигать или превышать 50 °C (122 °F).
7. Не бросайте аккумуляторный блок в огонь, даже если он сильно поврежден или полностью вышел из строя. Аккумуляторный блок может взорваться под действием огня.
8. Не роняйте и не ударяйте аккумуляторный блок.
9. Не используйте поврежденный аккумуляторный блок.

10. **Входящие в комплект литий-ионные аккумуляторы должны эксплуатироваться в соответствии с требованиями законодательства об опасных товарах.**

При коммерческой транспортировке, например, третьей стороной или экспедитором, необходимо нанести на упаковку специальные предупреждения и маркировку.

В процессе подготовки устройства к отправке обязательно проконсультируйтесь со специалистом по опасным материалам. Также соблюдайте местные требования и нормы. Они могут быть строже.

Закройте или закрепите разомкнутые контакты и упакуйте аккумулятор так, чтобы он не перемещался по упаковке.

11. **Выполняйте требования местного законодательства относительно утилизации аккумуляторного блока.**
12. **Используйте аккумуляторы только с продукцией, указанной Makita.** Установка аккумуляторов на продукцию, не соответствующую требованиям, может привести к пожару, перегреву, взрыву или утечке электролита.

СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

ВНИМАНИЕ: Используйте только фирменные аккумуляторные батареи Makita. Использование аккумуляторных батарей, не произведенных Makita, или батарей, которые были подвергнуты модификациям, может привести к взрыву аккумулятора, пожару, травмам и повреждению имущества. Это также автоматически аннулирует гарантию Makita на инструмент и зарядное устройство Makita.

Советы по обеспечению максимального срока службы аккумулятора

1. **Заряжайте блок аккумуляторов перед его полной разрядкой. Обязательно прекратите работу с инструментом и зарядите блок аккумуляторов, если вы заметили снижение мощности инструмента.**
2. **Никогда не подзаряжайте полностью заряженный блок аккумуляторов. Перезарядка сокращает срок службы аккумулятора.**
3. **Заряжайте блок аккумуляторов при комнатной температуре в 10 - 40 °C (50 - 104 °F). Перед зарядкой горячего блока аккумуляторов дайте ему остыть.**
4. **Зарядите ионно-литиевый аккумуляторный блок, если вы не будете пользоваться инструментом длительное время (более шести месяцев).**

ОПИСАНИЕ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ

ВНИМАНИЕ:

- Перед регулировкой или проверкой функционирования всегда отключайте инструмент и вынимайте блок аккумуляторов.

Установка или снятие блока аккумуляторов

► **Рис.7:** 1. Красный индикатор 2. Кнопка 3. Блок аккумулятора

ВНИМАНИЕ:

- Обязательно выключайте инструмент перед установкой и извлечением аккумуляторного блока.
- **При установке или снятии аккумуляторного блока надежно удерживайте инструмент и аккумуляторный блок.** Иначе инструмент или аккумуляторный блок могут выскользнуть из рук, что может привести к травмам или повреждению инструмента и аккумуляторного блока.

Для снятия аккумуляторного блока нажмите кнопку на лицевой стороне и извлеките блок. Для установки аккумуляторного блока совместите выступ блока с пазом в корпусе и задвиньте его на место. Устанавливайте блок до упора так, чтобы он зафиксировался на месте с небольшим щелчком. Если вы можете видеть красный индикатор на верхней части клавиши, аккумуляторный блок не полностью установлен на месте.

ВНИМАНИЕ:

- Обязательно устанавливайте аккумуляторный блок до конца, чтобы красный индикатор не был виден. В противном случае аккумуляторный блок может выпасть из инструмента и нанести травму вам или другим людям.
- Не прилагайте чрезмерных усилий при установке аккумуляторного блока. Если блок не двигается свободно, значит он вставлен неправильно.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Инструмент не будет работать с одним аккумуляторным блоком.
- Если при извлечении аккумуляторного блока прилагается усилие, нажмите на него с противоположной стороны от кнопки и выдвиньте.

Система защиты инструмента/аккумулятора

На инструменте предусмотрена система защиты инструмента/аккумулятора. Она автоматически отключает питание двигателя для продления срока службы инструмента и аккумулятора. Инструмент автоматически остановится во время работы при возникновении указанных ниже ситуаций. В некоторых ситуациях загорятся индикаторы.

► **Рис.8:** 1. Индикатор аккумулятора 2. Индикатор перегрева

Защита от перегрузки

Если из-за способа эксплуатации инструмент потребляет очень большое количество тока, он автоматически выключится без включения каких-либо индикаторов. В этом случае выключите инструмент и прекратите использование, повлекшее перегрузку инструмента. Затем включите инструмент для перезапуска.

Защита инструмента от перегрева

В случае перегрева инструмента он автоматически выключается и загорается индикатор перегрева (примерно на 60 секунд). В этом случае дайте инструменту остыть перед повторным включением.

Защита аккумулятора от перегрева

В случае перегрева аккумулятора инструмент автоматически выключается без включения каких-либо индикаторов. Инструмент не включается даже после нажатия на курковый выключатель. В этом случае дайте аккумулятору остыть перед повторным включением инструмента.

ПРИМЕЧАНИЕ: Защита аккумулятора от перегрева работает только на аккумуляторных блоках со звездочкой.

► Рис.9: 1. Звездочка

Защита от переразрядки

Если оставшийся заряд аккумулятора слишком низкий, с соответствующей стороны аккумулятора начинает мигать индикатор аккумулятора. При дальнейшем использовании инструмент выключается, а индикатор аккумулятора горит в течение примерно 10 секунд. В этом случае зарядите аккумуляторный блок.

Индикация оставшегося заряда аккумулятора

Только для блоков аккумулятора с индикатором

► Рис.10: 1. Индикаторы 2. Кнопка проверки

Нажмите кнопку проверки на аккумуляторном блоке для проверки заряда. Индикаторы загорятся на несколько секунд.

Индикаторы			Уровень заряда
 Горит	 Выкл.	 Мигает	
			от 75 до 100%
			от 50 до 75%
			от 25 до 50%
			от 0 до 25%
			Зарядите аккумуляторную батарею.
 ↑ ↓ 			Возможно, аккумуляторная батарея неисправна.

ПРИМЕЧАНИЕ: В зависимости от условий эксплуатации и температуры окружающего воздуха индикация может незначительно отличаться от фактического значения.

Регулировка глубины резки

► Рис.11: 1. Рычаг

▲ВНИМАНИЕ:

- После регулировки глубины реза всегда крепко затягивайте рычаг.

Ослабьте рычаг на направляющей глубины и переместите основание вверх или вниз. Установив необходимую глубину реза, закрепите основание путем затяжки рычага.

Для обеспечения более чистых, безопасных распилов, установите глубину резки на такое значение, чтобы под обрабатываемой деталью выступал только один зубец диска. Установка надлежащей глубины резки снижает вероятность опасных ОТСКОКОВ, которые могут причинить травму.

Рез под углом

► Рис.12: 1. Передний рычаг

► Рис.13: 1. Задняя крыльчатая гайка

Ослабьте передний рычаг и заднюю крыльчатую гайку. Установите необходимый угол (0°–50°), для чего наклоните основание соответствующим образом, а затем надежно затяните рычаг и крыльчатую гайку.

► Рис.14: 1. Стопор

При распиливании точно под углом 45° используйте стопор на 45°. Для распиливания под углом (0°–45°) полностью поверните стопор по часовой стрелке, а для распиливания под углом 0°–50° поверните его против часовой стрелки.

Визир

- Рис.15: 1. Линия разреза (положение 0°)
2. Линия разреза (положение 45°)
3. Винт

Для прямого распиливания совместите положение 0° лицевой стороны основания с вашей линией распиливания. Для распиливания под углом 45° совместите положение 45° с линией распиливания. Положение верхней направляющей регулируется.

Действие выключателя

- Рис.16: 1. Курковый выключатель 2. Рычаг разблокирования

▲ВНИМАНИЕ:

- Перед установкой аккумуляторного блока в инструмент обязательно убедитесь, что его курковый выключатель нормально работает и возвращается в положение "OFF" (ВЫКЛ.) при отпускании.
- Не давите сильно на курковый выключатель, если не был нажат рычаг разблокировки, т. к. это может привести к поломке куркового выключателя.

Во избежание случайного нажатия куркового переключателя инструмент оборудован рычагом разблокировки. Для включения инструмента нажмите на рычаг разблокировки, а затем - курковый выключатель. Для выключения инструмента отпустите курковый выключатель.

⚠ОСТОРОЖНО:

- В целях безопасности инструмент оснащен рычагом разблокировки, который предотвращает случайное включение инструмента. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использовать инструмент после нажатия куркового выключателя без включения рычага разблокировки. Верните инструмент в сервисный центр MAKITA для надлежащего ремонта ДО продолжения его эксплуатации.
- Фиксировать рычаг разблокировки при помощи липкой ленты и вносить изменения в его конструкцию **ЗАПРЕЩЕНО**.

МОНТАЖ

⚠ВНИМАНИЕ:

- Перед проведением каких-либо работ с инструментом всегда проверяйте, что инструмент отключен, а блок аккумуляторов снят.

Снятие или установка пыльного диска

⚠ВНИМАНИЕ:

- Обязательно проверяйте установку диска, чтобы зубья смотрели вверх в передней части инструмента.
- Для снятия или установки дисков пользуйтесь только ключом Makita.

- **Рис.17:** 1. Шестигранный ключ 2. Ослабить 3. Затянуть 4. Фиксатор вала

Для снятия диска, нажмите на замок вала, чтобы диск не вращался, и ослабьте шестигранный болт, повернув его ключом против часовой стрелки. Затем выньте шестигранный болт, внешний фланец и диск.

Для инструмента с внутренним фланцем под полотно с отверстием, размер которого не соответствует стандарту в 15,88 мм

- **Рис.18:** 1. Установочный вал 2. Внутренний фланец 3. Пильный диск 4. Наружный фланец 5. Болт с шестигранной головкой

На одной стороне внутреннего фланца имеется выступ определенного диаметра, отличающийся от диаметра выступа на противоположной стороне. Правильно выбирайте сторону, выступ на которой точно соответствует отверстию на диске пилы. Затем установите внутренний фланец на вал так, чтобы правильная сторона выступа на внутреннем фланце была обращена наружу, после чего установите диск и внешний фланец.

УБЕДИТЕСЬ В ТОМ, ЧТО БОЛТ С ШЕСТИГРАННОЙ ГОЛОВКОЙ НАДЕЖНО ЗАТЯНУТ ПО ЧАСОВОЙ СТРЕЛКЕ.

⚠ВНИМАНИЕ:

- **Убедитесь, что выступ "а" на внутреннем фланце, который выступает наружу, точно входит в отверстие "а".** Установка диска неверной стороной может привести к возникновению опасной вибрации.

- **Рис.19:** 1. Внутренний фланец 2. Пильный диск 3. Наружный фланец 4. Болт с шестигранной головкой

При замене диска обязательно также очищайте нижний и верхний кожухи диска от накопившихся опилок. Однако это требование не отменяет необходимость проверки работы нижнего кожуха перед каждым использованием.

Для инструмента с внутренним фланцем под пильный диск с отверстием диаметром 15,88 мм (зависит от страны)

- **Рис.20:** 1. Установочный вал 2. Внутренний фланец 3. Пильный диск 4. Наружный фланец 5. Болт с шестигранной головкой

- **Рис.21:** 1. Установочный вал 2. Внутренний фланец 3. Пильный диск 4. Наружный фланец 5. Болт с шестигранной головкой 6. Кольцо

Установите внутренний фланец на вал утопленной частью наружу, затем установите пильный диск (при необходимости подсоедините кольцо), внешний фланец и болт с шестигранной головкой.

ОБЯЗАТЕЛЬНО НАДЕЖНО ЗАТЯНИТЕ ШЕСТИГРАННЫЙ БОЛТ ПО ЧАСОВОЙ СТРЕЛКЕ.

⚠ОСТОРОЖНО:

- **Перед установкой дисковой пилы на шпиндель всегда проверяйте, что между внутренним и внешним фланцами установлено кольцо с соответствующим отверстием для той пилы, которую вы собираетесь использовать.** Использование неправильного кольца с отверстием может привести к неправильной установке диска, что вызовет его перемещение и сильную вибрацию, которая может стать причиной потери контроля над инструментом во время работы и причинения тяжелых травм.

Хранение шестигранного ключа

- **Рис.22:** 1. Шестигранный ключ

Когда шестигранный ключ не используется, храните его, как показано на рисунке, чтобы не потерять.

Подключение к пылесосу

Дополнительные принадлежности

- **Рис.23:** 1. Пылесборный патрубок 2. Винт

- **Рис.24:** 1. Пылесос 2. Шланг

Для "чистого" распиливания подсоедините к инструменту пылесос Makita. Установите противоположную насадку на инструмент при помощи винтов. Затем подсоедините шланг пылесоса к насадке, как показано на рисунке.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

▲ ВНИМАНИЕ:

- Обязательно осторожно перемещайте инструмент по направлению вперед по прямой линии. Применение силы или кручение инструмента приведут к перегреву двигателя и опасному отскоку, результатом чего может стать серьезная травма.
- Всегда используйте переднюю и заднюю ручки; во время работы крепко держите инструмент за обе ручки.

► Рис.25

Крепко держите инструмент. Данный инструмент оборудован и передней рукояткой, и задней ручкой. Для надежного удержания инструмента пользуйтесь ими обеими. Если держать пилу обеими руками, их нельзя поранить диском. Установите основание на обрабатываемую деталь, при этом диск не должен ее касаться. Затем включите инструмент и подождите, пока диск наберет полную скорость. Теперь просто перемещайте инструмент вперед по поверхности обрабатываемой детали, при этом пила должна ровно лежать на плоскости, и аккуратно продвигайте пилу до завершения распиливания. Для достижения чистых распилов, соблюдайте ровную линию распила и равномерную скорость продвижения. Если инструмент не идет по намеренной линии распила, не пытайтесь поворачивать или прилагать усилия к инструменту, чтобы вернуть его к линии распила. Это может привести к заклиниванию диска, опасному отскоку и возможной серьезной травме. Отпустите переключатель, дождитесь остановки диска и поднимите инструмент. Выверняйте инструмент по новой линии распила и начните пиление заново. Попытайтесь избежать такого положения, при котором на оператора попадает щепка и древесина, вылетающая из-под пилы. Пользуйтесь средствами защиты глаз для предотвращения травм.

Направляющая планка (направляющая линейка)

► Рис.26: 1. Зажимной рычаг 2. Направляющая планка (направляющая линейка)

Удобная направляющая планка помогает вам делать исключительно точные прямые пропилы. Просто выдвиньте направляющую планку к боковой поверхности детали и закрепите ее в этом положении при помощи зажимного рычага, расположенного на передней части основания. Она позволяет также осуществлять повторное отпиливание деталей одинаковой ширины.

ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

▲ ВНИМАНИЕ:

- Перед проверкой или проведением техобслуживания убедитесь, что инструмент выключен, а штекер отсоединен от розетки.
- **Очистите ограждение, чтобы удалить скопление опилок, так как они могут ухудшить работу защитной системы.** Загрязнение защитной системы может помешать ее работе и привести к тяжелым травмам. Самый эффективный способ очистки – это очистка с использованием сжатого воздуха. **При удалении пыли из ограждения с помощью сжатого воздуха обязательно используйте надлежащие средства защиты органов зрения и дыхания.**
- Запрещается использовать бензин, лигроин, растворитель, спирт и т.п. Это может привести к изменению цвета, деформации и появлению трещин.

Регулировки для точного пиления под углом 0° и 45° (вертикальное пиление и пиление под углом 45°)

► Рис.27: 1. Регулировочный винт для 45° 2. Регулировочный винт для 0°

► Рис.28: 1. Треугольная линейка

Эти регулировки были сделаны на заводе-изготовителе. Если настройка сбилась, отрегулируйте ее при помощи регулировочных винтов и шестигранного ключа, проверяя положение лезвий под углом 0° или 45° к основанию с помощью треугольника, квадратной линейки и т. п.

Регулировка параллельности

► Рис.29: 1. Основание 2. Винт 3. Пильный диск

Параллельность пилы и основания выверена на заводе-изготовителе. Но если она оказалась нарушена, для регулировки необходимо выполнить следующее.

Убедитесь, что все рычаги и винты затянуты. Слегка ослабьте винт как показано на рисунке. Открывая нижнее ограждение, переместите заднюю часть основания таким образом, чтобы расстояния А и В были одинаковы. После окончания регулировки затяните винт. Чтобы добиться параллельности, выполните пробный распил.

Замена угольных щеток

► Рис.30: 1. Ограничительная метка

Регулярно вынимайте и проверяйте угольные щетки. Заменяйте их, если они изношены до ограничительной отметки. Содержите угольные щетки в чистоте и в свободном для скольжения в держателях положении. При замене необходимо менять обе угольные щетки одновременно. Используйте только одинаковые угольные щетки. Используйте отвертку для снятия крышек щеткодержателей. Извлеките изношенные угольные щетки, вставьте новые и закрутите крышки щеткодержателей.

► **Рис.31:** 1. Отвертка 2. Колпачок держателя щетки

После замены щеток, вставьте блок аккумуляторов в инструмент и обкатайте щетки путем включения инструмента без нагрузки примерно на 1 минуту. После этого проверьте инструмент при работе, а также работу электрического тормоза при отпуске триггерного переключателя. Если электрический тормоз не работает надлежащим образом, его необходимо отремонтировать в Вашем местном сервис-центре Makita.

Для обеспечения БЕЗОПАСНОСТИ и НАДЕЖНОСТИ оборудования, ремонт, любое другое техобслуживание или регулировку необходимо производить в уполномоченных сервис-центрах Makita, с использованием только сменных частей производства Makita.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

ВНИМАНИЕ:

- Эти принадлежности или насадки рекомендуется использовать вместе с вашим инструментом Makita, описанным в данном руководстве. Использование каких-либо других принадлежностей или насадок может представлять опасность получения травм. Используйте принадлежность или насадку только по указанному назначению.

Если вам необходимо содействие в получении дополнительной информации по этим принадлежностям, свяжитесь со своим местным сервис-центром Makita.

- Пильные диски
- Направляющая планка (направляющая линейка)
- Направляющая стола
- Адаптер для шины цепной пилы
- Сопло для пыли
- Шестигранный ключ
- Оригинальный аккумулятор и зарядное устройство Makita

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Некоторые элементы списка могут входить в комплект инструмента в качестве стандартных приспособлений. Они могут отличаться в зависимости от страны.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель		DHS710
Діаметр диску		185 - 190 мм
Макс. глибина різання	на 0°	66 - 68,5 мм
	на 45°	47,5 - 49 мм
	на 50°	42,5 - 44 мм
Швидкість без навантаження (хв. ⁻¹)		4800
Загальна довжина		356 мм
Чиста вага		3,9 - 4,6 кг
Номінальна напруга		36 В пост. струму

- Оскільки наша програма наукових досліджень і розробок триває безперервно, наведені тут технічні характеристики можуть бути змінені без попередження.
- У різних країнах технічні характеристики можуть бути різними.
- Вага може відрізнятися залежно від допоміжного обладнання, наприклад касети з акумулятором. Найлегші та найважчі комплекти, відповідно до стандарту ЕРТА (Європейська асоціація виробників електроінструменту) від січня 01/2014 року, представлено в таблиці.

Застосовна касета з акумулятором і зарядний пристрій

Касета з акумулятором	BL1815N / BL1820 / BL1820B / BL1830 / BL1830B / BL1840 / BL1840B / BL1850 / BL1850B / BL1860B
Зарядний пристрій	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF

- Деякі касети з акумулятором і зарядні пристрої, які вказано вище, можуть бути недоступними залежно від вашого регіону або місця перебування.

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Використовуйте лише касети з акумулятором і зарядні пристрої, перелічені вище. Використання будь-яких інших касет з акумулятором і зарядних пристроїв може призвести до травмування й/або пожежі.

Використання за призначенням

Інструмент призначений для поздовжнього та поперечного різання за прямою лінією та різання під косим кутом по деревині у міцному контакті із деталлю. При використанні оригінального пильного полотна виробництва компанії Makita Ви також можете пиляти й інші матеріали.

Шум

Рівень шуму за шкалою А у типовому виконанні, визначений відповідно до EN62841:

- Рівень звукового тиску (L_{ра}): 94 дБ (А)
- Рівень звукової потужності (L_{WA}): 105 дБ (А)
- Похибка (K): 3 дБ (А)

ПРИМІТКА: Заявлене значення шуму було виміряно відповідно до стандартних методів тестування й може використовуватися для порівняння одного інструмента з іншим.

ПРИМІТКА: Заявлене значення шуму може також використовуватися для попереднього оцінювання впливу.

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Користуйтеся засобами захисту органів слуху.

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Залежно від умов використання рівень шуму під час фактичної роботи електроінструмента може відрізнятися від заявленого значення вібрації; особливо сильно на це впливає тип деталі, що оброблюється.

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Забезпечте належні запобіжні заходи для захисту оператора, що відповідатимуть умовам використання інструмента (слід брати до уваги всі складові робочого циклу, як-от час, коли інструмент вимкнено та коли він починає працювати на холостому ході під час запуску).

Вібрація

Загальна величина вібрації (сума трьох векторів) визначена згідно з EN62841:

- Режим роботи: пиляння деревини
- Вібрація (a_{h,w}): 2,5 м/с² або менше
- Похибка (K): 1,5 м/с²

ПРИМІТКА: Заявлене загальне значення вібрації було виміряно відповідно до стандартних методів тестування й може використовуватися для порівняння одного інструмента з іншим.

ПРИМІТКА: Заявлене загальне значення вібрації може також використовуватися для попереднього оцінювання впливу.

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Залежно від умов використання вібрація під час фактичної роботи електроінструмента може відрізнятися від заявленого значення вібрації; особливо сильно на це впливає тип деталі, що оброблюється.

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Забезпечте належні запобіжні заходи для захисту оператора, що відповідатимуть умовам використання інструмента (слід брати до уваги всі складові робочого циклу, як-от час, коли інструмент вимкнено та коли він починає працювати на холостому ході під час запуску).

Декларація про відповідність стандартам ЄС

Тільки для країн Європи

Декларацію про відповідність стандартам ЄС наведено в Додатку А до цієї інструкції з експлуатації.

Загальні застереження щодо техніки безпеки при роботі з електроінструментами

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Уважно ознайомтеся з усіма попередженнями про дотримання правил техніки безпеки, інструкціями, ілюстраціями та технічними характеристиками, що стосуються цього електроінструмента. Невиконання будь-яких інструкцій, перелічених нижче, може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або тяжких травм.

Збережіть усі інструкції з техніки безпеки та експлуатації на майбутнє.

Термін «електроінструмент», зазначений у інструкції з техніки безпеки, стосується електроінструмента, який функціонує від електромережі (електроінструмент з кабелем живлення), або електроінструмента з живленням від батареї (безпроводний електроінструмент).

Попередження про небезпеку під час роботи з бездротовою циркулярною пилою.

Порядок експлуатації

1. **⚠НЕБЕЗПЕЧНО!** Завжди тримайте руки на відстані від зони різання та полотна. Тримайте другу руку на допоміжній ручці або кожусі двигуна. Якщо тримати інструмент обома руками, їх неможливо буде порізати об полотно.
2. **Забороняється простягати руки нижче деталі.** Кожух не захищає від полотна внизу деталі.
3. **Необхідно відрегулювати глибину різання відповідно до товщини деталі.** Щонайменше один зубець полотна має бути повністю видно внизу деталі.

4. **Забороняється під час різання тримати деталь у руках або на колінах. Необхідно закріпити деталь на стійкій поверхні.** Дуже важливо забезпечити належну опору робочого місця, щоб звести до мінімуму вплив на тіло, заїдання полотна та втрату керування.

► Рис.1

5. **Тримайте електроприлад за ізольовані поверхні держака під час виконання дії, за якої різальний інструмент може зачепити сховану електропроводку.** Торкання дроту під напругою може призвести до передавання напруги до металевих частин електроінструмента й до ураження оператора електричним струмом.
6. **Під час поздовжнього пиляння обов'язково використовуйте напрямну планку або пряму лінійку.** Це покращить точність різання та зменшить імовірність заїдання полотна.
7. **Обов'язково використовуйте полотно зі шпіндельними отворами відповідного розміру та форми (ромбічні або круглі).** Полотно, що не відповідають приладдю для кріплення пили, працюватимуть ексцентрично, що призведе до втрати контролю.
8. **Заборонено використовувати пошкоджені або невідповідні шайби та болти для полотна.** Шайби та болти полотна спеціально розроблені для цієї пили для забезпечення оптимальних робочих характеристик та безпечної експлуатації.

Причини віддачі та відповідні попередження:

- Віддача — це несподівана реакція затиснутого, застряглого або зміщеного диска пили, що призводить до неконтрольованого вистрілювання пили вгору та з деталі в напрямку до оператора.
- Коли диск затиснуло або щільно заїло в пропили, він зупиняється, а працюючий двигун призводить до швидкого відкидання пристрою до оператора.
- Якщо полотно закрутилося або змістилося в прорізі, зубець заднього краю полотна може встромилися у верхню поверхню деревини, що в свою чергу призведе до виходу полотна із пропилу та відсакування його до оператора.

Причинами віддачі є неправильне користування пилою та/або неправильний порядок або умови експлуатації. Її можна уникнути, дотримуючись запобіжних заходів, наведених нижче.

1. **Необхідно міцно обома руками тримати пилу за ручку та розмістити руки таким чином, щоб протистояти зусиллю віддачі.** Необхідно зайняти положення з будь-якого боку полотна, але не на одній лінії з ним. У разі віддачі пила відскочить назад, але оператор зможе контролювати зусилля віддачі, якщо буде вжито всіх запобіжних заходів.
2. **У разі заїдання полотна або переривання різання з будь-яких причин потрібно відпустити курок та утримувати пилу в матеріалі нерухомо до повної зупинки полотна. Ні в якому разі не можна намагатися вийняти пилу з деталі або витягти її під час руху полотна — це може спричинити віддачу.** Ретельно огляньте пилу та виконайте необхідні дії з усунення причини заїдання полотна.

3. Під час повторного встановлення пили на деталь необхідно відцентрувати диск пили в пропилі так, щоб зубці пили не зачепилися за матеріал. Якщо диск пили затиснуло, він може вийти або зіскочити з деталі під час повторного ввімкнення пили.
4. Необхідно забезпечити опору великих панелей, щоб мінімізувати ризик защемлення полотна та віддачі. Великі панелі прогинаються під своєю вагою. Необхідно розташувати опори з обох боків панелі, біля лінії різання та біля краю панелі.

► Рис.2

► Рис.3

5. Не можна користуватися тупими або пошкодженими полотнами. Незагострені або неправильно встановлені полотна роблять вузький пропили, що призводить до надмірного тертя, заїдання полотна або віддачі.
6. Перед початком різання необхідно затягнути та закріпити затискні важелі регулювання глибини та нахилу полотна. Зміщення регулювання полотна під час різання може призвести до заїдання або віддачі.
7. Необхідна особлива обережність під час різання в наявні стіни або інші невидимі зони. Виступаюче полотно може зіткнутися з предметами, що спричинять віддачу.
8. **ОБОВ'ЯЗКОВО** міцно тримайте інструмент обома руками. **НІ В ЯКОМУ РАЗІ** не кладіть руку, ногу чи будь-яку частину тіла нижче основи інструмента або позаду пили, особливо під час поперечного різання. У разі віддачі пила може просто перескочити через руку та спричинити серйозну травму.

► Рис.4

9. Ні в якому разі не прикладайте силу до пили. Натискайте на пилу вперед із такою швидкістю, щоб полотно різало, не зменшуючи швидкості. Прикладання сили до пили може призвести до нерівного прорізу, втрати точності та можливої віддачі.

Функція захисного кожуха

1. Щораз перед початком роботи слід перевірити належне закриття нижнього кожуху. Не слід починати роботу з пилою, якщо нижній захисний кожух не рухається вільно та одразу не закривається. Ніколи не слід затискати або затягувати нижній кожух у відкритому положенні. Якщо пила випадково впаде, нижній захисний кожух може погнутися. Слід підняти нижній захисний кожух за допомогою ручки та переконатися, що він вільно пересувається та не торкається диска або іншої частини при будь-якому куті та глибині різання.
2. Слід перевірити функціонування пружини нижнього захисного кожуха. У разі нена належного функціонування захисного кожуха та пружини їх необхідно відремонтувати перед використанням. Нижній захисний кожух може повільно працювати при наявності пошкоджених частин, клейких відкладень або накопичення сміття.

3. Нижній захисний кожух можна відводити руками тільки при виконанні спеціальних прорізів, таких як «врізання» та «комбіноване різання». Підніміть нижній захисний кожух за допомогою ручки відведення та, як тільки диск пили увійде у матеріал, відпустіть нижній захисний кожух. Для решти видів різання нижній кожух повинен працювати автоматично.
4. Перед встановленням пили на верстат або підлогу слід завжди перевіряти, щоб нижній захисний кожух покривав диск. Незахищений диск, що рухається за інерцією, призведе до пересування пили назад, ріжучи будь-які предмети на своєму шляху. Слід пам'ятати, що після відпускання вмикача диску потрібен деякий час для повної зупинки.
5. Щоб перевірити нижній кожух, його слід відкрити вручну, а потім необхідно відпустити і подивитися, як він закривається. Також слід переконатися, що ручка відведення не торкається кожуха інструмента. Залишення ріжучого диска незахищеним є **ДУЖЕ НЕБЕЗПЕЧНИМ**, адже може призвести до серйозних травм.

Додаткові попередження про необхідну обережність

1. Виявляйте особливу обережність під час різання сирової деревини, лісоматеріалу, обробленого під тиском, або сучкуватої деревини. Плавню просувайте інструмент вперед, не зменшуючи швидкості полотна, щоб уникнути перегрівання зубців.
2. Не намагайтеся забирати відрізаний матеріал під час руху полотна. Зачекайте до зупинки полотна, перш ніж брати відрізаний матеріал. Полотно рухається за інерцією після вимкнення.
3. Уникайте різання цвяхів. Перед початком роботи огляньте лісоматеріал та видаліть із нього всі цвяхи.
4. Розташуйте ширшу частину основи пили на тій частині деталі, що має надійну опору, а не на тій, яка відпаде після різання. Короткі або малі деталі необхідно притискати. **ЗАБОРОНЕНО ТРИМАТИ КОРОТКІ ДЕТАЛІ РУКАМИ!**

► Рис.5

5. Перед тим як відставляти інструмент після завершення різання, переконайтеся, що захисний кожух закритий і повністю зупинилося.
6. Ні в якому разі не намагайтеся різати затиснутою леґштами перевернутою циркулярною пилою. Це дуже небезпечно та може призвести до тяжких нещасних випадків.

► Рис.6

7. Деякі матеріали містять токсичні хімічні речовини. Будьте обережні, щоб не допустити вдихання пилу та його контакту зі шкірою. Дотримуйтеся правил техніки безпеки виробника матеріалу.
8. Заборонено зупиняти полотно, прикладаючи боковий тиск до ріжучого полотна.
9. Заборонено використовувати абразивні диски.

10. Використовуйте тільки ріжуче полотно, що має діаметр, зазначений на інструменті або вказаний в інструкції з експлуатації. Використання полотна невідповідного розміру може завадити належному захисту полотна або функціонуванню захисного кожуха, що можуть призвести до серйозних травм.
11. Полотно має бути гострим та чистим. Деревний пек та смола, застигли на полотнах, сповільнюють пилу та збільшують ризик віддачі. Підтримуйте чистоту полотна. Для цього зніміть його з інструмента, а потім очистіть за допомогою засобу для видалення смоли, гарячої води або гасу. Використовувати бензин заборонено.
12. Під час користування інструментом використовуйте пилозахисну маску та засоби захисту органів слуху.
13. Завжди використовуйте диск пили, що призначений для різання саме того матеріалу, який ви збираєтеся різати.
14. Використовуйте тільки такі диски пили, на яких указана швидкість дорівнює швидкості, зазначеній на інструменті, або є більшою за неї.
15. (Тільки для країн Європи.) Завжди використовуйте диск, що відповідає стандарту EN847-1.

ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ВКАЗІВКИ.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: НІКОЛИ НЕ втрачайте пильності та не розслабляйтеся під час користування виробом (що можливо при частому користуванні); обов'язково строго дотримуйтеся відповідних правил безпеки. **НЕНАЛЕЖНЕ ВИКОРИСТАННЯ** або недотримання правил безпеки, викладених у цій інструкції з експлуатації, може призвести до серйозних травм.

Важливі інструкції з безпеки для касети з акумулятором

1. Перед тим як користуватися касетою з акумулятором, слід прочитати всі інструкції та застережні знаки щодо (1) зарядного пристрою акумулятора, (2) акумулятора та (3) виробів, що працюють від акумулятора.
2. Не слід збирати касету з акумулятором.
3. Якщо період роботи дуже покоротшав, слід негайно припинити користування. Це може призвести до виникнення ризику перегріву, опіку та навіть вибуху.
4. У разі потрапляння електроліту в очі слід промити їх чистою водою та негайно звернутися до лікаря. Це може призвести до втрати зору.
5. Не закоротіть касету з акумулятором.
 - (1) Не слід торкатися клем будь-яким струмопровідним матеріалом.
 - (2) Не слід зберігати касету з акумулятором у ємності з іншими металевими предметами, такими як цвяхи, монети тощо.
 - (3) Не залишайте касету з акумулятором під дощем, запобігайте контакту з водою.

Коротке замикання може призвести до появи значного струму, перегріву, можливих опіків та навіть виходу з ладу.

6. Не слід зберігати інструмент та касету з акумулятором в місцях, де температура може сягнути чи перевищити 50°C (122°F).
7. Не слід спалювати касету з акумулятором, навіть якщо вона була неодноразово пошкоджена або повністю спрацьована. Касета з акумулятором може вибухнути у вогні.
8. Не слід кидати або ударяти акумулятор.
9. Не слід використовувати пошкоджений акумулятор.
10. Літій-іонні акумулятори, що містяться в інструменті, мають відповідати вимогам законів про небезпечні товари. Під час транспортування за допомогою комерційних перевезень, наприклад із залученням третьої сторони та експедиторів, необхідно дотримуватись особливих вимог, вказаних на пакуванні й у маркуванні. Під час підготування позиції до відправлення необхідно проконсультуватись зі спеціалістом з небезпечних матеріалів. Крім того, слід виконувати більш докладні національні настанови, якщо такі є. Заклейте відкриті контакти стрічкою або заховайте їх і запакуйте акумулятор таким чином, щоб він не міг рухатися в пакуванні.
11. Дотримуйтеся норм місцевого законодавства щодо утилізації акумуляторів.
12. Використовуйте акумулятори лише з виробами, указаними компанією Makita. Установлення акумуляторів у невідповідні виробу може призвести до пожежі, надмірного нагрівання, вибуху чи витoku електроліту.

ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ВКАЗІВКИ.

⚠ ОБЕРЕЖНО: Використовуйте тільки акумулятори Makita. Використання акумуляторів, інших ніж оригінальні акумулятори Makita, або акумуляторів, конструкцію яких було змінено, може призвести до вибуху акумулятора і спричинити пожежу, травму або пошкодження. У зв'язку з цим також буде анульовано гарантію Makita на інструмент Makita і на зарядний пристрій.

Поради з забезпечення максимального строку експлуатації акумулятора

1. Касету з акумулятором слід заряджати до того, як він розрядиться повністю. Завжди слід зупиняти роботу інструмента та зарядити акумулятор, якщо ви помітили зменшення потужності інструмента.
2. Ніколи не слід заряджати повторно повністю заряджену касету з акумулятором. Перезарядження скорочує строк експлуатації акумулятора.
3. Заряджайте касету з акумулятором при кімнатній температурі 10°C—40°C (50°F—104°F). Перед тим як заряджати касету з акумулятором, слід зачекати, доки вона охолоне.
4. Якщо касета з акумулятором не використовувалася тривалий час (понад шість місяців), її слід зарядити.

ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Завжди перевіряйте, щоб прилад був вимкнений, а касета з акумулятором була знята, перед регулюванням або перевіркою функціонування інструмента.

Встановлення та зняття касети з акумулятором

► **Рис.7:** 1. Червоний індикатор 2. Кнопка 3. Касета з акумулятором

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Завжди вимикайте інструмент перед встановленням або зніманням касети з акумулятором.
- Під час встановлення або зняття касети з акумулятором надійно утримуйте інструмент і касету з акумулятором. Інакше інструмент або касета з акумулятором можуть вислизнути з рук, що може призвести до травм або пошкодження інструмента й касети з акумулятором.

Щоб зняти касету з акумулятором, слід витягнути її з інструмента, натиснувши на кнопку в передній частині касети. Щоб установити касету з акумулятором, слід сумістити шпонку касети з акумулятором із пазом у корпусі та вставити касету на місце. Уставляйте її, доки не почуєте клацання. Якщо на верхній частині кнопки видно червоний індикатор, це означає, що вона заблокована не повністю.

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Завжди уставляйте касету повністю, аж поки червоний індикатор стане невидимим. Якщо цього не зробити, касета може випадково випасти з інструмента та завдати травми вам або людям, що знаходяться поруч.
- Не встановлюйте касету з акумулятором із зусиллям. Якщо касета не вставляється легко, то це означає, що Ви її невірно вставляєте.

ПРИМІТКА:

- Інструмент не працює тільки з однією касетою з акумулятором.
- У разі виникнення труднощів із зніманням касети з акумулятором натисніть на неї із протилежного боку кнопки та зніміть.

Система захисту інструмента/акумулятора

Інструмент оснащено системою захисту інструмента/акумулятора. Ця система автоматично вимикає живлення двигуна з метою збільшення терміну служби інструмента та акумулятора.

Інструмент автоматично вимикається під час роботи, якщо він або акумулятор перебувають у зазначених нижче умовах. Під час перебування в певних умовах загоряються індикатори.

► **Рис.8:** 1. Індикатор акумулятора 2. Індикатор перегріву

Захист від перевантаження

Якщо інструмент використовується в умовах надмірного споживання струму, він автоматично вимикається без активування будь-яких індикаторів. У такому випадку відключіть інструмент та зупиніть роботу, під час виконання якої інструмент зазнав перевантаження. Щоб перезапустити інструмент, увімкніть його знову.

Захист інструмента від перегріву

Якщо інструмент перегрівся, він автоматично вимикається і індикатор перегріву горить приблизно 60 секунд. У такому разі дозволяє інструменту охолонути, перш ніж знову його увімкнути.

Захист акумулятора від перегріву

У разі перегріву акумулятора інструмент вимикається автоматично без активування будь-яких індикаторів. Інструмент не запускається навіть натисканням на курок вимкача. У такому разі дозволяє інструменту охолонути, перш ніж знову увімкнути інструмент.

ПРИМІТКА: Захист акумулятора від перегріву працює тільки у тому випадку, якщо використовується касета з акумулятором із символом зірочки.

► **Рис.9:** 1. Маркувальна зірочка

Захист від надмірного розряджання

Коли потужність акумулятора знижується, на боці відповідного акумулятора починає мигати індикатор заряду акумулятора. Перед тим як інструмент можна буде знову використовувати, інструмент вимикається і індикатор заряду акумулятора горить приблизно 10 секунд. У такому разі необхідно зарядити касету з акумулятором.

Відображення залишкового заряду акумулятора

Тільки для касет з акумулятором, які мають індикатори

► **Рис.10:** 1. Індикаторні лампи 2. Кнопка перевірки

Натисніть кнопку перевірки на касеті з акумулятором для відображення залишкового ресурсу акумулятора. Індикаторні лампи загоряться на кілька секунд.

Індикаторні лампи			Залишковий ресурс
 Горить	 Вимк.	 Блимає	
			від 75 до 100%
			від 50 до 75%
			від 25 до 50%
			від 0 до 25%
			Зарядіть акумулятор.
			Можливо, акумулятор вийшов з ладу.
			

ПРИМІТКА: Залежно від умов використання та температури оточуючого середовища показання можуть незначним чином відрізнятися від дійсного ресурсу.

Регулювання глибини різання

► Рис.11: 1. Важіль

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Після регулювання глибини різання слід завжди надійно затягнути важіль.

Послабте важіль на напрямній глибини та пересуньте основу вгору або вниз. На необхідній глибині різання закріпіть основу, затягнувши важіль. Для забезпечення рівнішого різання, слід відрегулювати глибину різання таким чином, щоб за межі деталі виходило не більше, ніж один зубець полотна. Використання вірної глибини різання допомагає знизити потенціальну небезпеку ВІДДАЧІ, яка може призвести до поранень.

Різання під кутом

► Рис.12: 1. Передній важіль

► Рис.13: 1. Задня смушкова гайка

Послабте передній важіль та задню смушкову гайку. Установіть бажаний кут (0°–50°), відповідно нахиливши основу, а потім надійно затягніть важіль та смушкову гайку.

► Рис.14: 1. Стопор

Для виконання точного різання під кутом 45° слід використовувати стопор для кута 45°. Поверніть стопор до упора за годинниковою стрілкою для різання під кутом 0°–45°, а для різання під кутом 0°–50° поверніть його проти годинникової стрілки.

Виставлення

► Рис.15: 1. Лінія різання (положення 0°) 2. Лінія різання (положення 45°) 3. Гвинт

Для виконання прямих розрізів слід сумістити положення 0° у передній частині основи із лінією розрізу. Для косих розрізів під кутом 45° із лінією розрізу слід сумістити положення 45°. Положення верхньої напрямної можна відрегулювати.

Дія вмикача

► Рис.16: 1. Курковий вмикач 2. Розчіпляючий важіль

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Перед тим як вставляти касету з акумулятором в інструмент, слід перевірити належну роботу курка вмикача, тобто щоб він повертався у положення "ВИМК.", коли його відпускають.
- Неможна із силою натискати на курок вмикача, якщо важіль блокування вимкненого положення не натиснутий. Це може зламати вмикач.

Для того, щоб запобігти випадковому натисканню курка вмикача, передбачений важіль блокування вимкненого положення. Для того, щоб запустити інструмент, натисніть на важіль блокування вимкненого положення та натисніть на курок вимкненого положення. Для зупинення роботи курок слід відпустити.

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

- Із міркувань безпеки цей інструмент обладнаний важелем блокування вимкненого положення, що запобігає довільному запуску інструмента. ЗАБОРОНЕНО використовувати інструмент, якщо він запускається простим натисканням курка вмикача без натискання важеля блокування вимкненого положення. ПЕРЕД подальшим використанням інструмент слід відправити до сервісного центру МАКІТА для проведення ремонту.
- ЗАБОРОНЕНО фіксувати скотчем або іншим чином відключати функцію важеля блокування вимкненого положення.

КОМПЛЕКТУВАННЯ

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Завжди перевіряйте, щоб прилад був вимкнений, а касета з акумулятором була знята, перед тим, як проводити будь-які роботи на інструменті.

Зняття та встановлення полотна пили

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Перевірте, щоб полотно було встановлене так, щоб зубці були направлені вгору в напрямку передньої частини інструмента.
- Для встановлення або зняття полотна слід використовувати тільки ключ виробництва компанії Makita.

► Рис.17: 1. Шестигранний ключ 2. Послабити 3. Затягнути 4. Фіксатор

Для того, щоб зняти полотно, слід повністю натиснути замок вала таким чином, щоб полотно не могло обертатись, та за допомогою ключа послабити болт із шестигранною голівкою, повернувши його проти годинникової стрілки. Потім слід вийняти болт, зовнішній фланець та полотно.

Для інструмента із внутрішнім фланцем під полотно, діаметр отвору якого є іншим, ніж 15,88 мм

► Рис.18: 1. Вал кріплення 2. Внутрішній фланець 3. Диск пили 4. Зовнішній фланець 5. Болт із шестигранною голівкою

Внутрішній фланець має виступ певного діаметра з одного боку та виступ з діаметром, що відрізняється від попереднього, з іншого боку. Виберіть правильний бік, виступ якого точно підходить до отвору полотна. Потім встановіть внутрішній фланець на вал кріплення таким чином, щоб бік внутрішнього фланця з правильним виступом був направлений назовні, після чого встановіть полотно пили та зовнішній фланець. **ОБОВ'ЯЗКОВО МІЦНО ЗАТЯГНІТЬ БОЛТ ІЗ ШЕСТИГРАННОЮ ГОЛІВКОЮ ЗА ГОДИННИКОВОЮ СТРІЛКОЮ.**

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Переконайтеся, що виступ "а" на внутрішньому фланці, направлений назовні, точно підходить до отвору "а" полотна пили. Встановлення полотна на виступ іншого діаметра може призвести до небезпечної вібрації.

► **Рис.19:** 1. Внутрішній фланець 2. Диск пили
3. Зовнішній фланець 4. Болт із шестигранною голівкою

Під час зміни полотна слід також очистити верхній та нижній кожухи полотна від тирси, що накопичилась. Однак, такі дії на заміщують необхідності перевірки роботи нижнього кожуха перед кожним використанням.

Для інструмента із внутрішнім фланцем під полотно, діаметр отвору якого становить 15,88 мм (залежить від країни)

► **Рис.20:** 1. Вал кріплення 2. Внутрішній фланець
3. Диск пили 4. Зовнішній фланець
5. Болт із шестигранною голівкою

► **Рис.21:** 1. Вал кріплення 2. Внутрішній фланець
3. Диск пили 4. Зовнішній фланець
5. Болт із шестигранною голівкою
6. Кільце

Установіть внутрішній фланець, направивши виточену частину назовні, на вал кріплення, потім установіть полотно пили (у разі необхідності із прикріпленням кільцем), зовнішній фланець та болт із шестигранною голівкою.

ОБОВ'ЯЗКОВО МІЦНО ЗАТЯГНІТЬ БОЛТ ІЗ ШЕСТИГРАННОЮ ГОЛІВКОЮ ЗА ГОДИННИКОВОЮ СТРІЛКОЮ.

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

- Перш ніж встановлювати диск на шпиндель, переконайтеся, що між внутрішнім і зовнішнім фланцем знаходиться відповідне кільце для осьового отвору диска. Через використання невідповідного кільця для осьового отвору диск може бути встановлений неналежним чином; в цьому випадку диск не буде повністю закріплений, з'явиться сильна вібрація, що під час роботи може призвести до втрати контролю та серйозних травм.

Зберігання шестигранного ключа

► **Рис.22:** 1. Шестигранний ключ

Коли шестигранний ключ не використовується, щоб він не загубився, його слід зберігати як показано на малюнку.

Приєднання пирососа

Додаткове приладдя

► **Рис.23:** 1. Штуцер для пилу 2. Гвинт

► **Рис.24:** 1. Пиросос 2. Шланг

Якщо ви хочете виконати операції з різання із дотриманням чистоти, до інструмента слід підключити пиросос Makita. Встановіть наконечник для пилу на інструмент за допомогою гвинтів. Потім приєднайте шланг пирососа до наконечника для пилу, як показано на малюнку.

ЗАСТОСУВАННЯ

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Інструмент слід плавно переміщати по прямій лінії. Докладання зусиль або переключування інструмента можуть призвести до його перегріву та небезпечної віддачі, що в свою чергу може призвести до серйозних травм.
- Слід завжди використовувати задню й передню ручки та міцно тримати інструмент за обидві ручки під час роботи.

► **Рис.25**

Інструмент слід тримати міцно. На інструменті є як передня, так і задня ручка. Тримати інструмент слід за обидві ручки. Якщо пилу тримати обома руками, то вони не можуть бути порізани полотном. Встановіть основу на деталь, що різатиметься таким чином, щоб полотно її не торкалось. Потім увімкніть інструмент та заждіть, доки полотно набере повної швидкості. Тепер слід просто перемістити інструмент вперед по поверхні деталі, утримуючи його на площині та плавно просуваючи його, доки пиляння не буде завершено.

Для точного різання слід дотримувати прямої лінії, та просувати пилу з однаковою швидкістю. Якщо під час різання напрям різання відхиляється від наміченого, неможна намагатись повернути або силою направити інструмент назад на лінію різання. Такі дії можуть призвести до заклинювання полотна та віддачі із подальшою тяжкою травмою. Відпустіть перемикач, зачекайте, доки полотно зупиниться, а потім зберіть інструмент. Виставте інструмент на нову лінію різання та почніть різання знов. Намагайтесь на займати таких положень, у яких би з-під пили на оператора летіла тирса або тріски. Для запобігання травмам слід вдягати засоби захисту очей.

Напрямна планка (реєстрова мітка)

► **Рис.26:** 1. Затискний важіль 2. Напрямна планка (Реєстрова мітка)

Зручна напрямна планка дозволяє робити найточніші прямі розрізи. Слід просто пересунути напрямну планку впритул до краю деталі та закріпити її у цьому положенні за допомогою затискного важеля в передній частині основи. Це також дозволяє багаторазово робити розрізи однакової ширини.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Перед тим, як оглянути інструмент, або виконати ремонт, переконайтеся, що він вимкнений та відключений від мережі.
- **Очистіть захисний кожух полотна і переконайтеся у тому, що на ньому немає тирси та стружки, які можуть завадити роботі захисної системи.** Засміченість захисної системи може обмежити належну функціональність, і це може призвести до отримання серйозних травм. Найефективнішим способом чищення є використання стиснутого повітря. Під час вивдування пилу із захисного кожуха полотна обов'язково вдягайте відповідні засоби захисту органів зору та дихання.
- Ніколи не використовуйте газолін, бензин, розбіджувач, спирт та подібні речовини. Їх використання може призвести до зміни кольору, деформації та появи тріщин.

Регулювання точності різання під кутом 0° та 45° (вертикальне різання та різання під кутом 45°)

► **Рис.27:** 1. Гвинт регулювання на 45° 2. Гвинт регулювання на 0°

► **Рис.28:** 1. Трикутна лінійка

Регулювання було виконано на заводі. Якщо регулювання збілося, слід відрегулювати гвинти регулювання за допомогою шестигранного ключа, перевіряючи кут полотна 0° або 45° відносно основи за допомогою трикутної лінійки, косиця тощо.

Регулювання паралельності

► **Рис.29:** 1. Станина 2. Гвинт 3. Диск пили

Регулювання паралельності між полотном та основою було виконано на заводі. Інакше її можна відрегулювати, дотримуючись нижченаведеної процедури.

Переконайтеся, що всі важелі та гвинти затягнуті. Злегка послабте гвинт, як показано на малюнку. Відкриваючи нижній захисний кожух, перемістіть задню частину основи, щоб відстані А та В були однаковими. Після виконання регулювання затягніть гвинт. Зробіть пробний розріз, щоб досягти паралельності.

Заміна вугільних щіток

► **Рис.30:** 1. Обмежувальна відмітка

Регулярно знімайте та перевіряйте вугільні щітки. Замінюйте їх, коли знос сягає граничної відмітки. Вугільні щітки повинні бути чистими та вільно рухатись у щіткотримачах. Одночасно треба замінювати обидві вугільні щітки. Використовуйте лише однакові вугільні щітки. Для виймання ковпачків щіткотримачів користуйтеся викруткою. Видаліть зношені вугільні щітки, вставте нові та закріпіть ковпачки щіткотримачів.

► **Рис.31:** 1. Викрутка 2. Ковпачок щіткотримача

Після заміни щіток в інструмент слід вставити касету з акумулятором та притерти щітки, давши інструменту попрацювати без навантаження протягом біля 1 хвилини. Потім перевірте інструмент під час роботи, а також роботу електричного гальма, коли відпускається курок вмикача. Якщо електричне гальмо не працює належним чином, слід звернутись до місцевого сервісного центра Makita для проведення ремонту.

Для того, щоб підтримувати БЕЗПЕКУ та НАДІЙНІСТЬ, ремонт, технічне обслуговування або регулювання мають виконувати уповноважені центри обслуговування "Makita", де використовуються лише стандартні запчастини "Makita".

ДОДАТКОВЕ ПРИЛАДДЯ

⚠ОБЕРЕЖНО:

- Це оснащення або приладдя рекомендовано для використання з інструментами "Makita", що описані в інструкції з експлуатації. Використання якогось іншого оснащення або приладдя може спричинити травмування. Оснащення або приладдя слід використовувати лише за призначенням.

У разі необхідності, отримати допомогу в більш детальному ознайомленні з оснащенням звертайтесь до місцевого Сервісного центру "Makita".

- Полотна пили
- Напрямна планка (реєстрова мітка)
- Напрямна рейка
- Адаптер напрямної рейки
- Наконечник для пилу
- Шестигранний ключ
- Оригінальний акумулятор та заряджаючий пристрій Makita

ПРИМІТКА:

- Деякі елементи списку можуть входити до комплекту інструмента як стандартне приладдя. Вони можуть відрізнятися залежно від країни.

Makita Europe N.V. Jan-Baptist Vinkstraat 2,
3070 Kortenberg, Belgium

Makita Corporation 3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi 446-8502 Japan

www.makita.com

885247D966 EN, SL, SQ, BG, HR, MK, RO, SR, RU, UK 20190301
--